



## 81. OSOKO BILKURAKO AKTA

Zumaia herrian, 2014ko maiatzaren 29an, arratsaldeko zazpitan, udaletxe honetako batzar aretoan Udalbatza eratu da ohiko bilkura egiteko, aurrez zehaztutako eguneko aztergaien arabera. Garaiz eta zuzen deitu direlarik, Udalbatzako kide hauek bertaratu dira:

**Lehendakaria:**

Iñaki Agirrezabalaga Alkorta jn.

**Bertaratutako zinegotziak:**

Arrokietza Gonzalez Elosua and..  
Iñaki Ostolaza Esnal jn  
Peru Fernandez-Arroiabe Txapartegi jn.  
Eneko Agirre Maiora jn.  
Maitane Agirre Arrieta and.  
Montse Arana Perez and.  
Edurne Egaña Manterola and.  
Juan Carlos Cendoya Aizpurua jn.  
Xabier Gallastegi Idigoras jn.  
Isidro Fernandez Echave jn  
Aitor Leiza Alberdi jn  
Emiliano Cabañas Gonzalez jn.

**Ez bertaratuak**

.

**Idazkaria:**

Gorka Urgoiti Agirre

## EGUNEKO AZTERGAIK



**1.- AURREKO BILERETAKO AKTEN ONARPENA, BIDEZKO BADA:**  
(75. zbkia - 2014.01.30; 76. zbkia – 2014.02.11; 77. zbkia – 2014.02.27; 78. zbkia – 2014.03.13)

75., 76., 77. eta 78. aktak onartu dira

**2.- OGASUNA.-**

**2.1.- 2013ko AUREKONTUAREN AZKENEKO KREDITU ALDAKETAK BERRI EMATEA: UDALAREN 34. KREDITU ALDAKETA ETA KIROL PATRONATUAREN 5.A**

Kreditu aldaketen jakinarazpena.

34.kreditu aldaketa, TR				
2013ko abenduaren 31ko datarekin, 903 alkate dekretua				
		Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Amaierako kreditua
1 0100.227.442.10.99 2013	Etkez etxeko zabor bilketa	222.362,51	1.288,68	221.073,83
<b>GUZTIRA ...</b>		<b>222.362,51</b>	<b>1.288,68</b>	<b>221.073,83</b>
		Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
1 0100.211.422.00.01 2013	Herri eskola-Aita Mari	21.254,88	78,65	21.333,53
1 0100.221.422.00.03 2013	Gasa Hezkuntza	19.139,15	1.210,03	20.349,18
<b>GUZTIRA ...</b>		<b>40.394,03</b>	<b>1.288,68</b>	<b>41.682,71</b>

Kirol Patronatuaren 5.kreditu aldaketa, 2013ko abenduaren 31 a					
904/2013 alkate dekretua, TR.			Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Guztira
<b>1 0000.211.452.40.01 2013</b>	<b>45</b>	<b>Oikiako pilotalekua</b>	<b>600,00</b>	<b>411,26</b>	<b>188,74</b>
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
<b>1 0000.160.452.10.01 2013</b>	<b>4</b>	<b>Gizarte segurantza</b>	<b>12.220,00</b>	<b>411,26</b>	<b>12.631,26</b>

Arritokieta Gonzalezek (EH BILDU) gaiaren berri eman du.

-----



## 2.2.- MUSIKA PATRONATUAREN 2013KO AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA BERRI EMATEA.

### “2013KO ZUMAIKO UDAL MUSIKA PATRONATUKO AURREKONTUAREN ITXIERA

Zumaia Udaleko Kontu-hartzaileak, Musika Patronatuaren 2013ko aurrekontuaren likidazioari buruz ondorengo txostena egin du, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzkoak, 49.3 artikuluan jasotakoa betez:

#### TXOSTENA

Udalbatzarrak 2012ko abenduaren 26an hartutako erabakiaren bidez onartu zuen Udala Musika Patronatu honen 2013ko aurrekontua. Aurrekontu horrek jasotako ordainketa kredituen zenbatekoa, eta ekitaldian zehar onartutako aldaketena, ondoko taulan xehetzen da:

Hasierako aurrekontua:.....	190.328,00
Kreditu gaikuntzak:.....	0,00
Kreditu txertaketak:.....	0,00
Baliogabetzearen ziozko bajak:.....	0,00
Kreditu gehigarriak:.....	0,00
	<hr/>
Behin betiko aurrekontua:.....	190.328,00

Aurrekontu horren exekuzioan ondorengo hauek azpimarratu behar dira:

#### 1.- NORAINO GAUZATU DEN GASTUEN AURREKONTUA

Goian adierazi diren ordainketa kredituen kargura onartutako obligazioak ondokoak dira, portzentajetan eta kapituluka, aurtengo ekitaldian nahiz aurreko urtekoan:



KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	BEHIN BETIKO AURREKONTUA	OBLIGAZIO ONARTUAK	%	BEHIN-BETIKO AURREKONTUA	OBLIGAZIO ONARTUAK	%
1.- Langileria gastuak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Ond. arrunten eta zerb.en gastuak	128.441,27	110.069,81	85,70	125.380,00	99.041,56	78,99
3.- Gastu finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4.- Transferentzia arruntak	57.886,73	57.886,73	100,00	63.848,00	52.816,00	82,72
6.- Inbertsio errealak	2.000,00	0,00	0,00	3.000,00	409,95	13,66
7.- Kapital transferentziak	2.000,00	0,00	0,00	3.000,00	0,00	0,00
8.- Aktibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>190.328,00</b>	<b>167.956,54</b>	<b>88,25</b>	<b>195.228,00</b>	<b>152.267,51</b>	<b>77,99</b>

Bereziki, gauzatutakoaren portzentajeak guztizkoaren aldean daukan garrantzi kuantitatiboa dela-eta, ondokoa nabarmendu behar da:

Aurrekoaren gastua %88,25an gauzatu da, gauzatze portzentaia handia da. laz baino handiagoa izan da(+%8,24).

6. kapituluak (Inbertsio errealak) honako gauzatze portzentajea agertzen du, faseen arabera, aurtengo ekitaldian nahiz aurrekoan:

GAUZATZE FASEA	2013 EKITALDIA		2012 EKITALDIA	
	ZENBATEKOA EUROTAN	KREDITUEN GUZTIZKOAREN %	ZENBATEKOA EUROTAN	KREDITUEN GUZTIZKOAREN %
Obligazio onartuak (O fasea)	0,00	0,00	409,95	13,66
Gastu erabiliak (D fasea)	0,00	0,00	409,95	13,66
Gastu baimenduak (A fasea)	0,00	0,00	409,95	13,66
Kredituak, guztira	2.000,00	100,00	3.000,00	100,00

Beraz, auten ez da inbertsiorik gauzatu. Hots, 2.000 euroko kreditua ez da erabili.

## 2.- NORAINO BURUTU DIREN OBLIGAZIO ONARTUAK

Aurrekontuko obligazio onartuengatik ordainketek (beraz, itxitako ekitaldietakoak sartu gabe) ondoko portzentajeak agertzen dituzte kapituluka, bai aurtengo ekitaldian bai aurrekoan ere:



KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	OBLIGAZIO ONARTUAK	ORDAINKETA LIKIDOAK	%	OBLIGAZIO ONARTUAK	ORDAINKETA LIKIDOAK	%
1.- Langileria gastuak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Ond. arrunten eta zerb.en gastuak	110.069,81	100.809,95	91,59	99.041,56	91.610,34	92,50
3.- Gastu finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4.- Transferentzia arruntak	57.886,73	42.973,73	74,24	52.816,00	39.232,50	74,28
6.- Inbertsio errealak	0,00	0,00	0,00	409,95	409,95	100,00
7.- Kapital transferentziak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Aktibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>167.956,54</b>	<b>143.783,68</b>	<b>85,61</b>	<b>152.267,51</b>	<b>131.252,79</b>	<b>86,20</b>

Gauzatze portzentajea altua da ,jazkoa baino pixka bat txikiagoa.

### 3.- NORAINO GAUZATU DEN SARREREN AURREKONTUA

Ondoko taulan jaso dira sarrerren aurreikuspenetan izan diren desbiderapenak, hau da, behin betiko aurreikuspenen eta benetan likidatutako eskubideen arteko aldea, kapituluka, azken bi ekitaldietan, bai balio absolutuetan bai portzentajetan:

KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	BEHIN BETIKO AURREIKUSPENAK	ESKUBIDE ONARTUAK	%	BEHIN BETIKO AURREIKUSPENAK	ESKUBIDE ONARTUAK	%
1.- Zuzeneko zergak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Zeharkako zergak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.- Tasak eta bestelako sarrerak	0,00	250,00	250,00	0,00	0,00	0,00
4.- Transferentzia arruntak	188.328,00	144.000,00	76,46	195.228,00	97.614,00	50,00
5.- Ondare sarrerak	0,00	6,51	6,51	0,00	18,63	18,63
6.- Inb. errealak besterentzea	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Kapital transferentziak	2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Aktibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>190.328,00</b>	<b>144.256,51</b>	<b>75,79</b>	<b>195.228,00</b>	<b>97.632,63</b>	<b>50,01</b>

Sarrerak ez dira %100ean burutu diruzaintzako gerakina positiboa izan duelako udalaren urteko ekarpena osorik eman gabe. Beraz eman zaion ekarpena %75,46 izan da.

Beraz, oro har esan daiteke exekuzioaren portzentajea handia izan dela.



**4.- NORAINO BURUTU DIREN ESKUBIDE ONARTUAK**

Aurrekontuko eskubide onartuengatik egindako kobrantzek (beraz, itxitako ekitaldietakoak sartu gabe) ondoko portzentajeak agertu dituzte kapituluka, aurtengo ekitaldian nahiz iazkoan:

KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	ESKUBIDE ONARTUAK	KOBRU LIKIDOAK	%	ESKUBIDE ONARTUAK	KOBRU LIKIDOAK	%
1.- Zuzeneko zergak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Zeharkako zergak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.- Tasak eta bestelako sarrerak	250,00	250,00	100,00	0,00	0,00	0,00
4.- Transferentzia arruntak	144.000,00	140.000,00	97,22	97.614,00	97.614,00	100,00
5.- Ondare sarrerak	6,51	6,51	100,00	18,63	18,63	100,00
6.- Inb. errealak besterentzea	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Kapital transferentziak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Aktibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>144.256,51</b>	<b>140.256,51</b>	<b>97,23</b>	<b>97.632,63</b>	<b>97.632,63</b>	<b>100,00</b>

Onartutako eskubideak %97,23an gauzatu dira ekitaldiaren barruan baino aurreko urtearekiko portzentajea %2,77 gutxitu da.

**5.- NORAINO BURUTU DIREN ITXITAKO EKITALDIETAN ORDAINDU GABEKO SALDOAK**

Itxitako ekitaldietan ordaindu gabeko saldoetatik honako hauek ordaindu dira aurtengo ekitaldian, zorren sorburu-urtearen arabera:

SORBURU URTEA	HASIER.SALDOA URTARR. 1EAN	DEUSEZTAPEN BAJAK	ORDAINKETA LIKIDOAK	ORDAINTEKE BUKAER. SALD.	ORDAINKETA PORTZENTAJEA
2011	0,00	-0,00	0,00	0,00	0,00
2012	21.014,72	-0,00	21.014,72	0,00	100,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>21.014,72</b>	<b>0,00</b>	<b>21.014,72</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>

**6.- NORAINO BURUTU DIREN ITXITAKO EKITALDIETAN KOBRATU GABEKO SALDOAK**

Itxitako ekitaldietan kobratu gabeko saldoetatik, honakoak kobratu dira aurtengo ekitaldian, zorren sorburu-urtearen arabera:



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

<b>SORBURU URTEA</b>	<b>HASIER.SALDOA URTARR. 1EAN</b>	<b>DEUSEZTAPEN BAJAK</b>	<b>KOBRANTZA LIKIDOAK</b>	<b>KOBRATZEKE BUKAER.SALD.</b>	<b>KOBRANTZA- PORTZENTAJEA</b>
2012	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

Beraz itxitako ekitaldietan ez zegoen kobratu gabeko saldirik.

#### **7.- DIRUZAINZAKO GERAKINAREN BIDEZ FINANTZATUTAKO OBLIGAZIOAK**

Aurtengo ekitaldiaren barruan ez da kreditu aldaketarik onartu, beraz ez dago diruzaintzako gerakinarekin bidez finantzatutako obligaziorik.

#### **8.- DESBIDERAPEN FINANTZARIOAK, FINANTZAKETA LOTUA DUTEN GASTUETAN**

Aurtengo ekitaldi ekonomikoan, ez dira eman desbideratze finantzarioak finantzaketa lotua duten gastuetan, horrelako gastuak egon es direlako.

#### **9.- SALDO KOBRAGAITZEN ESTIMAZIOA**

2013ko ekitaldiaren itxieran ez dugu estimatzen kobragaitzen saldirik.

#### **10.- AURREKONTU EMAITZA**

21/2003 Foru Arauak 48. artikuluan arautu du aurrekontu emaitza.

Aurrekontu emaitza magnitude ekonomikoa da, eta hauxe adierazi nahi du: ekitaldian onartutako eskubideak noraino izan diren nahikoak finantzatu behar ziren obligazioei aurre egiteko (eta, halakorik balitz, itxitako ekitaldietako zenbait eragiketa aurtengo ekitaldian deuseztatzeak sortutako defizitari aurre egiteko).



<b>AURREKONTU EMAITZA</b>		
Aurtengo aurrekontuko eragiketen emaitza:		-23.700,03
• (+) Eskubide onartuak:	144.256,51	
• (-) Obligazio onartuak:	167.956,54	
Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontuetako eragiketen emaitzak:		0,00
• (+) Itxitako ekitaldietan ordaindu gabeko obligazioen bajak:	0,00	0,00
• (-) Itxitako ekitaldietan kobratu gabeko eskubideen bajak:		
AURREKONTU EMAITZA (doitu aurretik):		-23.700,03
Doiketak, aurrekontu-emaitzan:		0,00
• (+) Diruzaintzako gerakinaren bitartez finantzatutako obligazioak:	0,00	0,00
• (-) Ekitaldiari egotzitako desbiderapen finantzarioak:		
AURREKONTU EMAITZA DOITUA		-23.700,03

## 11.- DIRUZAINZAKO GERAKINA

21/2003 Foru Arauak 48. artikuluan arautu du diruzaintzako gerakina.

Diruzaintzako gerakina magnitude finantzarioa da, eta entitateak epe laburrera izango duen likideziaren soberakina adierazten du. Bestela esanda: diruzaintzako gerakina ondoko egoera gertatuko balitz entitateak izango lukeen dirutzak osatzen du: epe laburrera kobratu gabeko eskubideen epemuga amaitu eta abenduaren 31n kobratzea, eta bilketa horren emaitzarekin eta data horretako fondo likidoekin epe laburrera ordaindu gabeko obligazioei aurre egitea, horien epemuga ere abenduaren 31n amaituko litzatekeela pentsatuz.

Bi dira diruzaintzako gerakinaren osagaiak:

- Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina.
- Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina.

Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina, hain zuzen ere, finantzaketa lotua duten gastuetan metatutako desbiderapen finantzario positiboak batuz osatzen da. Desbiderapen horiek ekitaldiaren amaieran kalkulatzen dira erakunde finantzatzailerako bakoitzarentzat (8. apartatuan zehaztuta daude).

Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina bere sorreran datzan gastu bera finantzatzeko erabili behar da, edota, halakorik balitz, proiektatu den gastua osorik edo zati batean burutu ezin izanak nahiz burutzeari uko egin izanak sortutako obligazioak estaltzeko.





Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina kalkulatzeko, finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina kenduko zaio diruzaintzako gerakin osoari.

<b>DIRUZAINZAKO GERAKINA</b>	
DIRUZAINZAKO IZAKIN LIKIDOAK:	23.978,08
KOBRATU GABEKO SALDOAK:	4.000,00
· Sarrereren aurrekontuko zordunak: urteko ekitaldia:	4.000,00
· Sarrereren aurrekontuko zordunak: itxitako ekitaldiak:	0,00
· Aurrekontuz kanpoko zordunak:	0,00
· - Aplikatu gabeko kobrantzak:	0,00
ORDAINDU GABEKO SALDOAK:	27.548,86
· Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: urteko ekitaldia:	24.172,86
· Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: itxitako ekitaldiak:	0,00
· Sarrereren aurrekontuko hartzekodunak:	0,00
· Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak:	3.376,00
· - Aplikatu gabeko ordainketak:	0,00
DIRUZAINZAKO GERAKIN GORDINA	429,22
SALDO KOBRAGAITZAK	0,00
DIRUZAINZAKO GERAKIN LIKIDOA	429,22
FINANTZAKETA LOTUA DUTEN GASTUETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA	0,00
GASTU OROKORRETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA	429,22

Beraz, aurtengo ekitaldia likidatzean diruzaintzako gerakin likidoa 429,22 eurokoa izan da; horietatik:

⇒ 0,00 euro, hau da, finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina, bera sortu duten gastuen kreditu-txertaketa finantzatzeko erabili ahal izango da.

⇒ 429,22 euro, hau da, gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina, nahi denerako erabili ahal izango da, baita ondorengo ekitaldiko kreditu-aldaketak (nahiz finantzaketa lotua duten gastuenak nahiz gastu orokorrenak) finantzatzeko bada ere.



## 12.- EMAITZAK EGIATZATZEA

KONTZEPTUA	EURO
Aurreko ekitaldiko diruzaintzako gerakin gordina	24.129,25
+ Sarrerak itzultzeagatik sortutako hartzekodunak, 2012-12-31n	0,00
+ Aurtengo ekitaldiko aurrekontu-emaizta (doitu aurretik)	-23.700,03
- Sarrerak itzultzeagatik sortutako hartzekodunak, 2013-12-31n	0,00
Aurtengo ekitaldiko diruzaintzako gerakin gordina	429,22

## 13.- KREDITU GERAKINAK

Kreditu gerakinak, hain zuzen, behin betiko kredituei horien kargura onartutako obligazioak kenduz kalkulatzen dira.

21/2003 Foru Arauk 44.1 artikuluan agintzen duenez, ekitaldian sortutako obligazioei aurre egiteko beharrezkoak ez diren aurrekontuko ordainketa-kredituak (hau da, kreditu gerakinak) zuzenbide osoz balio gabetuko dira abenduaren 31n, ondorengo ekitaldiko aurrekontuari txertatu behar zaizkionean izan ezik.

Goian aipatutako Foru Arauk 32.1 artikuluan jaso du zein kasutan izango dugun kreditu gerakin horiek txertatzeko aukera. Hona hemen zerrenda:

- Transferitutako kredituak eta kreditu gehigarriak, baldin eta bi kasuetan ekitaldiko azken hiru hilabetean onartu badira.
- Erabilitako gastuetarako kredituak (D fasea), baldin arrazoi justifikatua dela eta obligazioa ezin izan bada onartu.
- Gaitutako kredituak eta lotutako sarreraren menpeko beste kreditu batzuk.
- Kapital eragiketarako kredituak.

Ez-erabilgarritzat hartutako kredituak inola ere ezingo dira txertatu. Aurrekontuan txertatutako kredituek finantzatutako obligazioak, onartzekotan, txertaketaren ekitaldi berean onartu beharko dira; kreditu horiek, beraz, ezingo dira hurrengo urteko aurrekontuan berriro txertatu, lotutako sarrerak dituzten kapital eragiketarako kredituak izan ezik.

Horren arabera, ondoko taulan zehaztuta daude aurtengo ekitaldiaren likidazioaren emaizta diren eta txerta daitezkeen kreditu gerakinak. Txertaketa zuzitzeko, aurreko lau kasuetatik zeinetan aurkitzen diren ere zehazten da bertan. Nolanahi ere, kredituak txertatzea aukerakoa da eta, egitekotan, ekainaren 30a baino lehen onartu beharreko kreditu aldaketarako espediente baten (edo batzuen) bitartez egin beharko da.



PARTIDA	AZALPENA	GERAKINEN ZENBATEKOA	EGOERA				
			a	b	c	d	e
1 0000.629.000.00.01 2013	INSTRUMENTOS Y EQUIPAMIENTO TECNICO	2.000,00				X	
1 0000.781.000.00.01 2013	SUBVENCION COMPRA DE INSTRUMENTOS	2.000,00				X	
<b>TXERTA DAITEZKEEN KREDITUEN GUZTIZKOA</b>		<b>4.000,00</b>					
<b>TXERTATU EZIN DIREN KREDITUEN GUZTIZKOA</b>		<b>18.371,46</b>					
<b>KREDITU GERAKINEN GUZTIZKOA</b>		<b>22.371,46</b>					

**14.- ONDORIOAK**

- o Gastu orokorretarako diruzaintza gerakina: 429,22 €
- o Aurrekontu emaitza doitu: -23.700,03. ( kontuan izan behar da Zumaia Udalak aurreikusita zuen baino ekarpen txikiagoa eman diola 44.328,00 eurotan. Ekarpen hau ez dio eman, diruzaintza gerakina positiboa lortu duelako kopuru hau eman gabe. Guztira aurreikusita zuen ekarpenaren % 76,46 jaso du Zumaia Udal Musika Patronatuak, Zumaia Udaletik.)

Zumaian , 2014ko martxoaren 19an

Zumaia Kontu-hartzailea ”

Arritokieta Gonzalezek (EH BILDU) likidazioaren berri eman du.

-----

**2.3.- KIROL PATRONATUAREN 2013KO AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA BERRI EMATEA.-**

**“2013KO ZUMAIKO KIROL PATRONATUKO AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA**

Zumaia Udal honetako Kontu-hartzaileak, Zumaia Kirol Patronatuaren 2013ko aurrekontuaren likidazioari buruz ondorengo txostena egin du, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzkoak, 49.3 artikuluan jasotakoa betez:

**TXOSTENA**



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

Udalbatzarrak 2012ko abenduaren 26an hartutako erabakiaren bidez onartu zuen Zumaia Kirol Patronatu honen 2013ko aurrekontua. Aurrekontu horrek jasotako ordainketa kredituen zenbatekoa, eta ekitaldian zehar onartutako aldaketena, ondoko taulan xehetzen da:

Hasierako aurrekontua:.....	1.061.530,00
Kreditu gaikuntzak:.....	5.795,90
Kreditu txertaketak:.....	35.821,86
Baliogabetzearen ziozko bajak:.....	0,00
Kreditu gehigarriak:.....	5.352,81
Behin betiko aurrekontua:.....	<u>1.108.500,57</u>

Aurrekontu horren exekuzioan ondorengo hauek azpimarratu behar dira:

Aurten lehengo urtea izan da, jardunean urte osoa egon dena. Beraz aurreko ekitaldiko konparaketa egiteko kontuan izan behar da, iaz Patronatuaren jarduna apirilaren 1ean hasi zela, baina kiroldegiko kudeaketa urriaren 1era arte, Patronatuak ez zuela hartu.

### 1.- NORAINO GAUZATU DEN GASTUEN AURREKONTUA

Goian adierazi diren ordainketa kredituen kargura onartutako obligazioak ondokoak dira, portzentajetan eta kapituluka, aurtengo ekitaldian nahiz aurreko urtekoan:

KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	BEHIN BETIKO AURREKONTUA	OBLIGAZIO ONARTUAK	%	BEHIN-BETIKO AURREKONTUA	OBLIGAZIO ONARTUAK	%
1.- Langileria gastuak	105.910,07	105.880,85	99,97	77.801,00	58.309,62	74,95
2.- Ond. arrunten eta zerb.en gastuak	749.721,10	738.587,61	98,51	418.665,00	222.632,56	53,18
3.- Gastu finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4.- Transferentzia arruntak	193.700,00	183.839,15	94,91	226.200,00	204.763,20	90,52
6.- Inbertsio errealak	59.169,40	46.164,83	78,02	40.000,00	13.261,73	33,15
7.- Kapital transferentziak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Aktibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.108.500,57</b>	<b>1.074.472,44</b>	<b>96,93</b>	<b>762.666,00</b>	<b>498.967,11</b>	<b>65,42</b>

Bereziki, gauzatutakoaren portzentajeak guztizkoaren aldean daukan garrantzi kuantitatiboa dela-eta, ondoko partidak nabarmendu behar dira:

- o Langileen gastuak ia %100era iritsi dira ( %99,97).
- o Gastu arruntak(%98,51),eta tranferentzi arruntak(%94,91) , oso porzentaje handian gauzatu dira.
- o Inbertsioak, hots, 6.kapitulua % 78,02 gauzatu da, eta aurten gainera 12.196,80 euro gehiago daude 2014an txertu ahal izango direnak, aurten "D" fasean daudenak eta "O" fasera iritsi ez direnak. Horretarako 2013ko gastu orokorretarako diruzaintza gerakina erabili ahal izango da.



## Zumaiko Udala

2014IAKU0007-010-001

6. kapituluak (Inbertsio errealak) honako gauzatze portzentajea agertzen du, faseen arabera, aurtengo ekitaldian nahiz aurrekoan:

GAUZATZE FASEA	2013 EKITALDIA		2012 EKITALDIA	
	ZENBATEKOA EUROTAN	KREDITUEN GUZTIZKOAREN %	ZENBATEKOA EUROTAN	KREDITUEN GUZTIZKOAREN %
Obligazio onartuak (O fasea)	46.164,83	78,02	13.261,73	33,15
Gastu erabiliak (D fasea)	58.361,63	98,63	17.539,65	43,85
Gastu baimenduak (A fasea)	58.361,63	98,63	17.539,65	43,85
Kredituak, guztira	59.169,40	100,00	40.000,00	100,00

Beraz, oro har esan daiteke gauzatze portzentajea handia izan dela.

## 2.- NORAINO BURUTU DIREN OBLIGAZIO ONARTUAK

Aurrekontuko obligazio onartuengatik ordainketek (beraz, itxitako ekitaldietakoak sartu gabe) ondoko portzentajeak agertzen dituzte kapituluka, bai aurtengo ekitaldian bai aurrekoan ere:

KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	OBLIGAZIO ONARTUAK	ORDAINKETA LIKIDOAK	%	OBLIGAZIO ONARTUAK	ORDAINKETA LIKIDOAK	%
1.- Langileria gastuak	105.880,85	105.790,68	99,91	58.309,62	57.972,39	99,42
2.- Ond. arrunten eta zerb.en gastuak	738.587,61	647.827,26	87,71	222.632,56	119.209,62	53,55
3.- Gastu finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4.- Transferentzia arruntak	183.839,15	177.626,17	96,62	204.763,20	192.114,58	93,82
6.- Inbertsio errealak	46.164,83	21.226,12	45,98	13.261,73	5.157,22	38,89
7.- Kapital transferentziak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Aktibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.074.472,44</b>	<b>952.470,23</b>	<b>88,65</b>	<b>498.967,11</b>	<b>374.453,81</b>	<b>75,05</b>

Obligazio onartuen ordainketak %88,65ean gauzatu dira, portzentajea oso handia izanik.

**3.- NORAINO GAUZATU DEN SARREREN AURREKONTUA**

Ondoko taulan jaso dira sarrerren aurreikuspenetan izan diren desbiderapenak, hau da, behin betiko aurreikuspenen eta benetan likidatutako eskubideen arteko aldea, kapituluka, azken bi ekitaldietan, bai balio absolutuetan bai portzentajetan:

KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	BEHIN BETIKO AURREIKUSPENAK	ESKUBIDE ONARTUAK	%	BEHIN BETIKO AURREIKUSPENAK	ESKUBIDE ONARTUAK	%
1.- Zuzeneko zergak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Zeharkako zergak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.- Tasak eta bestelako sarrerak	605.300,00	679.071,53	112,19	369.550,00	151.354,94	40,96
4.- Transferentzia arruntak	416.230,00	366.699,73	88,10	393.116,00	388.756,00	98,89
5.- Ondare sarrerak	0,00	14,97	14,97	0,00	12,04	12,04
6.- Inb. errealak besterentzea	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Kapital transferentziak	45.795,90	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Aktibo finantzarioak	41.174,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.108.500,57</b>	<b>1.045.786,23</b>	<b>94,34</b>	<b>762.666,00</b>	<b>540.122,98</b>	<b>70,82</b>

Bereziki, gauzatze portzentajeak guztizkoaren aldean daukan garrantzi kuantitatiboa ikusirik, ondoko kontzeptuak nabarmentzekoak dira:

- o %94,34ean gauzatu da sarrerren aurrekontua, gauzatze portzentajea oso altua da.
- o Sarrerak ez dira %100ean burutu, helburua, aurrekontua emaitza doitua eta gastu orokorretarako diruzaintza gerakina positiboa izatea izan delako eta gainera 2013ko inbertsioetako 12.196,80 euro, 2014ko aurrekontuan txertu ahal izatea. Hori lortzeko Udalak aurreikusita zuen ekarpenaren % 86,85 eman behar izan dio ,hots, 53.438,43 gutxiago eman dizkio. Hau da, Udalak aurreikusi zuen ekarpena 406.230 eurokoa zen eta azkenean eman zaiona 352.791,57 eurokoa izan da.

**4.- NORAINO BURUTU DIREN ESKUBIDE ONARTUAK**

Aurrekontuko eskubide onartuengatik egindako kobrantzek (beraz, itxitako ekitaldietakoak sartu gabe) ondoko portzentajeak agertu dituzte kapituluka, aurtengo ekitaldian nahiz iazkoan:



KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	ESKUBIDE ONARTUAK	KOBRU LIKIDOAK	%	ESKUBIDE ONARTUAK	KOBRU LIKIDOAK	%
1.- Zuzeneko zergak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Zeharkako zergak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.- Tasak eta bestelako sarrerak	679.071,53	679.071,53	100,00	151.354,94	151.354,94	100,00
4.- Transferentzia arruntak	366.699,73	324.699,73	88,55	388.756,00	208.382,50	53,60
5.- Ondare sarrerak	14,97	14,97	100,00	12,04	12,04	100,00
6.- Inb. errealak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Kapital transferentziak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Aktibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.045.786,23</b>	<b>1.003.786,23</b>	<b>95,98</b>	<b>540.122,98</b>	<b>359.749,48</b>	<b>66,61</b>

Bereziki, bere garrantzi kuantitatiboak ikusirik, ondokoa nabarmentzekoa da: Eskubide onartuak % 100ean gauzatu direla Udalaren ekarpena kontuan izan gabe. Udala dirua likidezia behar duenean ematen diolako eta ez lehenago.

Beraz, oro har esan daiteke aurrekontuaren gauzatzeko portzentajea handia izan dela.

#### 5.- NORAINO BURUTU DIREN ITXITAKO EKITALDIETAN ORDAINDU GABEKO SALDOAK

Itxitako ekitaldietan ordaindu gabeko saldoetatik honako hauek ordaindu dira aurtengo ekitaldian, zorren sorburu-urtearen arabera:

SORBURU URTEA	HASIER.SALDOA URTARR. 1EAN	DEUSEZTAPEN BAJAK	ORDAINKETA LIKIDOAK	ORDAINTZEKE BUKAER. SALD.	ORDAINKETA PORTZENTAJEA
2012	124.513,30	-0,00	124.513,30	0,00	100,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>124.513,30</b>	<b>0,00</b>	<b>124.513,30</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>

2012ko Abenduaren 31n ordaindu gabe zeuden saldoak %100ean ordaindu dira.

#### 6.- NORAINO BURUTU DIREN ITXITAKO EKITALDIETAN KOBRATU GABEKO SALDOAK

Itxitako ekitaldietan kobratu gabeko saldoetatik, honakoak kobratu dira aurtengo ekitaldian, zorren sorburu-urtearen arabera:

SORBURU URTEA	HASIER.SALDOA URTARR. 1EAN	DEUSEZTAPEN BAJAK	KOBRANTZA LIKIDOAK	KOBRATZEKE BUKAER.SALD.	KOBRANTZA-PORTZENTAJEA
2012	180.373,50	0,00	180.373,50	0,00	100,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>180.373,50</b>	<b>0,00</b>	<b>180.373,50</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>

Aurreko ekitaldiko kobratu gabeko salduak ere %100ean burutu dira.



## 7.- DIRUZAINZAKO GERAKINAREN BIDEZ FINANTZATUTAKO OBLIGAZIOAK

Aurtengo ekitaldiaren barruan hainbat kreditu aldaketa onartu da, lehen adierazitakoaren arabera. Aldaketa horiek finantzatzeko, besteak beste, iaztik zetorren gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina erabili da. Beraz, gastuen aurrekontuko kredituak ekitaldi bereko baliabideen bitartez finantzatu dira zati batean, eta aurreko ekitaldietakoen bitartez, beste zati batean. Aurrekontu emaitza zehazterakoan xehetasun hori kontuan hartu beharko da, hala jasotzen baitu 21/2003 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 48.4 artikuluan.

Aurtengo ekitaldiko gastuen aurrekontuan, ondoko hauek dira gastu orokorretarako diruzaintzako gerakinaren bitartez finantzatutako kredituak eta abenduaren 31n lortutako gauzatze maila:

<b>PARTIDA</b>	<b>AZALPENA</b>	<b>B.BET.KRED. DGrekin FINAN</b>	<b>OBL.ONART. DGrekin FINAN.</b>
0000.121.452.10.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	2.629,17	2.629,17
0000.130.452.20.00	LABORAL FIJO	2.704,84	0,00
0000.160.452.10.04	FONDO DE PENSIONES	18,80	18,80
0000.227.452.20.04	PROFESIONAL INDEPENDIENTEEN ZERBITZ	29.239,19	29.239,19
0000.632.452.20.02	INBERTSIOAK	6.582,67	5.774,90
	<b>GUZTIRA</b>	<b>41.174,67</b>	<b>37.662,06</b>

Lehenengo kapituloko kredituak, 2012ko abenduaren ez ohiko ordaisaria ordaintzeko erabili da. Osoko Bilkurak aginduta eta kontu-hartzailearen ingera orriari (2013ko maiatzaren 13koa) kontra eginez, 2013an ordaindu da.

## 8.- DESBIDERAPEN FINANTZARIOAK, FINANTZAKETA LOTUA DUTEN GASTUETAN

Aurtengo ekitaldi ekonomikoan, ez dira eman desbideratze finantzarioak finantzaketa lotua duten gastuetan, horrelako gastuak egon ez direlako.

## 9.- SALDO KOBRA GAITZEN ESTIMAZIOA

Hurrengo taulan jasoko da kobragaitzak edo kobraezinak diren eskubideen estimazioa.





## Zumaiko Udala

2014IAKU0007-010-001

KONTZEPTUA	KOBR. GABEKO HASIER. SALDOA	SALDO BERMATUA	KOBRAGAITZA %-TAN.	KOBRAGAITZA EUROTAN
URTEBETETIK GORAKO ZORRAK	0,00	0,00	0,00	0,00
4. kap.: transferentzia arruntak	0,00	0,00	0,00	0,00
URTEBETETIK BEHERAKO ZORRAK	42.000,00	0,00	0,00	0,00
3. kap.: tasak eta bestelako sarrerak	0,00	0,00	0,00	0,00
4. kap.: transferentzia arruntak	42.000,00	0,00	0,00	0,00
5. kap.: ondare sarrerak	0,00	0,00	0,00	0,00
7. kap.: kapital transferentziak	0,00	0,00	0,00	0,00
8. kap.: aktibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>42.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

Ez dugu estimatzen ekitaldi honetan gastu kobragaitzik izango dugunik. Kobratzeke dagoen saldoa Udalak ematen duen ekarpena da eta hau kobratuko da ,likidezia falta egoterakoan.

### 10.- AURREKONTU EMAITZA

21/2003 Foru Arauak 48. artikuluan arautu du aurrekontu emaitza.

Aurrekontu emaitza magnitude ekonomikoa da, eta haxe adierazi nahi du: ekitaldian onartutako eskubideak noraino izan diren nahikoak finantzatu behar ziren obligazioei aurre egiteko (eta, halakorik balitz, itxitako ekitaldietako zenbait eragiketa aurtengo ekitaldian deuseztatzeak sortutako defizitari aurre egiteko).



AURREKONTU EMAITZA		
Aurtengo aurrekontuko eragiketen emaitza:		-28.686,21
• (+) Eskubide onartuak:	1.045.786,23	
• (-) Obligazio onartuak:	1.074.472,44	
Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontuetako eragiketen emaitzak:		0,00
• (+) Itxitako ekitaldietan ordaindu gabeko obligazioen bajak:	0,00	0,00
• (-) Itxitako ekitaldietan kobratu gabeko eskubideen bajak:		
AURREKONTU EMAITZA (doitu aurretik):		-28.686,21
Doiketak, aurrekontu-emaitzan:		37.662,06
• (+) Diruzaintzako gerakinaren bitartez finantzatutako obligazioak:	37.662,06	
• (-) Ekitaldiari egotzitako desbiderapen finantzarioak:	0,00	
AURREKONTU EMAITZA DOITUA		8.975,85

## 11.- DIRUZAINZAKO GERAKINA

21/2003 Foru Arauak 48. artikuluan arautu du diruzaintzako gerakina.

Diruzaintzako gerakina magnitude finantzarioa da, eta entitateak epe laburrera izango duen likideziaren soberakina adierazten du. Bestela esanda: diruzaintzako gerakina ondoko egoera gertatuko balitz entitateak izango lukeen dirutzak osatzen du: epe laburrera kobratu gabeko eskubideen epemuga amaitu eta abenduaren 31n kobratzea, eta bilketa horren emaitzarekin eta data horretako fondo likidoekin epe laburrera ordaindu gabeko obligazioei aurre egitea, horien epemuga ere abenduaren 31n amaituko litzatekeela pentsatuz.

Bi dira diruzaintzako gerakinaren osagaiak:

- Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina.
- Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina.

Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina, hain zuzen ere, finantzaketa lotua duten gastuetan metatutako desbiderapen finantzario positiboak batuz osatzen da. Desbiderapen horiek ekitaldiaren amaieran kalkulatzen dira erakunde finantzatzailerako bakoitzarentzat (8. apartatuan zehaztuta daude).

Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina bere sorreran datzan gastu bera finantzatzeko erabili behar da, edota, halakorik balitz, proiektatu den gastua osorik edo zati batean burutu ezin izanak nahiz burutzeari uko egin izanak sortutako obligazioak estaltzeko.



Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina kalkulatzeko, finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina kenduko zaio diruzaintzako gerakin osoari.

<b>DIRUZAINZAKO GERAKINA</b>		
DIRUZAINZAKO IZAKIN LIKIDOAK:		99.357,64
KOBRATU GABEKO SALDOAK:		42.000,00
· Sarrerren aurrekontuko zordunak: urteko ekitaldia:	42.000,00	
· Sarrerren aurrekontuko zordunak: itxitako ekitaldiak:	0,00	
· Aurrekontuz kanpoko zordunak:	0,00	
· - Aplikatu gabeko kobrantzak:	0,00	
ORDAINDU GABEKO SALDOAK:		128.887,98
· Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: urteko ekitaldia:	122.002,21	
· Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: itxitako ekitaldiak:	0,00	
· Sarrerren aurrekontuko hartzekodunak:	0,00	
· Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak:	6.885,77	
· - Aplikatu gabeko ordainketak:	0,00	
DIRUZAINZAKO GERAKIN GORDINA		12.469,66
SALDO KOBRAGAITZAK		0,00
DIRUZAINZAKO GERAKIN LIKIDOA		12.469,66
FINANTZAKETA LOTUA DUTEN GASTUETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA		0,00
GASTU OROKORRETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA		12.469,66

Beraz, aurtengo ekitaldia likidatzean diruzaintzako gerakin likidoa 12.469,66 eurokoa izan da; horietatik:

⇒ 0,00 euro, hau da, finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina, bera sortu duten gastuen kreditu-txertaketa finantzatzeko erabili ahal izango da.

⇒ 12.469,66 euro, hau da, gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina, nahi denerako erabili ahal izango da, baita ondorengo ekitaldiko kreditu-aldaketak (nahiz finantzaketa lotua duten gastuenak nahiz gastu orokorrenak) finantzatzeko bada ere. Hasiera batean aurreikusten da, 2013ko inbertsioak 12.196,80 eurotan, 2014ko aurrekontuan txertatzea.



## 12.- EMAITZAK EGIATZATZEA

KONTZEPTUA	EURO
Aurreko ekitaldiko diruzaintzako gerakin gordina	41.155,87
+ Sarrerak itzultzeagatik sortutako hartzekodunak, 2012-12-31n	0,00
+ Aurtengo ekitaldiko aurrekontu-emaizta (doitu aurretik)	-28.686,21
- Sarrerak itzultzeagatik sortutako hartzekodunak, 2013-12-31n	0,00
Aurtengo ekitaldiko diruzaintzako gerakin gordina	12.469,66

## 13.- KREDITU GERAKINAK

Kreditu gerakinak, hain zuzen, behin betiko kredituei horien kargura onartutako obligazioak kenduz kalkulatzen dira.

21/2003 Foru Arauk 44.1 artikuluan agintzen duenez, ekitaldian sortutako obligazioei aurre egiteko beharrezkoak ez diren aurrekontuko ordainketa-kredituak (hau da, kreditu gerakinak) zuzenbide osoz balio gabetuko dira abenduaren 31n, ondorengo ekitaldiko aurrekontuari txertatu behar zaizkionean izan ezik.

Goian aipatutako Foru Arauk 32.1 artikuluan jaso du zein kasutan izango dugun kreditu gerakin horiek txertatzeko aukera. Hona hemen zerrenda:

- e) Transferitutako kredituak eta kreditu gehigarriak, baldin eta bi kasuetan ekitaldiko azken hiruhilekoan onartu badira.
- f) Erabilitako gastuetarako kredituak (D fasea), baldin arrazoi justifikatua dela eta obligazioa ezin izan bada onartu.
- g) Gaitutako kredituak eta lotutako sarreren menpeko beste kreditu batzuk.
- h) Kapital eragiketarako kredituak.

Ez-erabilgarritzat hartutako kredituak inola ere ezingo dira txertatu. Aurrekontuan txertatutako kredituek finantzatutako obligazioak, onartzekotan, txertaketaren ekitaldi berean onartu beharko dira; kreditu horiek, beraz, ezingo dira hurrengo urteko aurrekontuan berriro txertatu, lotutako sarrerak dituzten kapital eragiketarako kredituak izan ezik.

Horren arabera, ondoko taulan zehaztuta daude aurtengo ekitaldiaren likidazioaren emaizta diren eta txerta daitezkeen kreditu gerakinak. Txertaketa zurrizko, aurreko lau kasuetatik zeinetan aurkitzen diren ere zehazten da bertan. Nolanahi ere, kredituak txertatzea aukerakoa da eta, egitekotan, ekainaren 30a baino lehen onartu beharreko kreditu aldaketarako espediente baten (edo batzuen) bitartez egin beharko da.



PARTIDA	AZALPENA	GERAKINEN ZENBATEKOA	EGOERA				
			a	b	c	d	e
6 0000.100.452.00.00 2013	I. KAPITULUA PERTSONALA	29,22	X				
1 0000.623.452.20.02 2013	INBERTSIOAK	12.196,80	X	X	X	X	
<b>TXERTA DAITEZKEEN KREDITUEN GUZTIZKOA</b>		<b>12.226,02</b>					
<b>TXERTATU EZIN DIREN KREDITUEN GUZTIZKOA</b>		<b>21.802,11</b>					
<b>KREDITU GERAKINEN GUZTIZKOA</b>		<b>34.028,13</b>					

#### 14.- ONDORIOAK

- o Diruzaintzako gerakin likidoa 12.469,66 eurokoa da.
- o Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina: 0 eurokoa da.
- o Gastu orokorretarako diruzaintza gerakina: 12.469,66 eurokoa da.
- o Inbertsioetan geratu diren kreditu gerakinak 12.196,80 eurokoak dira. 2014ko aurrekontuan txertatzeko aukera dago gastu orokorretarako diruzaintza gerakina erabiltzen bada.
- o Aurrekontuaren emaitza doitu: 8.975,85 eurokoa da.
- o Udalak ez dio aurreikusitako ekarpen osoa eman, bakarrik ekarpenaren % 86,85 eman behar izan dio ,hots, 53.438,43 gutxiago eman dizkio. Hau da, Udalak aurreikusi zuen ekarpena 406.230 eurokoa zen eta azkenean eman zaiona 352.791,57 eurokoa izan da.

Zumaia 2014ko martxoaren 31

Zumaia Kontu-hartzailea ”

Aritokieta Gonzalezek (EH BILDU) likidazioaren berri eman du.

-----

#### 2.4.- SAN JUAN EGOITZAREN 2013KO AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA BERRI EMATEA.-

##### “2013KO ZUMAIKO SAN JUAN EGOITZAREN AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA

Zumaia Udal honetako Kontu-hartzaileak, San Juan Egoitzaren 2013ko aurrekontuaren likidazioari buruz ondorengo txostena egin du, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzkoak, 49.3 artikuluan jasotakoa betez:



**TXOSTENA**

Udalbatzarrak 2012ko abenduaren 26an hartutako erabakiaren bidez onartu zuen San Juan egoitzaren 2013ko aurrekontua. Aurrekontu horrek jasotako ordainketa kredituen zenbatekoa, eta ekitaldian zehar onartutako aldaketena, ondoko taulan xehezen da:

Hasierako aurrekontua:.....	1.816.142,00
Kreditu gaikuntzak:.....	0,00
Kreditu txertaketak:.....	0,00
Baliogabetzearen ziozko bajak:.....	0,00
Kreditu gehigarriak:.....	7.244,73
	<hr/>
Behin betiko aurrekontua:.....	1.823.386,73

Aurrekontu horren exekuzioan ondorengo hauek azpimarratu behar dira: Kreditu gehigarriak, 2012ko aparteko abenduaren extra 2013an ordaintzeko, Osoko Bilkuraren agindua betetzeko egin dira.

**1.- NORAINO GAUZATU DEN GASTUEN AURREKONTUA**

Goian adierazi diren ordainketa kredituen kargura onartutako obligazioak ondokoak dira, portzentajetan eta kapituluka, aurtengo ekitaldian nahiz aurreko urtekoan:

KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	BEHIN BETIKO AURREKONTUA	OBLIGAZIO ONARTUAK	%	BEHIN-BETIKO AURREKONTUA	OBLIGAZIO ONARTUAK	%
1.- Langileria gastuak	145.622,73	138.961,17	95,43	138.378,00	128.627,50	92,95
2.- Ond. arrunten eta zerb.en gastuak	1.677.764,00	1.647.465,35	98,19	1.680.581,23	1.642.144,11	97,71
3.- Gastu finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4.- Transferentzia arruntak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6.- Inbertsio errealak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Kapital transferentziak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Aktibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.823.386,73</b>	<b>1.786.426,52</b>	<b>97,97</b>	<b>1.818.959,23</b>	<b>1.770.771,61</b>	<b>97,35</b>

Bereziki, gauzatutakoaren portzentajeak guztizkoaren aldean daukan garrantzi kuantitatiboa dela-eta, ondokoa nabarmendu behar da:

- Gastuen aurrekontua ia %100ean burutu da, gauzatze portzentajea oso handia delarik eta gainera 2012rekiko zenbatekoa baino pixka bat gehiago.



- Inbertsioen kasuan 2013ko aurrekontuan ez zegoen partidarik horretarako.

6. kapituluak (Inbertsio errealak) ez du gauzatze portzentajerik aurrekonturik ez zuelako.

GAUZATZE FASEA	2013 EKITALDIA		2012 EKITALDIA	
	ZENBATEKOA EUROTAN	KREDITUEN GUZTIZKOAREN %	ZENBATEKOA EUROTAN	KREDITUEN GUZTIZKOAREN %
Obligazio onartuak (O fasea)	0,00	0,00	0,00	0,00
Gastu erabiliak (D fasea)	0,00	0,00	0,00	0,00
Gastu baimenduak (A fasea)	0,00	0,00	0,00	0,00
Kredituak, guztira	0,00	0,00	0,00	0,00

## 2.- NORAINO BURUTU DIREN OBLIGAZIO ONARTUAK

Aurrekontuko obligazio onartuengatik ordainketek (beraz, itxitako ekitaldietakoak sartu gabe) ondoko portzentajeak agertzen dituzte kapituluka, bai aurtengo ekitaldian bai aurrekoan ere:

KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	OBLIGAZIO ONARTUAK	ORDAINKETA LIKIDOAK	%	OBLIGAZIO ONARTUAK	ORDAINKETA LIKIDOAK	%
1.- Langileria gastuak	138.961,17	138.961,17	100,00	128.627,50	128.627,50	100,00
2.- Ond. arrunten eta zerb.en gastuak	1.647.465,35	1.402.226,99	85,11	1.642.144,11	1.397.251,73	85,09
3.- Gastu finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4.- Transferentzia arruntak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6.- Inbertsio errealak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Kapital transferentziak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Aktibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.786.426,52</b>	<b>1.541.188,16</b>	<b>86,27</b>	<b>1.770.771,61</b>	<b>1.525.879,23</b>	<b>86,17</b>

Obligazio onartuen ordainketak %86,27ean gauzatu dira, portzentajea oso altua izanik, aurreko urtean bezala.

Beraz, oro har esan daiteke aurrekontuaren gauzatze portzentajea oso handia izan dela.



### 3.- NORAINO GAUZATU DEN SARREREN AURREKONTUA

Ondoko taulan jaso dira sarrerren aurreikuspenetan izan diren desbiderapenak, hau da, behin betiko aurreikuspenen eta benetan likidatutako eskubideen arteko aldea, kapituluka, azken bi ekitaldietan, bai balio absolutuetan bai portzentajetan:

KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	BEHIN BETIKO AURREIKUSPENAK	ESKUBIDE ONARTUAK	%	BEHIN BETIKO AURREIKUSPENAK	ESKUBIDE ONARTUAK	%
1.- Zuzeneko zergak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Zeharkako zergak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.- Tasak eta bestelako sarrerak	529.100,00	591.416,07	111,78	529.100,00	578.226,61	109,28
4.- Transferentzia arruntak	1.287.042,00	1.188.439,05	92,34	1.319.335,70	1.230.356,00	93,26
5.- Ondare sarrerak	0,00	19,06	19,06	0,00	56,08	56,08
6.- Inb. errealak besterentzea	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Kapital transferentziak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Aktibo finantzarioak	7.244,73	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.823.386,73</b>	<b>1.779.874,18</b>	<b>97,61</b>	<b>1.848.435,70</b>	<b>1.808.638,69</b>	<b>97,85</b>

Bereziki, gauzatze portzentajeak guztizkoaren aldean daukan garrantzi kuantitatiboa ikusirik, ondoko kontzeptuak nabarmentzekoak dira:

- Ia %100ean gauzatu da sarrerren aurrekontua, gauzatze portzentajea oso altua da eta gainera aurreko urtearekiko hobetu egin da.
- Sarrerak ez dira %100ean burutu, helburua, aurrekontua emaitza doitu eta gastu orokorretarako diruzaintza gerakina positiboa izatea izan delako. Hori lortzeko Udalak aurreikusita zuen ekarpenaren % 71,52 eman behar izan dio ,hots, 59.521,00 gutxiago eman dizkio. Hau da, Udalak aurreikusi zuen ekarpena 209.042 ,00 eurokoa zen eta azkenean eman zaiona 149.521,00 eurokoa izan da.

### 4.- NORAINO BURUTU DIREN ESKUBIDE ONARTUAK

Aurrekontuko eskubide onartuengatik egindako kobrantzek (beraz, itxitako ekitaldietakoak sartu gabe) ondoko portzentajeak agertu dituzte kapituluka, aurtengo ekitaldian nahiz iazkoan:





KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	ESKUBIDE ONARTUAK	KOBRU LIKIDOAK	%	ESKUBIDE ONARTUAK	KOBRU LIKIDOAK	%
1.- Zuzeneko zergak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Zeharkako zergak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.- Tasak eta bestelako sarrerak	591.416,07	591.416,07	100,00	578.226,61	576.873,37	99,77
4.- Transferentzia arruntak	1.188.439,05	1.052.519,99	88,56	1.230.356,00	988.728,76	80,36
5.- Ondare sarrerak	19,06	19,06	100,00	56,08	56,08	100,00
6.- Inb. errealak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Kapital transferentziak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Aktibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.779.874,18</b>	<b>1.643.955,12</b>	<b>92,36</b>	<b>1.808.638,69</b>	<b>1.565.658,21</b>	<b>86,57</b>

Eskubide onartuen kobruak %92an gauzatu dira, portzentajea handia delarik eta aurrekoa baino pixka bat handiagoa ere izan dela.

#### 5.- NORAINO BURUTU DIREN ITXITAKO EKITALDIETAN ORDAINDU GABEKO SALDOAK

Itxitako ekitaldietan ordaindu gabeko saldoetatik honako hauek ordaindu dira aurtengo ekitaldian, zorren sorburu-urtearen arabera:

SORBURU URTEA	HASIER.SALDOA URTARR. 1EAN	DEUSEZTAPEN BAJAK	ORDAINKETA LIKIDOAK	ORDAINTZEKE BUKAER. SALD.	ORDAINKETA PORTZENTAJEA
2011	0,00	-0,00	0,00	0,00	0,00
2012	244.892,38	-0,00	244.892,38	0,00	100,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>244.892,38</b>	<b>0,00</b>	<b>244.892,38</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>

Aurreko ekitaldiko saldoak %100ean ordaindu dira.

#### 6.- NORAINO BURUTU DIREN ITXITAKO EKITALDIETAN KOBRATU GABEKO SALDOAK

Itxitako ekitaldietan kobratu gabeko saldoetatik, honakoak kobratu dira aurtengo ekitaldian, zorren sorburu-urtearen arabera:

SORBURU URTEA	HASIER.SALDOA URTARR. 1EAN	DEUSEZTAPEN BAJAK	KOBRANTZA LIKIDOAK	KOBRATZEKE BUKAER.SALD.	KOBRANTZA-PORTZENTAJEA
2011	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2012	242.980,48	0,00	242.980,48	0,00	100,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>242.980,48</b>	<b>0,00</b>	<b>242.980,48</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>

Aurreko ekitaldiko kobratu gabeko salduak ere %100ean burutu dira.



## 7.- DIRUZAINZAKO GERAKINAREN BIDEZ FINANTZATUTAKO OBLIGAZIOAK

Aurtengo ekitaldiaren barruan hainbat kreditu aldaketa onartu da, lehen adierazitakoaren arabera. Aldaketa horiek finantzatzeko, besteak beste, iaztik zetorren gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina erabili da. Beraz, gastuen aurrekontuko kredituak ekitaldi bereko baliabideen bitartez finantzatu dira zati batean, eta aurreko ekitaldietakoen bitartez, beste zati batean. Aurrekontu emaitza zehazterakoan xehetasun hori kontuan hartu beharko da, hala jasotzen baitu 21/2003 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 48.4 artikuluan.

Aurtengo ekitaldiko gastuen aurrekontuan, ondoko hauek dira gastu orokorretarako diruzaintzako gerakinaren bitartez finantzatutako kredituak eta abenduaren 31n lortutako gauzatze maila:

<b>PARTIDA</b>	<b>AZALPENA</b>	<b>B.BET.KRED. DGrakin FINAN</b>	<b>OBL.ONART. DGrakin FINAN.</b>
0000.130.000.00.01	PERSONAL LABORAL FIJO.	7.244,73	7.244,73
	<b>GUZTIRA</b>	<b>7.244,73</b>	<b>7.244,73</b>

Kreditu hau 2012ko abenduaren ez ohiko ordainsaria ordaintzeko da. Osoko Bilkurak aginduta eta Kontu-hartzailearen ingera orriari ( 2013ko maiatzaren 13koa) kontra eginez , 2013an ordaindu da.

## 8.- DESBIDERAPEN FINANTZARIOAK, FINANTZAKETA LOTUA DUTEN GASTUETAN

Aurtengo ekitaldi ekonomikoan, ez dira eman desbideratze finantzarioak finantzaketa lotua duten gastuetan, horrelako gastuak egon ez direlako.

## 9.- SALDO KOBRAKITZEN ESTIMAZIOA

Hurrengo taulan jasoko da kobragaitzak edo kobraezinak diren eskubideen estimazioa.



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

KONTZEPTUA	KOBR. GABEKO HASIER. SALDOA	SALDO BERMATUA	KOBRAGAITZA %-TAN.	KOBRAGAITZA EUROTAN
URTEBETETIK GORAKO ESKUBIDEAK	0,00	0,00	0,00	0,00
3. kap.: tasak eta bestelako sarrerak	0,00	0,00	0,00	0,00
4. kap.: transferentzia arruntak	0,00	0,00	0,00	0,00
URTEBETETIK BEHERAKO ESKUBIDEAK	135.919,06	0,00	0,00	0,00
3. kap.: tasak eta bestelako sarrerak	0,00	0,00	0,00	0,00
4. kap.: transferentzia arruntak	135.919,06	0,00	0,00	0,00
5. kap.: ondare sarrerak	0,00	0,00	0,00	0,00
8. kap.: aktibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>135.919,06</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

Ez dugu estimatzen ekitaldi honetan eskubide kobragaitzik izango dugunik.

### 10.- AURREKONTU EMAITZA

21/2003 Foru Arauak 48. artikuluan arautu du aurrekontu emaitza.

Aurrekontu emaitza magnitude ekonomikoa da, eta hauxe adierazi nahi du: ekitaldian onartutako eskubideak noraino izan diren nahikoak finantzatu behar ziren obligazioei aurre egiteko (eta, halakorik balitz, itxitako ekitaldietako zenbait eragiketa aurtengo ekitaldian deuseztatzeak sortutako defizitari aurre egiteko).



AURREKONTU EMAITZA		
Aurtengo aurrekontuko eragiketen emaitza:		-6.552,34
• (+) Eskubide onartuak:	1.779.874,18	
• (-) Obligazio onartuak:	1.786.426,52	
Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontuetako eragiketen emaitzak:		0,00
• (+) Itxitako ekitaldietan ordaindu gabeko obligazioen bajak:	0,00	0,00
• (-) Itxitako ekitaldietan kobratu gabeko eskubideen bajak:		
AURREKONTU EMAITZA (doitu aurretik):		-6.552,34
Doiketak, aurrekontu-emaitzan:		7.244,73
• (+) Diruzaintzako gerakinaren bitartez finantzatutako obligazioak:	7.244,73	0,00
• (-) Ekitaldiari egotzitako desbiderapen finantzarioak:		
AURREKONTU EMAITZA DOITUA		692,39

## 11.- DIRUZAINZAKO GERAKINA

21/2003 Foru Arauak 48. artikuluan arautu du diruzaintzako gerakina.

Diruzaintzako gerakina magnitude finantzarioa da, eta entitateak epe laburrera izango duen likideziaren soberakina adierazten du. Bestela esanda: diruzaintzako gerakina ondoko egoera gertatuko balitz entitateak izango lukeen dirutzak osatzen du: epe laburrera kobratu gabeko eskubideen epemuga amaitu eta abenduaren 31n kobratzea, eta bilketa horren emaitzarekin eta data horretako fondo likidoekin epe laburrera ordaindu gabeko obligazioei aurre egitea, horien epemuga ere abenduaren 31n amaituko litzatekeela pentsatuz.

Bi dira diruzaintzako gerakinaren osagaiak:

- Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina.
- Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina.

Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina, hain zuzen ere, finantzaketa lotua duten gastuetan metatutako desbiderapen finantzario positiboak batuz osatzen da. Desbiderapen horiek ekitaldiaren amaieran kalkulatzen dira erakunde finantzatzailerako bakoitzarentzat (8. apartatuan zehaztuta daude).

Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina bere sorreran datzan gastu bera finantzatzeko erabili behar da, edota, halakorik balitz, proiektatu den gastua osorik edo zati batean burutu ezin izanak nahiz burutzeari uko egin izanak sortutako obligazioak estaltzeko.



Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina kalkulatzeko, finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina kenduko zaio diruzaintzako gerakin osoari.

DIRUZAINZAKO GERAKINA		
DIRUZAINZAKO IZAKIN LIKIDOAK:		120.635,19
KOB RATU GABEKO SALDOAK:		135.919,06
· Sarrerren aurrekontuko zordunak: urteko ekitaldia:	135.919,06	
· Sarrerren aurrekontuko zordunak: itxitako ekitaldiak:	0,00	
· Aurrekontuz kanpoko zordunak:	0,00	
· - Aplikatu gabeko kobrantzak:	0,00	
ORDAINDU GABEKO SALDOAK:		254.992,64
· Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: urteko ekitaldia:	245.238,36	
· Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: itxitako ekitaldiak:	0,00	
· Sarrerren aurrekontuko hartzekodunak:	276,66	
· Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak:	9.477,62	
· - Aplikatu gabeko ordainketak:	0,00	
DIRUZAINZAKO GERAKIN GORDINA		1.561,61
SALDO KOB RAGAITZAK		0,00
DIRUZAINZAKO GERAKIN LIKIDOA		1.561,61
FINANTZAKETA LOTUA DUTEN GASTUETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA		0,00
GASTU OROKORRETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA		1.561,61

Beraz, aurtengo ekitaldia likidatzean diruzaintzako gerakin likidoa 1.561,61 eurokoa izan da; horietatik:

⇒ 0,00 euro, hau da, finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina, bera sortu duten gastuen kreditu-txertaketa finantzatzeko erabili ahal izango da.

⇒ 1.561,61 euro, hau da, gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina, nahi denerako erabili ahal izango da, baita ondorengo ekitaldiko kreditu-aldaketak (nahiz finantzaketa lotua duten gastuenak nahiz gastu orokorrenak) finantzatzeko bada ere.



## 12.- EMAITZAK EGIAZTATZEA

KONTZEPTUA	EURO
Aurreko ekitaldiko diruzaintzako gerakin gordina	7.244,73
+ Sarrerak itzultzeagatik sortutako hartzekodunak, 2012-12-31n	1.145,88
+ Aurtengo ekitaldiko aurrekontu-emaiza (doitu aurretik)	-6.552,34
- Sarrerak itzultzeagatik sortutako hartzekodunak, 2013-12-31n	276,66
Aurtengo ekitaldiko diruzaintzako gerakin gordina	1.561,61

## 13.- KREDITU GERAKINAK

Kreditu gerakinak, hain zuzen, behin betiko kredituei horien kargura onartutako obligazioak kenduz kalkulatzen dira.

21/2003 Foru Arauak 44.1 artikuluan agintzen duenez, ekitaldian sortutako obligazioei aurre egiteko beharrezkoak ez diren aurrekontuko ordainketa-kredituak (hau da, kreditu gerakinak) zuzenbide osoz baliogabetuko dira abenduaren 31n, ondorengo ekitaldiko aurrekontuari txertatu behar zaizkionean izan ezik.

Goian aipatutako Foru Arauak 32.1 artikuluan jaso du zein kasutan izango dugun kreditu gerakin horiek txertatzeko aukera. Hona hemen zerrenda:

- i) Transferitutako kredituak eta kreditu gehigarriak, baldin eta bi kasuetan ekitaldiko azken hiruhilekoan onartu badira.
- j) Erabilitako gastuetarako kredituak (D fasea), baldin arrazoi justifikatua dela-eta obligazioa ezin izan bada onartu.
- k) Gaitutako kredituak eta lotutako sarreraren menpeko beste kreditu batzuk.
- l) Kapital eragiketarako kredituak.

Ez-erabilgarritzat hartutako kredituak inola ere ezingo dira txertatu. Aurrekontuan txertatutako kredituek finantzatutako obligazioak, onartzekotan, txertaketaren ekitaldi berean onartu beharko dira; kreditu horiek, beraz, ezingo dira hurrengo urteko aurrekontuan berriro txertatu, lotutako sarrerak dituzten kapital eragiketarako kredituak izan ezik.

Horren arabera, ondoko taulan zehaztuta daude aurtengo ekitaldiaren likidazioaren emaiza diren eta txerta daitezkeen kreditu gerakinak. Txertaketa zurrizko, aurreko lau kasuetatik



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

zeinetan aurkitzen diren ere zehazten da bertan. Nolanahi ere, kredituak txertatzea aukerakoa da eta, egitekotan, ekainaren 30a baino lehen onartu beharreko kreditu aldaketarako espediente baten (edo batzuen) bitartez egin beharko da.

PARTIDA	AZALPENA	GERAKINEN ZENBATEKOA	EGOERA					
			a	b	c	d	e	
	<b>TXERTA DAITEZKEEN KREDITUEN GUZTIZKOA</b>	<b>0,00</b>						
	<b>TXERTATU EZIN DIREN KREDITUEN GUZTIZKOA</b>	<b>36.960,21</b>						
	<b>KREDITU GERAKINEN GUZTIZKOA</b>	<b>36.960,21</b>						

### 14.- ONDORIOAK

- o Diruzaintzako gerakin likidua 1.561,61 eurokoa da.
- o Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina: 0 eurokoa da.
- o Gastu orokorretarako diruzaintza gerakina: 1.561,61 eurokoa da.
- o Aurrekontuaren emaitza doitu: 692,39 eurokoa da. Emaitza hau lortzeko Udalak bakarrik aurreikusita zuen ekarpenaren % 71,52 eman behar izan dio ,horregatik 59.521,00 gutxiago eman dizkio. Hau da, hasieran 209.042,00 eurotan aurreikusita zegoen ekarpenatik, 149.521,00 jaso dira.

Zumaian, 2014ko martxoaren 27a

Zumaia Kontu-hartzailea ”

Arritokieta Gonzalezek (EH BILDU) likidazioaren berri eman du.

-----

### 2.5.- ZUMAIKO UDALAREN 2013KO AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA BERRI EMATEA.-

#### “ 2013KO ZUMAIKO UDALEKO AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA

Zumaia Udal honetako Kontu-hartzaileak, 2013ko aurrekontuaren likidazioari buruz ondorengo txostena egin du, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzkoak, 49.3 artikuluan jasotakoa betez:

#### TXOSTENA



Udalbatzarrak 2012ko abenduaren 26an hartutako erabakiaren bidez onartu zuen Udal honen 2013ko aurrekontua. Aurrekontu horrek jasotako ordainketa kredituen zenbatekoa, eta ekitaldian zehar onartutako aldaketena, ondoko taulan xehetzen da:

Hasierako aurrekontua:.....	12.221.560,00
Kreditu gaikuntzak:.....	231.492,08
Kreditu txertaketak:.....	959.346,52
Baliogabetzearen ziozko bajak:.....	0,00
Kreditu gehigarriak:.....	191.406,05
Behin betiko aurrekontua:.....	<u>13.603.804,65</u>

**1.- NORAINO GAUZATU DEN GASTUEN AURREKONTUA**

Goian adierazi diren ordainketa kredituen kargura onartutako obligazioak ondokoak dira, portzentajetan eta kapituluak, aurtengo ekitaldian nahiz aurreko urtekoan:

KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	BEHIN BETIKO AURREKONTUA	OBLIGAZIO ONARTUAK	%	BEHIN-BETIKO AURREKONTUA	OBLIGAZIO ONARTUAK	%
1.- Langileria gastuak	2.942.097,39	2.900.459,60	98,58	2.794.314,00	2.498.663,05	89,42
2.- Ond. arrunten eta zerb.en gastuak	5.096.725,85	4.570.949,01	89,68	5.178.295,41	4.465.131,79	86,23
3.- Gastu finantzarioak	12.664,00	9.513,91	75,13	3.146,96	3.140,96	99,81
4.- Transferentzia arruntak	2.251.085,00	1.877.673,75	83,41	2.281.243,00	2.050.132,94	89,87
6.- Inbertsio errealak	2.125.236,02	1.272.480,79	59,87	3.188.201,12	1.349.036,52	42,31
7.- Kapital transferentziak	61.281,39	23.485,49	38,32	28.498,91	12.496,60	43,85
8.- Aktibo finantzarioak	933.000,00	932.212,15	99,92	380.865,07	359.865,07	94,49
9.- Pasibo finantzarioak	181.715,00	159.000,00	87,50	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>13.603.804,65</b>	<b>11.745.774,70</b>	<b>86,34</b>	<b>13.854.564,47</b>	<b>10.738.466,93</b>	<b>77,51</b>

Bereziki, gauzatutakoaren portzentajeak guztizkoaren aldean daukan garrantzi kuantitatiboa dela-eta, ondoko partidak nabarmendu behar dira:

Aurten aurrekontuaren gauzatze maila oso altua izan da, gainera, aurreko urtearekiko igoera izan dugu. Lehenengo eta 8.kapituluan ( Zumaia Lantzen-eri emandako mailegua eta pertsonalaren aurrerakinak )ia %100ean gauzatu dira, 2.kapituluan ere 2012arekiko igoera izan dugu.

6. kapituluak (Inbertsio errealak) honako gauzatze portzentajea agertzen du, faseen arabera, aurtengo ekitaldian nahiz aurrekoan:





GAUZATZE FASEA	2013 EKITALDIA		2012 EKITALDIA	
	ZENBATEKOA EUROTAN	KREDITUEN GUZTIZKOAREN %	ZENBATEKOA EUROTAN	KREDITUEN GUZTIZKOAREN %
Obligazio onartuak (O fasea)	1.272.480,79	59,87	1.349.036,52	42,31
Gastu erabiliak (D fasea)	1.272.480,79	59,87	2.190.730,76	68,71
Gastu baimenduak (A fasea)	1.272.480,79	59,87	2.397.954,96	75,21
Kredituak, guztira	2.125.236,02	100,00	3.188.201,12	100,00

Beraz, inbertsioetan gauzatze portzentajea erdizkakoa izan da. Aurten gauzatu da Zumaiaiko Frontoiaren BEZ-a. ( 754.260,48€)

## 2.- NORAINO BURUTU DIREN OBLIGAZIO ONARTUAK

Aurrekontuko obligazio onartuengatik ordainketek (beraz, itxitako ekitaldietakoak sartu gabe) ondoko portzentajeak agertzen dituzte kapituluka, bai aurtengo ekitaldian bai aurrekoan ere:

KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	OBLIGAZIO ONARTUAK	ORDAINKETA LIKIDOAK	%	OBLIGAZIO ONARTUAK	ORDAINKETA LIKIDOAK	%
1.- Langileria gastuak	2.900.459,60	2.900.088,33	99,99	2.498.663,05	2.498.440,98	99,99
2.- Ond. arrunten eta zerb.en gastuak	4.570.949,01	3.969.680,35	86,85	4.465.131,79	3.915.659,46	87,69
3.- Gastu finantzarioak	9.513,91	9.513,91	100,00	3.140,96	3.140,96	100,00
4.- Transferentzia arruntak	1.877.673,75	1.604.068,04	85,43	2.050.132,94	1.499.990,73	73,17
6.- Inbertsio errealak	1.272.480,79	1.085.415,74	85,30	1.349.036,52	1.230.477,82	91,21
7.- Kapital transferentziak	23.485,49	23.485,49	100,00	12.496,60	12.496,60	100,00
8.- Aktibo finantzarioak	932.212,15	926.803,04	99,42	359.865,07	359.865,07	100,00
9.- Pasibo finantzarioak	159.000,00	159.000,00	100,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>11.745.774,70</b>	<b>10.678.054,90</b>	<b>90,91</b>	<b>10.738.466,93</b>	<b>9.520.071,62</b>	<b>88,65</b>

Bereziki, beren garrantzi kuantitatiboa ikusirik, ondorengo nabarmentzekoa da:

Ordainketen gauzatze mailan %90era iritsi gara, portzentajea oso altua da eta gainera aurreko urtearekiko pixka bat hobetzea lortu dugu.



### 3.- NORAINO GAUZATU DEN SARREREN AURREKONTUA

Ondoko taulan jaso dira sarrerren aurreikuspenetan izan diren desbiderapenak, hau da, behin betiko aurreikuspenen eta benetan likidatutako eskubideen arteko aldea, kapituluka, azken bi ekitaldietan, bai balio absolutuetan bai portzentajetan:

KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	BEHIN BETIKO AURREIKUSPENAK	ESKUBIDE ONARTUAK	%	BEHIN BETIKO AURREIKUSPENAK	ESKUBIDE ONARTUAK	%
1.- Zuzeneko zergak	2.888.414,83	3.005.274,12	104,05	2.660.843,28	2.650.437,48	99,61
2.- Zeharkako zergak	488.954,77	89.447,47	18,29	276.020,13	138.431,13	50,15
3.- Tasak eta bestelako sarrerak	2.091.581,48	2.177.037,21	104,09	1.989.846,63	2.149.940,81	108,05
4.- Transferentzia arruntak	5.487.688,00	5.409.942,63	98,58	5.425.846,00	5.344.212,67	98,50
5.- Ondare sarrerak	111.000,00	90.900,34	81,89	105.142,39	71.189,71	67,71
6.- Inb. errealak besterentzea	404.000,00	4.609,51	1,14	0,00	5,45	5,45
7.- Kapital transferentziak	9.000,00	25.905,55	287,84	34.700,00	57.453,50	165,57
8.- Aktibo finantzarioak	2.123.165,57	48.290,15	2,27	1.849.548,04	803.542,87	43,45
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	1.512.618,00	318.000,00	21,02
<b>GUZTIRA</b>	<b>13.603.804,65</b>	<b>10.851.406,98</b>	<b>79,77</b>	<b>13.854.564,47</b>	<b>11.533.213,62</b>	<b>83,24</b>

Bereziki, gauzatze portzentajeak guztizkoaren aldean daukan garrantzi kuantitatiboa ikusirik, ondoko kontzeptuak nabarmentzekoak dira:

Lortu dugun gauzatze maila ona da, baina aurreko urtearekiko pixka bat jaitsi egin da. Aipatzekoa da 2.kapituluan izan dugun gauzatze portzentaje txikia ICIO-aren eraginez, bakarrik %18,29ra iritsi gara. 6.kapituluan ere ez da saldu Xey-ko partzela eta bakarrik %1era iritsi gara.

### 4.- NORAINO BURUTU DIREN ESKUBIDE ONARTUAK

Aurrekontuko eskubide onartuengatik egindako kobrantzek (beraz, itxitako ekitaldietakoak sartu gabe) ondoko portzentajeak agertu dituzte kapituluka, aurtengo ekitaldian nahiz iaizkoan:



KAPITULUA	2013 EKITALDIA			2012 EKITALDIA		
	ESKUBIDE ONARTUAK	KOBRU LIKIDOAK	%	ESKUBIDE ONARTUAK	KOBRU LIKIDOAK	%
1.- Zuzeneko zergak	3.005.274,12	2.787.110,65	92,74	2.650.437,48	2.461.985,28	92,89
2.- Zeharkako zergak	89.447,47	84.960,41	94,98	138.431,13	95.916,95	69,29
3.- Tasak eta bestelako sarrerak	2.177.037,21	2.057.941,22	94,53	2.149.940,81	2.018.024,22	93,86
4.- Transferentzia arruntak	5.409.942,63	5.313.444,14	98,22	5.344.212,67	5.210.647,40	97,50
5.- Ondare sarrerak	90.900,34	85.972,06	94,58	71.189,71	59.181,21	83,13
6.- Inb. errealak besterentzea	4.609,51	4.609,51	100,00	5,45	5,45	100,00
7.- Kapital transferentziak	25.905,55	0,00	0,00	57.453,50	29.089,34	50,63
8.- Aktibo finantzarioak	48.290,15	41.228,25	85,38	803.542,87	803.542,87	100,00
9.- Pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	318.000,00	318.000,00	100,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>10.851.406,98</b>	<b>10.375.266,24</b>	<b>95,61</b>	<b>11.533.213,62</b>	<b>10.996.392,72</b>	<b>95,35</b>

Bereziki, beren garrantzi kuantitatiboa ikusirik, ondoko kontzeptuak nabarmentzekoak dira:

Orokorrean, gauza portzentajea oso altua da, bai eragiketa arruntetan baita kapitalekoetan ere. Aipatzekoa da ia kapitulu gehienetan %100era iritsi garela, baina 7.kapituluan 0an gelditu gara. Nahiz eta, 2013an ez den ezer gauzatu urte horretarako aurreikusitako sarrera batzuk 2014an jaso ditugu, jada. FOFIM-etik aurreikusitako baino -112.806,72 gutxiago jaso ditra aurten. Gutxierari aurre egiteko Eusko Jaurlaritzatik aurreikusita ez zegoen ekarpen berezia jaso dugu 40.526,93 eurokoa.

#### 5.- NORAINO BURUTU DIREN ITXITAKO EKITALDIETAN ORDAINDU GABEKO SALDOAK

Itxitako ekitaldietan ordaindu gabeko saldoetatik honako hauek ordaindu dira aurtengo ekitaldian, zorren sorburu-urtearen arabera:

SORBURU URTEA	HASIER.SALDOA URTARR. 1EAN	DEUSEZTAPEN BAJAK	ORDAINKETA LIKIDOAK	ORDAINTZEKE BUKAER. SALD.	ORDAINKETA PORTZENTAJE A
2008	158.139,54	-97.299,00	0,00	255.438,54	0,00
2009	195.813,00	79.315,54	0,00	116.497,46	0,00
2010	195.813,00	81.323,78	0,00	114.489,22	0,00
2011	116.843,11	41.748,80	1.729,00	73.365,31	1,48
2012	1.218.395,31	0,00	1.115.247,16	103.148,15	91,53
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.885.003,96</b>	<b>105.089,12</b>	<b>1.116.976,16</b>	<b>662.938,68</b>	<b>59,26</b>



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

Abenduaren 31n ordaindu gabe zeuden saldoen artean, garrantzi kuantitatiboa dutenez, ondoko partidak azpimarratu behar dira:

Deuseztapen batak Urola Kostaren estalduraren zorra eguneratzeagatik izan dira.

## **6.- NORAINO BURUTU DIREN ITXITAKO EKITALDIETAN KOBRATU GABEKO SALDOAK**

Itxitako ekitaldietan kobratu gabeko saldoetatik, honakoak kobratu dira aurtengo ekitaldian, zorren sorburu-urtearen arabera:



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

SORBURU URTEA	HASIER.SALDOA URTARR. 1EAN	DEUSEZTAPEN BAJAK	KOBRANTZA LIKIDOAK	KOBRATZEKE BUKAER.SALD.	KOBRANTZA-PORTZENTAJE A
1989	239,26	0,00	0,00	239,26	0,00
1990	370,34	0,00	0,00	370,34	0,00
1991	136,10	0,00	0,00	136,10	0,00
1992	3.434,35	0,00	0,00	3.434,35	0,00
1993	307,69	0,00	0,00	307,69	0,00
1994	868,94	0,00	0,00	868,94	0,00
1995	926,47	0,00	0,00	926,47	0,00
1996	1.113,35	0,00	0,00	1.113,35	0,00
1997	2.433,79	0,00	0,00	2.433,79	0,00
1998	26.971,92	4.305,21	337,69	22.329,02	1,25
1999	10.152,17	697,34	123,48	9.331,35	1,22
2000	9.602,61	2.051,38	149,54	7.401,69	1,56
2001	8.619,29	755,52	69,67	7.794,10	0,81
2002	25.753,26	2.508,06	148,35	23.096,85	0,58
2003	21.209,19	658,62	0,09	20.550,48	0,00
2004	14.676,29	2.393,45	56,92	12.225,92	0,39
2005	7.236,74	2.556,24	7,10	4.673,40	0,10
2006	28.024,93	5.930,36	31,49	22.063,08	0,11
2007	27.186,21	4.809,75	922,57	21.453,89	3,39
2008	30.282,89	6.052,73	1.000,23	23.229,93	3,30
2009	104.526,03	6.341,14	2.296,19	95.888,70	2,20
2010	84.514,26	18.853,64	17.971,73	47.688,89	21,26
2011	133.609,81	13.388,74	53.782,19	66.438,88	40,25
2012	536.820,90	24.372,26	376.718,29	135.730,35	70,18
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.079.016,79</b>	<b>95.674,44</b>	<b>453.615,53</b>	<b>529.726,82</b>	<b>42,04</b>

Abenduaren 31n kobratu gabe zeuden saldoen artean, garrantzi kuantitatiboa dutenez, ondokoa azpimarratu behar da:

### 7.- DIRUZAINZAKO GERAKINAREN BIDEZ FINANTZATUTAKO OBLIGAZIOAK

Aurtengo ekitaldiaren barruan hainbat kreditu aldaketa onartu da, lehen adierazitakoaren arabera. Aldaketa horiek finantzatzeko, besteak beste, iaztik zetorren gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina erabili da. Beraz, gastuen aurrekontuko kredituak ekitaldi bereko baliabideen bitartez finantzatu dira zati batean, eta aurreko ekitaldietakoen bitartez, beste zati batean. Aurrekontu emaitza zehazterakoan xehetasun hori kontuan hartu behar da, hala jasotzen baitu 21/2003 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 48.4 artikuluan.

Aurtengo ekitaldiko gastuen aurrekontuan, ondoko hauek dira gastu orokorretarako diruzaintzako gerakinaren bitartez finantzatutako kredituak eta abenduaren 31n lortutako gauzatze maila:



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

<b>PARTIDA</b>	<b>AZALPENA</b>	<b>B.BET.KRED. DGrekin FINAN</b>	<b>OBL.ONART. DGrekin FINAN.</b>
0100.210.432.00.01	BIDE PUBLIKOEN MANTENIMENDUA	2.437,00	2.437,00
0100.211.435.00.01	KONPONKETAK LOKAL PUBLIKOETAN	6.713,08	6.713,08
0100.211.452.32.01	OIKIAKO PILOTALEKUA	1.203,95	1.203,95
0100.212.313.80.01	GIZARTE ZENTRUKO IGOGAILUAREN MANTENIMEN	1.898,95	1.898,95
0100.601.435.00.01	FRONTOIA (B.E.Z.)	754.260,48	754.260,48
0100.601.511.00.04	NARRONDO,CANALIZAR DIVERSOS SERVICIOS	85.000,00	85.000,00
0100.622.313.90.02	BRANKAN APARTAMENDUA ZATITZEKO OBRA	6.346,58	6.346,45
0100.622.435.00.02	TORREBERRI	1.148,29	1.148,29
0100.643.432.00.03	HIRIGINTZAKO AZTERLANAK	1.982,40	1.982,40
0100.780.432.00.01	IGOGAILUAK JARTZEKO PROGRAMA	9.015,18	9.015,18
0400.624.222.10.01	KOTXE BERRIA UDALTZAINGOA	1.449,89	1.449,89
0600.226.444.00.09	KONTZIENTZIAZIO ETA SENTSIBILIZAZIOA	6.913,82	6.913,82
0600.642.432.00.01	SAN JOSE KALEKO PLAN BEREZIA	5.906,16	0,00
0600.642.444.00.01	UROLA ITSASADARRAREN PLEGUAK	70.600,43	47.066,94
0600.780.432.00.02	FATXADAK MARGOTZEKO KANPAINA	4.470,31	4.470,31
0800.100.110.00.00	RETRIBUCIONES BASICAS,CARGOS ELECTIVOS	4.575,12	3.703,36
0800.121.121.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.SERV.GENERALES	20.808,99	20.808,99
0800.121.222.10.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.SEGUR.CIUDADANA	24.170,27	24.170,27
0800.121.313.90.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.ACCION SOCIAL	13.803,57	13.803,57
0800.121.324.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.IGUALDAD	2.591,16	2.591,16
0800.121.422.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.EDUCACION	2.082,84	2.082,84
0800.121.426.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.LUDOTEKA	4.523,27	4.523,27
0800.121.432.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.URBANISMO	13.376,56	13.376,56
0800.121.449.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.BRIGADA	7.382,75	5.355,58
0800.121.451.10.00	RETRIBUCIONES COMPLE.KULTURA	5.372,88	5.372,88
0800.121.451.20.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.ALONDEGIA	2.918,65	2.918,65
0800.121.451.30.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.LIBURUTEGIA	5.473,60	5.473,60
0800.121.455.10.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.EUSKARA	5.412,32	5.412,32
0800.121.611.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.INTERVENCION	11.319,89	11.319,89
0800.121.751.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.TURISMO	7.253,73	7.253,73



## Zumaia Udala

		2014IAKU0007-010-001	
0800.130.313.10.00	PERSONAL LABORAL FIJO.ATENCION DOMICILIA	526,36	522,98
0800.131.313.10.00	PERSONAL LABORAL even.ATENCION DOMICILIA	1.433,37	1.433,37
0800.131.426.00.00	PERSONAL LABORAL EVENTUAL.LUDOTEKA	4.436,21	4.436,21
0800.131.449.00.00	PERSONAL LABORAL PEON EVENTUAL	3.551,58	3.551,58
0800.160.110.00.04	FONDO DE PENSIONES CARGOS POLIT.	12,05	11,28
0800.160.121.00.04	FONDO DE PENSIONES SERVICIOS GENERALES	38,03	35,63
0800.160.222.10.04	FONDO DE PENSIONES SEGUR.CIUDADANA	80,70	55,13
0800.160.313.10.04	FONDO DE PENSIONES ASISTENCIA DOMICILIAR	6,75	6,54
0800.160.313.90.04	FONDO DE PENSIONES ACCION SOCIAL	37,59	35,27
0800.160.324.00.04	FONDO DE PENSIONES IGUALDAD	9,84	9,21
0800.160.422.00.04	FONDO DE PENSIONES EDUCACION	6,75	6,35
0800.160.426.00.04	FONDO DE PENSIONES LUDOTEKA	16,14	15,13
0800.160.432.00.04	FONDO DE PENSIONES URBANISMO	38,03	28,07
0800.160.449.00.04	FONDO DE PENSIONES BRIGADA	21,57	20,22
0800.160.451.10.04	FONDO DE PENSIONES.CULTURA	17,91	16,78
0800.160.451.20.04	FONDO DE PENSIONES.ALONDEGIA	6,75	6,35
0800.160.451.30.04	FONDO DE PENSIONES.LIBURUTEGIA	21,95	20,26
0800.160.455.10.04	FONDO DE PENSIONES.EUSKERA	19,68	18,43
0800.160.611.00.04	FONDO DE PENSIONES INTERVENCIÓN	36,26	33,98
0800.160.751.00.04	FONDO DE PENSIONES TURISMO	17,91	11,81
1000.227.452.10.04	BXPORT 2012ko ZERBITZUAK	50.005,02	50.005,02
<b>GUZTIRA</b>		<b>1.150.752,57</b>	<b>1.118.353,01</b>

### 8.- DESBIDERAPEN FINANTZARIOAK, FINANTZAKETA LOTUA DUTEN GASTUETAN

Aurtengo ekitaldi ekonomikoan ez da eman desbideratze finantzariarik eman.

### 9.- SALDO KOBRA GAITZEN ESTIMAZIOA

Hurrengo taulan jasoko da kobragaitzak edo kobraezinak diren eskubideen estimazioa.



## Zumaiko Udala

2014IAKU0007-010-001

KONTZEPTUA	KOBR. GABEKO HASIER. SALDOA	SALDO BERMATUA	KOBRAGAITZA %-TAN.	KOBRAGAITZA EUROTAN
2 URTETIK GORAKO ZORRAK	393.996,47	0,00	100,00	393.996,47
URTEBETETIK GORAKO ZORRAK	135.730,35	0,00	0,00	0,00
1. kap.: zuzeneko zergak	74.237,07	0,00	0,00	0,00
2. kap.: zeharkako zergak	3.641,71	0,00	0,00	0,00
3. kap.: tasak eta bestelako sarrerak	38.967,50	0,00	0,00	0,00
4. kap.: transferentzia arruntak	3.673,92	0,00	0,00	0,00
5. kap.: ondare sarrerak	0,00	0,00	0,00	0,00
7. kap.: kapital transferentziak	15.210,15	0,00	0,00	0,00
URTEBETETIK BEHERAKO ZORRAK	476.140,74	0,00	0,00	0,00
1. kap.: zuzeneko zergak	218.163,47	0,00	0,00	0,00
2. kap.: zeharkako zergak	4.487,06	0,00	0,00	0,00
3. kap.: tasak eta bestelako sarrerak	119.095,99	0,00	0,00	0,00
4. kap.: transferentzia arruntak	96.498,49	0,00	0,00	0,00
5. kap.: ondare sarrerak	4.928,28	0,00	0,00	0,00
6. kap.: ond. erreal. best.tzeak eta hirig. ko jard.en sarrerak	0,00	0,00	0,00	0,00
7. kap.: kapital transferentziak	25.905,55	0,00	0,00	0,00
8. kap.: aktibo finantzarioak	7.061,90	0,00	0,00	0,00
9. kap.: pasibo finantzarioak	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.005.867,56</b>	<b>0,00</b>	<b>39,17</b>	<b>393.996,47</b>

### 10.- AURREKONTU EMAITZA

21/2003 Foru Arauak 48. artikuluan arautu du aurrekontu emaitza.

Aurrekontu emaitza magnitude ekonomikoa da, eta hauxe adierazi nahi du: ekitaldian onartutako eskubideak noraino izan diren nahikoak finantzatu behar ziren obligazioei aurre egiteko (eta, halakorik balitz, itxitako ekitaldietako zenbait eragiketa aurtengo ekitaldian deuseztatzeak sortutako defizitari aurre egiteko).





<b>AURREKONTU EMAITZA</b>		
Aurtengo aurrekontuko eragiketen emaitza:		-894.367,72
• (+) Eskubide onartuak:	10.851.406,98	
• (-) Obligazio onartuak:	11.745.774,70	
Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontuetako eragiketen emaitzak:		9.414,68
• (+) Itxitako ekitaldietan ordaindu gabeko obligazioen bajak:	105.089,12	
• (-) Itxitako ekitaldietan kobratu gabeko eskubideen bajak:	95.674,44	
AURREKONTU EMAITZA (doitu aurretik):		-884.953,04
Doiketak, aurrekontu-emaitzan:		1.118.353,01
• (+) Diruzaintzako gerakinaren bitartez finantzatutako obligazioak:	1.118.353,01 0,00	
• (-) Ekitaldiari egotzitako desbiderapen finantzarioak:		
AURREKONTU EMAITZA DOITUA		233.399,97

## 11.- DIRUZAINZAKO GERAKINA

21/2003 Foru Arauak 48. artikuluan arautu du diruzaintzako gerakina.

Diruzaintzako gerakina magnitude finantzarioa da, eta entitateak epe laburrera izango duen likidezaren soberakina adierazten du. Bestela esanda: diruzaintzako gerakina ondoko egoera gertatuko balitz entitateak izango lukeen dirutzak osatzen du: epe laburrera kobratu gabeko eskubideen epemuga amaitu eta abenduaren 31n kobratzea, eta bilketa horren emaitzarekin eta data horretako fondo likidoekin epe laburrera ordaindu gabeko obligazioei aurre egitea, horien epemuga ere abenduaren 31n amaituko litzatekeela pentsatuz.

Bi dira diruzaintzako gerakinaren osagaiak:

- Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina.
- Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina.

Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina, hain zuzen ere, finantzaketa lotua duten gastuetan metatutako desbiderapen finantzario positiboak batuz osatzen da. Desbiderapen horiek ekitaldiaren amaieran kalkulatzeko dira erakunde finantzatzaile bakoitzarentzat (8. apartatuan zehaztuta daude).

Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina bere sorreran datzan gastu bera finantzatzeko erabili behar da, edota, halakorik balitz, proiektatu den gastua osorik edo zati batean burutu ezin izanak nahiz burutzeari uko egin izanak sortutako obligazioak estaltzeko.

Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina kalkulatzeko, finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina kenduko zaio diruzaintzako gerakin osoari.



DIRUZAINZAKO GERAKINA	
DIRUZAINZAKO IZAKIN LIKIDOAK:	1.262.848,55
KOBRATU GABEKO SALDOAK:	2.198.159,69
· Sarrerren aurrekontuko zordunak: urteko ekitaldia:	476.140,74
· Sarrerren aurrekontuko zordunak: itxitako ekitaldiak:	529.726,82
· Aurrekontuz kanpoko zordunak:	1.192.292,13
· - Aplikatu gabeko kobrantzak:	0,00
ORDAINDU GABEKO SALDOAK:	2.702.661,35
· Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: urteko ekitaldia:	1.076.147,52
· Gastuen aurrekontuko hartzekodunak: itxitako ekitaldiak:	662.938,68
· Sarrerren aurrekontuko hartzekodunak:	972,64
· Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak:	962.729,88
· - Aplikatu gabeko ordainketak:	-127,37
DIRUZAINZAKO GERAKIN GORDINA	758.346,89
SALDO KOBRAGAITZAK	393.996,47
DIRUZAINZAKO GERAKIN LIKIDOA	364.350,42
FINANTZAKETA LOTUA DUTEN GASTUETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA	0,00
GASTU OROKORRETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA	364.350,42

Beraz, aurtengo ekitaldia likidatzean diruzaintzako gerakin likidoa 364.350,42 eurokoa izan da; horietatik:

- ⇒ 0,00 euro, hau da, finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako gerakina, bera sortu duten gastuen kreditu-txertaketa finantzatzeko erabili ahal izango da.
  
- ⇒ 364.350,42 euro, hau da, gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina, nahi denerako erabili ahal izango da, baita ondorengo ekitaldiko kreditu-aldaketak (nahiz finantzaketa lotua duten gastuenak nahiz gastu orokorrenak) finantzatzeko bada ere.



## 12.- EMAITZAK EGIAZTATZEA

KONTZEPTUA	EURO
Aurreko ekitaldiko diruzaintzako gerakin gordina	1.643.612,59
+ Sarrerak itzultzeagatik sortutako hartzekodunak, 2012-12-31n	659,98
+ Aurtengo ekitaldiko aurrekontu-emaiza (doitu aurretik)	-884.953,04
- Sarrerak itzultzeagatik sortutako hartzekodunak, 2013-12-31n	972,64
Aurtengo ekitaldiko diruzaintzako gerakin gordina	758.346,89

## 13.- KREDITU GERAKINAK

Kreditu gerakinak, hain zuzen, behin betiko kredituei horien kargura onartutako obligazioak kenduz kalkulatzen dira.

21/2003 Foru Arauak 44.1 artikuluan agintzen duenez, ekitaldian sortutako obligazioei aurre egiteko beharrezkoak ez diren aurrekontuko ordainketa-kredituak (hau da, kreditu gerakinak) zuzenbide osoz balio gabetuko dira abenduaren 31n, ondorengo ekitaldiko aurrekontuari txertatu behar zaizkionean izan ezik.

Goian aipatutako Foru Arauak 32.1 artikuluan jaso du zein kasutan izango dugun kreditu gerakin horiek txertatzeko aukera. Hona hemen zerrenda:

- m) Transferitutako kredituak eta kreditu gehigarriak, baldin eta bi kasuetan ekitaldiko azken hiruhilekoan onartu badira.
- n) Erabilitako gastuetarako kredituak (D fasea), baldin arrazoi justifikatua dela-eta obligazioa ezin izan bada onartu.
- o) Gaitutako kredituak eta lotutako sarreraren menpeko beste kreditu batzuk.
- p) Kapital eragiketarako kredituak.

Ez-erabilgarritzat hartutako kredituak inola ere ezingo dira txertatu. Aurrekontuan txertatutako kredituek finantzatutako obligazioak, onartzekotan, txertaketaren ekitaldi berean onartu beharko dira; kreditu horiek, beraz, ezingo dira hurrengo urteko aurrekontuan berriro txertatu, lotutako sarrerak dituzten kapital eragiketarako kredituak izan ezik.

Horren arabera, ondoko taulan zehaztuta daude aurtengo ekitaldiaren likidazioaren emaiza diren eta txerta daitezkeen kreditu gerakinak. Txertaketa zurrizteko, aurreko lau kasuetatik zeinetan aurkitzen diren ere zehazten da bertan. Nolanahi ere, kredituak txertatzea aukerakoa da eta, egitekotan, ekainaren 30a baino lehen onartu beharreko kreditu aldaketarako espediente baten (edo batzuen) bitartez egin beharko da.



PARTIDA	AZALPENA	GERAKINEN ZENBATEKOA	EGOERA				
			a	b	c	d	e
6 0000.100.000.00.00 2013	PERTSONAL GASTUAK	41.637,79			X		
6 0000.200.433.00.00 2013	ARGITERIKO II. ATALA	11.168,39	X	X			
6 0000.200.432.00.00 2013	HIRIGINTZAKO II. ATALA	5.802,80	X	X			
6 0000.200.422.00.00 2013	HEZKUNTZAKO II. ATALA	865,86	X				
6 0000.200.222.00.00 2013	UDALZAINGOAREN GASTU ARRUNTA	0,00	X				
6 0000.200.611.00.00 2013	KONTUHARTZAILETZAKO II. ATALA	3.097,57			X		
6 0000.200.456.00.00 2013	HONDARTZETAKO II. ATALA	4.508,90	X				
6 0000.200.454.00.00 2013	FESTETAKO II. ATALA	11.848,17	X				
1 0100.601.511.00.01 2013	OBRAS MEJORA EN CAMINOS PUBLICOS	5.689,68	X				X
1 0100.601.441.00.01 2013	INVERS.EN SUMINISTRO DE AGUA Y SANEAMIEN	38.906,06					X
1 0100.601.433.00.01 2013	INVERSIONES EN ALUMBRADO PUBLICO	518,70					X
1 0100.601.441.00.02 2013	SANEAMIENTO DE ARTADI	282.775,80					X
1 0100.601.511.00.02 2013	BEHEKO PLAZA (PMS)	104.500,00					X
1 0100.601.511.00.03 2013	GARAJES BAJO ESPACIOS DE USO PUBLICO	114.017,12					X
1 0100.622.422.00.01 2013	OBRAS MEJORA EDIFICIOS EDUCACION	628,40					X
1 0100.622.435.00.01 2013	OBRAS MEJORA EDIFICIOS MUNICIPALES (PMS)	21.409,55					X
1 0100.622.422.00.02 2013	OIKIAKO ESKOLA BERRIA (PMS)	70.000,00					X
1 0100.622.435.00.02 2013	MEJORAR ACCESIBI. A LOS EDIFICIOS PUBLIC	12.000,00					X
1 0100.625.432.00.01 2013	MOBILIARIO URBANO	777,80	X				X
1 1100.625.751.00.01 2013	PANELES ZIIZ,SEÑALIZACION BTT+RECORRIDOS	53,36					X
1 0600.626.444.00.00 2013	APLICACION INFORMATICA ALGORRI	6.039,11	X				X
1 0900.626.121.00.01 2013	EQUIPAMIENTO INFORMATICO	265,86					X
1 0300.628.451.30.01 2013	FONDOS BIBLIOGRAFICOS, CDS Y VIDEOS	514,96					X
1 0300.629.451.10.01 2013	CUBIERTA PARA TABLADO	5.748,59					X
1 0600.642.444.00.01	PLIEGOS PLAN ESPECIAL RIA	18.000,00					X



PARTIDA	AZALPENA	GERAKINEN ZENBATEKOA	EGOERA				
			a	b	c	d	e
2013	UROLA						
1 0100.643.432.00.01	ANTEPROYECTO CONVENTO	19.500,00				X	
2013							
1 0100.643.432.00.02	PROYECTO SAN JOSE (PMS)	46.000,00				X	
2013							
1 0100.643.432.00.03	ESTUDIOS URBANISTICOS	970,46				X	
2013							
1 0100.643.432.00.04	REDACCION PROYECTO URBAN.FRONTON	75.000,00				X	
2013							
1 0300.731.451.40.01	APORTACION AL PATRONATO DE MUSICA-INVERS	2.000,00				X	
2013							
1 1000.731.452.10.01	APORTACION AL PATRONATO DE DEPORTES-INVE	35.795,90				X	
2013							
1 0800.833.121.00.01	PRESTAMOS CONSUMO AL PERSONAL.	787,85				X	
2013							
1 1000.923.010.00.01	AMORTIZACION FOFFIM	22.715,00				X	
2013							
<b>TXERTA DAITEZKEEN KREDITUEN GUZTIZKOA</b>		<b>963.543,68</b>					
<b>TXERTATU EZIN DIREN KREDITUEN GUZTIZKOA</b>		<b>894.486,27</b>					
<b>KREDITU GERAKINEN GUZTIZKOA</b>		<b>1.858.029,95</b>					

**14.- ONDORIOAK**

- Gastu orokorretarako diruzaintza gerakina: 364.350,42€.
- Aurrekontuaren emaitza positiboa da: 233.399,97€.
- Diruzaintza gerakineko aplikatu gabeko ordainketak atalean 127,37€ dauzkagu, langilariaren nominaren kontuak dira. 2014an egin dute itzulketa hau eta, jada, saldoa zero eurokoa da.

Zumaian, 2014ko martxoaren 31an.

Mikel Zubizarreta Elicegui  
Zumaia Kontu-hartzailea ”

Arritokieta Gonzalezek (EH BILDU) likidazioaren berri eman du.

Edurne Egañak (EAJ-PNV) bi aipamen egin ditu likidazioaren inguruan. Alde batetik, esan du urtearen emaitza edo aurrekontuaren emaitza negatiboa izan dela, hau da, galerekin itxi dela eta kopurua inportantea dela zortzihun mila euro. Hala ere, aurrekontuaren emaitza positiboa izan da, aurreko



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

urteetako gerakin kopuru altua egonik horiek inkorporatu ahal izan direlako. Gutxiago gastatu denez inkorporazio horietatik, horrek eman duela edo ahalbidetu duela emaitza positibo hori. Eurentzako horrek garrantzia du zeren berriz ere... 2012an aldatu zen tendentzia bat historikoki 2008tik ematen ari zena, hau da, urtea negatiboki ixteaz iaz aldatu zena berriz ere aldatu egin da, eta horrek kezkatzen dituela eta bereziki orain gainera gerakinak asko jaitsi diren honetan. Gaineratu du, zeuden sarrerren prebisioak ez direla bete. Eta hori euren aurreikusten zutela aurrekontua onartu zenean, egiten zuten aipemenetako bat zela izan ere sinesgarritasunik ez zutelako 2013rako aurrekontuek egiten ziren sarrerren prebisioak oso positiboak baina benetan betetzeko posibilitate handirik gabe. Bestetik, gerakinari dagokionez urtez-urtez zeuden gerakinak agortzen joan direla esan du, desoreka horiek konpentsatzeko eta momentu honetan margen txikiarekin geratzen dela udala, jada, ez dagoela neurri egokirik remanentearen neurri egokirik baina ikusirik zenbat kreditu aldaketak egiten diren azkeneko urteetan, azkenengoa 2013an ere 34tik gora, horietako asko inkorporazioak direla, hau da, ez direla transferentziak, kreditu batetik bestera transferentziak, baizik eta gerakinakin eta finantziatu direnak direla eta, hortaz, euren ustez aldaketa handi bat ekarri beharko duela kudeaketan, orain arte egindakoan eta gastuaren kontentzio bat ekarri beharko duela, zeren, bestela edozein ebentualitatearen aurrean momentu honetan eta ikusirik 364.000 eurotako gerakin horrekin, egun margen gutxirekin oso gutxirekin edo batere gabe geratzen ari dela eta egoera askoz ere larriagoa dela kontutan izanik zorpetzearen errekurtsio hori inoiz baino limitatuago dagoelako; euren ustez sarrerei ondo jarraitu beharko zaiela, ea sarrerak betetzen ari diren 2014an aurreikusi diren arabera, zeren horrek ere esan beharko du askotan gastuetan neurriak hartu beharko direla, horregatik eskatu dute hemendik aurrera ogasuneko komisioetan udal gobernua gastuen exekuzio maila ekartzen duen bezala sarrerren exekuzio maila ere ekartzeko, eurentzako datu inportantea izango delako gero gastuarekiko iritzia edukitzeko edo behintzat iritzi bat osatu ahal izateko.

Emiliano Cabañasek (PSE-PSOE) esan du espero duela orain arteko ibilbide okerra zuzentzea eta konponbide bat aurkitzea gastu mailari edo diru-sarrereiri, zeren bestela koskorrekoa hartuko dugu. Jakinik gainera, esan du, atzean Zumaia Lantzenen egoera dagoela; hortaz, bukatu du esanez, agian ez dela hain txarra izango oraingo egoera kaskarra, dirurik ez egoteak konponbideak bilatzera bultzatzen duelako, gastuen bidetik zein diru-sarrerren bidetik.

Arritokieta Gonzalezek (EH BILDU) esan du dagoen gerakina aurrekontuak ondo gauzatu diren isla edo ondorioa dela; dirua erabiltzen dela herrian inbertitzeko eta ez banketxe batean jasotzeko.

-----



**2.6.- 2013KO AURREKONTUAREN LIKIDAZIOAN EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN HELBURUAK ETA GASTU ARAUA BETETZEKO TXOSTENAK GASTU ARAUA BETETZEN EZ DUELAKO BERRI EMATEA.-**

**“2013KO AURREKONTUAREN LIKIDAZIOAN EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN HELBURUAK ETA GASTU ARAUA BETETZEKO TXOSTENAK GASTU ARAUA BETEZEN EZ DUELAKO UDALBATZARI KOMUNIKAZIOA**

**AURREKARIAK**

1/2013 foru arauak eskatzen duen bezala, 2013ko aurrekontuaren likidazioarekin batera egonkortasunaren eta finantza iraunkortasunaren helburuak eta gastu arauaren txostena aurkeztu dugu. Bertan, aurrekontuen egonkortasuna eta finantzen iraunkortasuna betetzen dira. Baina, gastuaren araua atalera iristen garenean gastu konputagarriaren bariazioak 2012ko likidaziotik 2013ko likidaziora %1,5 baino txikiagoa izan beharra dauka, eta gure kasuan %8,86koa da.

Gastuaren araua betetzen ez duten toki entitateek plan ekonomiko eta finantzarioa egin beharko dute, urtebeteko epean egoera zuzenduko dela bermatuko duena. Hala ere, arauaren ez betetzea diruzaintzako gerakina erabiltzearen ondorioz gertatu bada, planaren ordeztu, 1/2013 Foru Arauaren 5. Artikuluaren hirugarren paragrafoan aurreikusitako komunikazioa egin beharko zaio Udalbatzarrari.

**KOMUNIKAZIOA**

Zumaia udalaren kasuan diruzaintza gerakina erabiliz hainbat txertaketa egin dira 2012an eta baita 2013an ere. 2012an 168.501,17€ txertatu ziren diruzaintza gerakina erabiliz eta 2013an 1.150.752,57€. Gastu araua kalkulatzeko badugu txertaketa hauek kontuan izan gabe ondorengoa da emaitza:

<b>GASTU KONPUTAGARRIAREN BARIAZIOA</b>		
a1	2012ko gastu ez finantzarioa (kap:1etik 7ra)	11.899.747,71
a2	SEC doiketak <sup>1</sup>	0
a3	2012ko interesak	3.140,96
a4	Finantzaketa lotua duen gastua 2012an	511.981,96
<b>a=a1+a2-a3-a4</b>	<b>2012ko gastu konputagarria</b>	<b>11.384.624,79</b>
b1	2013ko gastu ez finantzarioa (kap:1etik 7ra)	11.886.352,91
b2	SEC doiketak <sup>2</sup>	0
b3	2013ko interesak	9.513,91
b4	Finantzaketa lotua duen gastua 2013an	450.581,76
b5	Araudian eta kudeaketan egindako aldaketan eragina	0



## Zumaia Udalak

		2014IAKU0007-010-001
<b>b=b1+b2-b3-b4-b5</b>	<b>2013ko gastu konputagarria</b>	<b>11.426.257,24</b>
<b>c=(b/a-1)*100</b>	<b>Gastu konputagarriaren bariazioa (%tan)</b>	<b>%0,3656</b>

Hau da, 2012ko likidazioako gastu konputagarriaren eta 2013koaren arteko bariazioa %0,3656koa da. Beraz, gastu araua betetzen du Zumaia udalak.

Eta aipatu beharrekoa da finantza iraunkortasunaren atalean udalak 2013ko likidazioaren mementuan 159.000€-ko mailegu bat daukela ordaintzeke, baina 2014ko aurrekontuan aurreikusita dago mailegu horren kitapena edo amortizazio osoa. Zor bizia osatzen duten beste aldagaiak Zumaia Lantzen emandako abalak dira guztira 3.662.060€-gatik.

Horregatik, ez da beharrezkoa plan ekonomiko-finantzarioa egitea.

Zumaian, 2014ko maiatzaren 13an.

Kontu-hartzailea ”

Arritokieta Gonzalezek (EH BILDU) esan du, itxiera egin ondoren, Foru Aldundiari aurkeztu behar zaiola Foru Arau batzuk betetzen dituela itxiera horrek, likidazio horrek; gure kasuan aurrekontuaren egonkortasuna eta finantzaren iraunkortasuna betetzen direla baina, gastuen araua ez dela betetzen, zeren gastu konputagarriaren bariazioa 2012tik 2013ko likidaziora 1,5 baino txikiagoa izan behar duela eta gure kasuan 8,86, % 8,86 dela. Orduan, 2012an 168.500 € txertatu ziren diruzaintza gerakinetik eta 2013an, berriz, 1.150.000 €; txertaketa gabe kalkulatu bada betetzen dela gastu araua, izan ere gastuaren bariazioa % 0,36 ingurukoa delako, eta beraz, kasu horretan ez da beharrezkoa plan ekonomiko-finantzario bat aurkeztea Foru Aldundiari, nahiko baita plenoari kontuhartzaileak egiten dion komunikazioarekin.

-----

### **2.7.- 2014KO HASIERAKO AURREKONTUAREN EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN HELBURUAK ETA GASTU ARAUA BETETZEKO TXOSTENAK, GASTU ARAUA BETETZEN EZ DUELAKO BERRI EMATEA.-**

**“ 2014KO AURREKONTUKO EGONKORTASUN, FINANTZEN IRAUNKORTASUNA ETA GASTU ARAUAREN TXOSTENA: TXOSTENAK GASTU ARAUA BETZEN EZ DUELAKO UDALBATZARI KOMUNIKAZIOA**

#### **AURREKARIAK**

1/2013 foru arauak eskatzen duen bezala, 2014ko aurrekontuarekin batera egonkortasun txostena aurkeztu genuen, baina oraindik 2013ko likidazioa egin gabe zegoenez datu horiek behin-behinekoak ziren. Txostena eguneratuta aurrekontuaren egonkortasuna eta finantzen iraunkortasuna betetzen dira. Baina, gastuaren araua atalera iristen garenean gastu konputagarriaren bariazioak 2013ko likidaziotik 2014ko aurrekontura %1,7 baino txikiagoa izan beharra dauka, eta gure kasuan %5,80koa da.

Horren inguruan legeak ondorengo dio:





## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

Gastuaren araua betetzen ez duten toki entitateek plan ekonomiko-finantzarioa egin beharko dute, urtebeteko epean egoera zuzenduko dela bermatuko duena.

Hala ere, arauaren ez-betetzea diruzaintzako gerakina erabiltzearen ondorioz gertatu bada, planaren orde, 1/2013 Foru Arauaren 5. artikulua hiru garren paragrafoan aurreikusitako komunikazioa egin beharko zaio Udalbatzari.

Era berean, gastuaren araua bete ez duten entitateek, planaren orde, komunikazio bat aurkeztu diezaiokete Udalbatzari, kontu-hartzaileak sinatua, entitatearen finantza iraunkortasuna aztertu, ebaluatu eta egiaztatuko duena, baldintza hauek guztiak betetzen badituzte:

—2013ko aurrekontuaren likidazioan, edo horren ezean bere aurreikuspenean, diruzaintza gerakina eta aurrezki garbia positiboak izatea.

—2014rako defizit eta zor helburuak betetzea.

### KOMUNIKAZIOA

Zumaia udalak aurkeztu duen itxierako kontu-hartzailearen txostenean ikusi daiteke diruzaintza gerakina eta aurrezki garbia positiboak direla 2013ko aurrekontuaren likidazioan. Eta, egonkortasun txostenean adierazi bezala, 2014rako defizit eta zor helburuak ere betetzen dira.

Aipatu beharrekoa da aurrekontuaren egonkortasuneko atalean 89.615,70€-ko superabita daukagula eta finantza iraunkortasunaren atalean udalak 2013ko likidazioaren mementoan 159.000€-ko mailegu bat daukala ordaintzeke, baina 2014ko aurrekontuan aurreikusita dago mailegu horren kitapen edo amortizazio osoa. Zor bizia osatzen duten beste aldagaiak Zumaia Lantzen emandako abalak dira guztira 3.662.060€-gatik. Eta zor bizia likidatutako sarrera arruntekin konparatuz %27,96koa da.

Horregatik, legeak adierazten duen bezala ez da beharrezkoa plan ekonomiko-finantzarioa egitea.

Zumaian, 2014ko maiatzaren 13an.

Kontu-hartzailea ”

Arriokieta Gonzalezek (EH BILDU) Kontuhartzaileak egindako txostena edo komunikazioa azaldu du.

-----

## **2.8.- 2014KO AURREKONTUAREN KREDITU ALDAKETAK BERRI EMATEA**

### **IRIZPENA:**

### **5.KREDITU ALDAKETA ONARTZEA, BIDEZKO BADA.**

### **PROPOSAMENA:**

### **5.KREDITU ALDAKETA BERRIA ONARTZEA, BIDEZKO BADA.**



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

1.kreditu aldaketa, 2014-KALD-000001					
2014ko urtarrilaren 31an, 255/2014 alkate dekretua.					
Ikuskaritzako urtarreko faktura.					
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
2 0000.130.000.00.01	2014 5	JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA	280.576,00	7.722,15	288.298,15
2 0000.393.000.00.01	2014 592	BERANDUTZAKO INTERESAK	5.446,00	988,34	6.434,34
<b>Guztira</b>			<b>286.022,00</b>	<b>8.710,49</b>	<b>294.732,49</b>
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 1000.227.611.00.09	2014 46	DIRU BILKETA ZERBITZUA	16.000,00	8.710,49	24.710,49
<b>Guztira</b>			<b>16.000,00</b>	<b>8.710,49</b>	<b>24.710,49</b>

2.kreditu aldaketa, 2014-KALD-000002.					
2014ko otsailaren 26a, 262/2014 alkate dekretua.					
Parrokiarekin sinatutako hitzarmena.					
			Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Guztira
1 0100.212.432.00.02	2014 234	ORDULARIA ETA TERMOMETROAREN MANTENIM	2.260,00	2.260,00	0,00
1 1000.226.121.00.99	2014 40	BESTE HAINBAT GASTU	4.500,00	1.240,00	3.260,00
<b>Guztira</b>			<b>6.760,00</b>	<b>3.500,00</b>	<b>3.260,00</b>
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 1000.481.110.00.01	2014	SAN PEDRO ELIZARI URTEKO EKARPENA	0,00	3.500,00	3.500,00

3.kreditu aldaketa baliogabetu egin da.

4.kreditu aldaketa 2014-KALD-000007					
2014ko maiatzaren 20an, 285 alkate dekretua					
Magalaren konponketa					
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 0100.210.432.00.0	Partida berria	Magalaren konponketa	0,00	310.000,00	310.000,00
2014					
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
2 0000.870.000.00.0	388	DIRUZAINZAKO GERAKINA	0,00	310.000,00	310.000,00
2014					



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

5.kreditu aldaketa, 2014-KALD-000008					
Irizpena bozkatu beharra dago, eta osoko bilkurak onartu behar du.					
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 0100.601.511.00.03 2014	587	SABAIAN ERABILERA PUBLIKOA DUTEN GARAJEA	110.000,00	25.658,00	135.658,00
1 0100.600.435.00.01 2014	Berria	Erkibe	0,00	25.000,00	25.000,00
1 1100.625.751.00.01 2014	997	PANELAK ZIIZSEINALIZAZIOA RTT+IRILBIDEA	0,00	10.000,00	10.000,00
1 0100.622.435.00.02 2014	Berria	Konbentuan obrak jardueretarako egokitzapena	0,00	53.000,00	53.000,00
<b>Guztira</b>				113.658,00	

			Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Guztira
1 0100.643.432.00.02 2014	1003	SAN JOSE PROIEKTUA (ULO)	46.000,00	39.062,92	6.937,08
1 0100.643.432.00.01 2014	1002	MONJAXARREN OINARRIZKO AURRE- PROIEKTUA	19.500,00	13.500,00	6.000,00
1 0100.601.511.00.05 2014	589	FRONTOIKO URBANIZAZIOAREN 1.FASEAREN EXE	150.000,00	50.000,00	100.000,00
1 1000.227.121.00.90 2014	1420	AURREKONTU PARTEHARTZAILEAK	11.400,00	11.095,08	304,92
<b>Guztira</b>				113.658,00	

6.kreditu aldaketa, 2014-KALD-000008					
2014ko maiatzaren 21ean, 290 alkate dekretua.					
Brigadako kotxea erosteko.					
			Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Guztira
1 0100.203.449.00.00 2014	32	KOTXEAREN ALOKAIRUA	6.000,00	3.700,00	2.300,00
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 0100.624.449.00.00 2014	1910	BRIGADAKO KOTXEAREN EROSKETA	0,00	3.700,00	3.700,00

**2014KO MAIATZAREN 26KO OGASUN BATZORDEAREN IRIZPENA :2014ko UDALAREN AURREKONTUAREN 5. KREDITU ALDAKETA ONARTZEA.**

**AURREKARIAK**

2014ko maiatzaren 26ko Ogasun Batzordean, Zumaia Udaleko 5. kreditu aldaketa proposatu zen, kreditu transferentzia modalitatekoa.

Kreditu aldaketa hau gobernu taldeak aurrekontuan egiteko eskatu dituen aldaketen ondorioz gauzatu da.



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

			Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Guztira
1 0100.643.432.00.02 2014	1003	SAN JOSE PROIEKTUA (ULO)	46.000,00	39.062,92	6.937,08
1 0100.643.432.00.01 2014	1002	MONJAXARREN OINARRIZKO AURRE-PROIEKTUA	19.500,00	13.500,00	6.000,00
1 0100.601.511.00.05 2014	589	FRONTOIKO URBANIZAZIOAREN 1.FASEAREN EXE	150.000,00	50.000,00	100.000,00
1 1000.227.121.00.90 2014	1420	AURREKONTU PARTEHARTZAILEAK	11.400,00	11.095,08	304,92
<b>Guztira</b>				<b>113.658,00</b>	

			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 0100.601.511.00.03 2014	587	SABAIAN ERABILERA PUBLIKOA DUTEN GARAJEA	110.000,00	25.658,00	135.658,00
1 0100.600.435.00.01 2014	Berria	Erkibe	0,00	25.000,00	25.000,00
1 1100.625.751.00.01 2014	997	PANELAK ZIIZ,SEINALIZAZIOA RTT+IRILBIDEA	0,00	10.000,00	10.000,00
1 0100.622.435.00.02 2014	Berria	Konbentuan obrak jardueretarako egokitzapena	0,00	53.000,00	53.000,00
<b>Guztira</b>				<b>113.658,00</b>	

### • Zumaia Udalean:

Transferituko diren kredituen bajek, 113.658,00 eurokoak, ez diote zerbitzuari kalterik egingo, eta ez diete entitate honen interes orokorre eragingo, ezta horiek oztopatuko ere.

Proposatutako aldaketak ez du udal honen hasierako aurrekontuaren gutzitza aldatzen, egin beharreko kreditu gehikuntzak, 113.658,00 eurokoak guztira, beste kreditu batzuetan kopuru bereko bajak eginez finantzatzen baitira.

Proposamenaren arabera kreditua jasoko luketen gastu partidetan, hasierako kredituen zenbatekoa ez da nahikoa ekitaldia amaitu arte espero diren beharrei aurre egiteko. Horrenbestez, proposamenean jasotako kreditu gehikuntzak zentzuzkoak dira.

Aurrekontuko sarrerak bertan jasotako aurreikuspenen arabera gauzatzen ari dira.

Transferentzi proposamenean zerrendatutako kredituak lotura juridikoko maila desberdinetakoak dira, arestian aipatutako Foru Arauaren 29.1 artikulua exijitzen duenaren arabera.

Kreditu transferentzia horiek bete egiten dituzte lehen aipatutako Foru Arauak 29.5 artikuluan ezarritako mugak.

Aztergai ditugun kreditu transferentziek ez dute defizit sortzen aurrekontuaren gutzitza, gehitzen diren kredituen zenbatekoa (altak) bat baitator transferitzen diren kredituen zenbatekoarekin (bajak). Eragiketa arruntetan ere ez dute defizit sortzen. Horrenbestez, lehen aipatutako 21/2003 Foru Arauaren 29.6 artikuluan ezarritakoa betetzen dute.

Proposatutako kreditu transferentziek inbertsio gastuetarako kredituak gutxitzen dituzte, eta, gainera, 435 programa funtzionalaren kasuan, jatorrian eta helburuan, hasierako kredituen



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

100eko 25etik gorako aldakuntza metatua dakarte. Hori dela-eta, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak 29. artikulua 3. eta 4. apartatuetan jasotakoaren arabera, udalbatzari dagokio haiek onestea.

IRIZPENA

Ondorioz, 2014ko maiatzaren 26an, hurrengo botoekin:

Aldeko botoak: 3 (2 BILDU+1 ARALAR).

Aurkako botoak: 3 (2EAJ+1PSE)

Abstentzioa: 0.

Aldeko irizpena jasotzen du, ogasun batzordeko lehendakariaren aldeko botoagatik eta honako PROPOSAMEN hau Osoko Bilkuraren iritzipean jartzea erabaki du (Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 47 artikuluan araututakoari jarraituz, erabakia udalbatzako bertan daudenen gehiengo sinplea beharko da):

Zumaia 2014ko maiatzaren 26an.

Zumaia Kontu-hartzaileak.

### IRIZPENA BOZKATZERAKOAN AURKEZTEN DEN PROPOSAMEN BERRIA 5.KREDITU ALDAKETA EGITEKO:

			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
<b>1 0100.600.435.00.01 2014</b>	Berria	<b>Erkibe</b>	<b>0,00</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>
<b>1 0100.622.435.00.02 2014</b>	Berria	Konbentuan obrak jardueretarako egokitzea	<b>0,00</b>	<b>52.000,00</b>	<b>52.000,00</b>
<b>Guztira</b>				<b>77.000,00</b>	
			Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Guztira
<b>1 0100.643.432.00.01 2014</b>	<b>1002</b>	<b>MONJAXARREN OINARRIZKO AURRE-PROIEKTUA</b>	<b>19.500,00</b>	<b>13.500,00</b>	<b>6.000,00</b>
<b>1 0100.601.511.00.05 2014</b>	<b>589</b>	<b>FRONTOIKO URBANIZAZIOAREN 1.FASEAREN EXE</b>	<b>150.000,00</b>	<b>52.404,92</b>	<b>97.595,08</b>
<b>1 1000.227.121.00.90 2014</b>	<b>1420</b>	<b>AURREKONTU PARTEHARTZAILEAK</b>	<b>11.400,00</b>	<b>11.095,08</b>	<b>304,92</b>
<b>Guztira</b>				<b>77.000,00</b>	



Proposamena izanik, lehenik eta behin, gaia tratatzea bidezko ikusten duten edo ez bozkatu dute. Aho batez onartu dute gaia eztabaidatzea.

Arritokieta Gonzalezek (EH BILDU) esan du bi zati daudela, batetik, 1., 2., 4. eta 6. kreditu aldaketen berri ematea.

Alkateak proposamenaren bigarren zatia azaldu du. Esan du aintzat hartu zutelako Emilianok esandakoak San Jose inguruan, bostgarren kreditu aldaketa izango litzakela: alde batetik, gehikuntza behar delako Aita Mariko obrak egiteko, bestetik Erkibeko asunto guztirako beste 25.000 €, Ziiz panelentzako 10.000 € behar direlako eta komentuarien obrak egiteko ere, ez nahi adinako dirua baina, behintzat 13.900 € oraingoz jartzen dituztenak, eta gutxitzea dator hor monjaxaharren oinarriko aurre proiektuan frontoiko urbanizazioaren lehen fasearen exekuziotik eta aurrekontu parte hartzailetzatik, guztira 74.595 €.

Edurne Egañak (EAJ-PNV) esan du San Joseko proiektua egiteko zegoen dirua mantentzea ondo jotzen dutela, izan ere nahiz eta dirurik ez eduki exekutatzeko behintzat proiektua egitea ez dagoela gaizki; monjaxaharren kontuan berriz ez dute ondo ikusten proiektu partziala egitea, albergearen egokitzapena lehenetsunezko gaia izanik proiektua bere osotasunean idatzita egon beharko luke; horregatik guztiagatik, bada, ez dutela alde bozkatuko adierazi du.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) esan du eskertzekoa dela okerra zuzendu izana baina, nolana ere gerakina kudeaketa on batekin lortzen dela; kasuan San Joseko kreditua orain del bi urtekoa dela eta horrek esan nahi du jatorrizko inbertsio bat exekutatu ez delako sortu dela gerakina eta ez kudeaketa egokiagatik.

## ERABAKI ZATIA

**Aldeko botoak: 7 boto (6 BILDU, 1 ARALAR)**

**Kontrako botoak: 5 boto (EAJ-PNV)**

**Abstentzioak: 1 (PSE-EE)**

**Erabakia:** 5. Kreditu aldaketa berria onartu da.

-----



## **2.9.- 4.KREDITU ALDAKETAREN ONDORIOZ EZ DELA AURREKONTU EGONKORTASUNA BETETZEN BERRI EMATEA.-**

### **2014KO 4.KREDITU ALDAKETAREN ONDORIOZ AURREKONTU EGONKORTASUN, FINANTZEN IRAUNKORTASUN ETA GASTU ARAUAREN TXOSTENAK GASTU ARAUA ETA AURREKONTU EGONKORTASUNA BETETZEN EZ DITUELAKO UDALBATZARI KOMUNIKAZIOA.**

#### **AURREKARIAK**

Pasa den maiatzaren 13ko ogasun batzordean aurkeztu genuen txostenean azaltzen zen bezala 2014ko aurrekontuak ez du gastu araua betetzen. 1/2013 foru arauak eskatzen duen bezala, kreditu aldaketa bakoitzaren ondoren egonkortasun txostena bete beharra dago. Eta udalaren 4.kreditu aldaketaren ondoren, magalaren kreditu gehigarria 2013ko diruzaintza gerakina erabiliz, 2014ko aurrekontu bateratuak ez du betetzen aurrekontu egonkortasuneko atala ere.

Legeak ondorengoa dio:

Aurrekontu egonkortasuneko helburua betetzen ez duten toki entitateek plan ekonomiko-finantzariora egin beharko dute, urtebeteko epean egoera zuzenduko dela bermatuko duena. Hala ere, helburuaren ez-betetzea diruzaintzako gerakina erabiltzearen ondorioz gertatu bada, planaren ordeztu, 1/2013 Foru Arauaren 5. artikulua hiru paragrafoan aurreikusitako komunikazioa egin beharko zaio Udalbatzari.

#### **KOMUNIKAZIOA**

Kasu honetan 4.kreditu aldaketa hau egin aurretik, aurrekontu egonkortasuneko atalean 150.290,41€-ko superabita geneukan 2.kreditu aldaketaren ondoren. Beraz, argi gelditzen da desoreka diruzaintza gerakina erabiltzeak sortzen duela.

Gainera, gastuaren araua bete ez duten entitateek, planaren ordeztu, komunikazio bat aurkeztu diezaiokete Udalbatzari, kontu-hartzaileak sinatua, entitatearen finantza iraunkortasuna aztertu, ebaluatu eta egiaztatuko duena, baldintza hauek guztiak betetzen badituzte:

—2013ko aurrekontuaren likidazioan, edo horren ezean bere aurreikuspenean, diruzaintza gerakina eta aurrezki garbia positiboak izatea.

—2014rako defizit eta zor helburuak betetzea.

Eta aurreko txostenean azaldu genuen bezala 2013ko aurrekontuaren likidazioan baldintza horiek betetzen ditu Zumaia udalak.

Horregatik, legeak adierazten duen bezala ez da beharrezkoa plan ekonomiko-finantzariora egitea.

**Zumaian 2014ko maiatzaren 22an.**

**Zumaia Kontu-hartzailea**

Arritokieta Gonzalezek (EH BILDU) esan du laugarren kreditu aldaketa egin ondoren magalaren kreditu gehigarri horrek, 2013ko gerakinetik dabilen magalaren kreditua, 2014ko aurrekontuak ez dute gastu arauak betetzen eta aurrekontu bateratuak ez du betetzen aurrekontu egonkortasuneko atala eta legeak dio aurrekontu egonkortasuneko helburua betetzen ez duten udalak plan ekonomiko-finantzariora bat aurkeztu behar dutela urtebetean edo diruzaintza gerakina erabiltzearen ondorioz gertatu baldin bada hau bete behar dituela bi baldintzak direla: Itxiera 2013ko itxiera gerakin eta aurrezki garbi positiboak izatea, eta 2014ko defizita eta zor helburua betetzea eta bi



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

baldintza hauek betetzen direnez eta kontuhartzailea bere komunikazioan horrela adierazten duenez, komunikazio honekin nahikoa da plan ekonomikoa egin gabe.

-----

### **3.- INGURUMENA.-**

#### **3.1.- IRIZPENA:**

**ANIMALIAK EDUKITZEA ETA BABESTEA ARAUTZEN DUEN UDAL ORDENANTZA BEHIN BETIKO ONARPENA EMATEA, BIDEZKO BADA.**

**“2014KO MAIATZAREN 26KO INGURUMEN BATZORDEAREN IRIZPENA, ANIMALIAK EDUKITZEA ETA BABESTEA ARAUTZEN DUEN UDAL ORDENANTZA BEHIN BETIKO IZAERAZ ONARTZEKO.**

#### **AURREKARIAK**

1.- Ikusirik Udalaren osoko bilkurak, 2014ko urtarrilaren 30ean, ondorengo Erabakia hartu zuela: ANIMALIAK EDUKITZEA ETA BABESTEA ARAUTZEN DUEN UDAL ORDENANTZA ONARTZEA HASIERAKO IZAERAZ eta jendaurrean erakustea espedientea 30 lanegunez, iragarkia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den biharamunetik hasita.

2.- Ikusirik epearen barne hurrengo alegazioak aurkeztu direla:

1.- MILA BAKEDANO ETA BESTE BATZUK:

- Txakurrak beti lotuta eramateko derrigorrezkotasuna gehiegizkoa iruditzen zaigu. Txakurrak aske eraman ahal izateko proposamena luzatzen dugu, beti ere kontrolpean, era egokian trebatu eta sozializa daitezzen. Dozena bat leku proposatzen dituzte.
- Eskatzen dugu araudian azal dadin aske eraman daitezkeela hondartza denboraldiz kanpo. Proposatzen dugu hondartza denboraldian txakurra hondartzara eraman ahal izatea gaueko 21:00tatik goizeko 9:00ak bitartean.
- Arrisksuak izan daitezkeen animaliei buruzko kontrol gehiago eskatzen ditugu.
- Eskatzen dugu adieraz dadin zein funtzionario zehatz horiek zeintzuk diren agintari agentetzat hartu behar ditugunak.





## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

- Zehapenak gehiegizkoak iruditzen zaizkigu. Eskatzen dugu araudiak adierazi dezala zehapen data 15 egun baino lehenagoko ordainketa deskonturik egiteko aukera dagoen ala ez.
- Eskatzen dugu udalerrri honetan bizi diren txakur jabe guztiei idatzi bat bidaltzea, non araudi berria eta indarrean noiztik aurrera egongo den adieraziko diena.

### 2.- GONZALO TORRE OLEAGA:

- Titulua. Titulua egokitzea beharrezkoa dela uste dut, testua ikusita, garbi dago etxeo animaliei buruzkoa dela eta.
- Helburua eta eskumena. Jarduera batzuk ordenantzaren helburuetatik kanpoan hustea nekez ulertu daiteke.
- Animalien jabeen betebeharrak. Artikulu oso bat proposatu nahiko nuke: Bereziki, animalien mantenturako gutxieneko baldintza hauek finkatzen dira: (hainbat puntu deskribatzen ditu).
- Debekuak. Debeku batzuk aipatzen dira ordenantzan, baina askoz gehiago egon daiteke (hainbat debeku deskribatzen ditu).
- Erasoa. Ordenantzan ez da zehazten zer prozedura jarraitu behar den pertsona batek animalia bati eraso eginez gero. Aspektu hau arautzeko proposamen bat (hainbat puntu deskribatzen ditu). Beste artikulu bat ere proposatzen dut: Udal zerbitzuek erasotzaileen zentsu bat irekiko dute eta hau publikoa izango da.
- Instalazioak. Ordenantzak arautzen dituen instalazioen artean pikaderoak eta antzekoak espresuki aipatu behar direla iruditzen zait. Eta arauen artean bat falta dela uste dut: Dendetan eta haztegietan dauden animaliek, edota ekintzetan parte hartuko duten animaliek CITES agiriaren zenbakia izan beharko dute, CITES zerrendan bildutako animalia baldin bada.
- Animaliak leku publikoetan. Ordenantzak animaliak leku publikoetan egotea mugatzen du eta honek nolabaiteko konpentsazioa eskatzen du eta hauek dira proposamenak:
- Alkatearen dekretuen bitartez zehaztuko dira arriskuak jotzen ez diren txakurrak aske ibili ahal izango diren eremu mugatuak, baita horretarako ordutegiak ere, behar izanez gero.
- Behar bezala seinaleztatuta egon beharko dute eremu horiek.
- Nolanahi ere, txakurren jabe edo edukitzaileek haien gaineko kontrola eduki beharko dute une oro, pertsonen eta gainerako animaliei enbarazu eta kalterik eragin ez diezaieten, ezta ondasun edo instalazio publikoak hondatu ere. Hori dela eta, begien bistan eduki beharko dute txakurra, behar izanez gero esku hartu ahal izateko moduko distantzian.
- Arau-hausteak eta zigorrak. Ordenantzan dauden batzuk kategoriaz aldatuko nituzke. (pare bat deskribatzen ditu).
- Bestalde, zirkuak, tiro-lehiaketak eta animaliak erabiltzen dituzten bestelako espektakuluak debekatzen badira, arau hau ez betetzea arau-hauste larria izango litzateke.
- Isunen bidez lortutako dirua sentsibilizazio kanpainak egiteko, animaliarekiko errespetua sustatzeko eta animalien adopzioak bultzatzeko erabili.

### 3.- PELLO ENPARAN ETA BESTE BATZUK.

- 9. artikulua, besteak beste, hau esaten du: "Debekatuta dago bide publikoan eta orubeetan hegazti, txakur, katu eta kaleko beste edozein animalia janaria ematea". Herritar bezala nire desadostasuna adierazi eta sinadura ematen dut, animaliek bizitzeko eskubidea dutela uste dudalako.

### 4.- MARIA BEGOÑA EGUIGUREN GOROSTEGUI.

- Animaliak aske ibiltzeko ibilbide egoki bat eskatzen dut.



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

5.-JUAN BELMONTEKO JABEKIDEEN ERKIDEGOIA.

- Talaimendiko usoen kopurua igo egin da, toki guztietan daude; teilatu, terraza, leiho, zintzilkatutako arropak zikintzen, etab. Puntu hau ordenantzan barneratzeko eskatzen dugu eta jabeei beraien usok kontrolpean izateko erreklamatu, inori kalterik egin ez egiteko.

7.- Ikusirik 2014ko Apirilaren 14ko eta Maiatzaren 5eko Ingurumen Batzordeetan gaia informatu dela, eta ondorengo puntua sartzea proposatu dela 23.artikuluari:

*Txakurren aisialdirako guneak prestatuko dira.*

### **IRIZPENA**

Ondorioz, 2014ko maiatzaren 26ko Ingurumen Batzorde informatzaileak, ondorengo botoekin:

Alde: Aitor Leiza  
Iñaki Agirrezabalaga  
Arritxu González  
Isidro Fernández  
Montse Arana  
Emiliano Cabañas

Aurka:  
Abstentzioa:

irizpena eman du eta honako Proposamen hau udalbatzako osoko bilkuraren iritzipean jartzea erabaki du, azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuz onartutako Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozeduraren Arautegiaren 135.3 artikulua xedatutakoaren arabera, araututakoari jarraituz, erabakia udalbatzako bertan daudenen gehiengo sinplea beharko delarik, apirilaren 2ko 7/1985 Toki Erakundetako Oinarrietako 47. artikuluan ezarritakoaren arabera, ondorengo PROPOSAMENA egin da:

**1- MILA BAKEDANO ETA BESTE BATZUK** aurkeztutako alegazioa ONARTZEA, hurrengoari dagokionez:

- Txakurren aisialdirako guneak prestatu. Gune hauek Alkate Dekretuz ezarri eta erregulatuko dira.

EZ DA ONARTZEN goiz ordaintze deskonturik, Araudi Sektorialean ere ez da agertzen eta.

Aipatutako beste guztiak EZ DIRA ONARTZEN.

Ordenantzan araututako gaien ikuskerak eta kontrolari dagokionez, argitu udaltzainek egingo dutela.

**2.- GONZALO TORRE OLEAGA** aurkeztutako alegazioa ONARTZEA, hurrengoari dagokionez:

- Animaliak leku publikoetan.

-

Aipatutako beste guztiak EZ DIRA ONARTZEN, zehaztasun gutxiagorekin bada ere, Ordenantzan txertatuta daude eta.



## Zumaiaiko Udala

2014IAKU0007-010-001

- 3.- PELLO ENPARAN ETA BESTE BATZUK aurkeztutako alegazioa EZ ONARTZEA. Janaria kalean uzteak, higiene arazoak sortu ditzake eta.
- 4.- MARIA BEGOÑA EGUIGUREN GOROSTEGUIK aurkeztutako alegazioa ONARTZEA.
- 5.- JUAN BELMONTEKO JABEKIDEEN ERKIDEGOAK aurkeztutako alegazioa EZ ONARTZEA, beraien eskaera Ordenantzaren artikuluetan jasota dator eta.
- 6.- Animaliak Edukitzea eta Babestea arautzen duen Udal Ordenantza behin betiko izaeraz onartzeko.

Zumaian, 2014ko maiatzaren 26an  
Ingurumen Batzordeko Lehendakaria

Izp.: Aitor Leiza Alberdi ”

Aitor Leizak (ARALAR) esan du ordenantza honekin bagabiltzala jada sei hilabete inguru eztabaidatzen hasi zenetik prozedura guzti hau, azken fase honetan alegazio batzuk egon direla; Mila Bakedano eta beste batzuk aurkeztutako alegazioa onartu egiten dela, hauen alegazioa zen animaliak eta aske edukitzeko toki batzuk prestatzea, baina ez da onartzen beste goiz ordaintze deskonturik beste arlotan egiten den bezala. Bestetik, Gonzalo Torrek ere beste alegazio bat jarri duela, animaliak leku publikoetan hori dagokionez onartzen da eta beste guztia ez. Arrazoia da lehendik agian hain espezifikoki ez baina gai horiek ordenantzan sartuta zeudelako. Gero Peio Enparanen eta beste batzuek egindako alegazioa ez onartzea nolabait higiene aldetik eta animaliei kalean jaten ematea arazo bat sortu dezakeelako eta sortzen ari da eremu batzuetan gainera. M. Begoña Eguigurenen alegazioa lotuta dago lehenengo puntuarekin, animaliak eta aske edukitzeko ibilbide bat edo prestatzea, orduan onartzen da baina gehien bat lotuta dago lehenengo puntuarekin. Juan Belmonteko jabekideen erkidegoak egindako alegazioa ez dela onartuko zeren jada, bazegoen txertatuta beste puntu ezberdinetan, hauek ziren espezifikoagoak. Bukatzeko esan du asmoa dutela liburuxka formatuan ateratzea ordenantza eta gero gutun baten bitartez animalia jabe guztiei bidaltzea eta horrekin batera deialdi bat pixka bat eztabaidatzeko gune horiek zentzuk izan daitezkeen argitzeko edo.

Montse Aranak (EAJ-PNV) galdetu du finkatzen denean ze leku izango diren horiek animaliak paseatzeko eta libre lagatzeko, ea horiek ordenantzan ere sartu behar ote diren.

Aitor Leizak (ARALAR) erantzun dio eremu horiek beste arau berezi bat behar dutela, orduan ba hori lehendabizi eztabaidatu zein eremu diren horiek eta gero, berriro ere, plenora ekarri edo alkate dekretuz eman, ez baitaki ziur zein den prozedura.



## ERABAKI ZATIA

**Aldeko botoak: 13 boto** (6 EH BILDU, 5 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

**Kontrako botoak:**

**Abstentzioak:**

### Erabakia:

**1-** MILA BAKEDANO ETA BESTE BATZUK aurkeztutako alegazioa onartu da, hurrengoari dagokionez:

- Txakurren aisialdirako guneak prestatu. Gune hauek Alkate Dekretuz ezarri eta erregulatuko dira.

EZ DA ONARTZEN goiz ordaintze deskonturik, Araudi Sektorialean ere ez da agertzen eta.

Aipatutako beste guztiak EZ DIRA ONARTZEN.

Ordenantzan araututako gaien ikuskapena eta kontrolari dagokionez, argitu udaltzainek egingo dutela.

**2.-** GONZALO TORRE OLEAGAK aurkeztutako alegazioa onartu da, hurrengoari dagokionez:

- Animaliak leku publikoetan.

Aipatutako beste guztiak EZ DIRA ONARTZEN, zehaztasun gutxiagorekin bada ere, Ordenantzan xertatuta daude eta.

**3.-** PELLO ENPARAN ETA BESTE BATZUK aurkeztutako alegazioa ez da onartu. Janaria kalean uzteak, higijene arazoak sortu ditzake eta.

**4.-** MARIA BEGOÑA EGUIGUREN GOROSTEGUIK aurkeztutako alegazioa onartu da.

**5.-** JUAN BELMONTEKO JABEKIDEEN ERKIDEGOAK aurkeztutako alegazioa ez da onartu, beraien eskaera Ordenantzaren artikuluetan jasota dator eta.

**6.-** Animaliak Edukitzea eta Babestea arautzen duen Udal Ordenantza behin betikoz onartu da.

-----

### **4.- EUSKARA.-**

#### **4.1.- IRIZPENAK:**

**2014-2017 URTEETARAKO EUSKARAREN EKINTZA PLANA (ESEP) ONARTZEA, BIDEZKO BADA.-**

**“2014ko APirilAREN 8KO EUSKARA BATZORDEAREN IRIZPENA, 2014-2017 URTEETARAKO EUSKARAREN EKINTZA PLANA (ESEP) ONARTZEARI BURUZKOA.**



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

#### AURREKARIAK

- 1.- Zumaia Udalak EBPN onartua zeukan 2013. urtera bitartean.
- 2.- 2013. urtean Zumaia Udalak EBPN planaren luzapena onartu zuen Jaurlaritzak hala iradokita, plan berriaren markoa onartu gabe onartu gabe zeukalako gobernua.
- 3.- Eusko Jaurlaritzak ESEP plana 2014 urtearen lehenengo hilabetetan onartzeko gomendioa egiten du gero diru-laguntzak eskuratzeko ezinbestekoa izango delako udalentzat plana onartua izatea.

#### IRIZPENA:

Ondorioz, 2014ko apirilaren 8an, EAJ, ARALAR eta BILDUren aldeko botoekin, Euskara Batzordeak aldeko irizpena jasotzen du eta honako PROPOSAMEN hau udalbatzako osoko bilkuraren iritzipean jartzea erabaki du (Toki araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 47. artikuluan araututakoari jarraituz, erabakia udalbatzako bertan daudenen gehiengo sinplez hartu beharko da):

- 1.- 2014-2017 urteetarako, Zumaia Udaleko ESEP plana onartzea.
- 2.- Erabaki honen berri HPSko Herri Administrazioetan hizkuntza zuzendaritzari jakinaraztea.

Zumaian 2014ko apirilaren 8an

Peru Fernandez Arroiabe  
Zumaia Udaleko Euskara batzordeburua ”

Peru Fernandez-Arroyabek (EH BILDU) gaia aurkeztu du.

Jarraian bozkatzeari ekin diote.

#### **ERABAKI ZATIA**

**Aldeko botoak: 13 boto** (6 EH BILDU, 5 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

**Kontrako botoak:**

**Abstentzioak:**

#### **Erabakia:**

- 1.- 2014-2017 urteetarako, Zumaia Udaleko ESEP plana onartu da.



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

2.-Erabaki honen berri HPSko Herri Administrazioetan hizkuntza zuzendaritzari jakinaraztea.

-----

## **5.- PROPOSAMENAK.-**

### **BILDU-ARALAR KOALIZIOAK AURKEZTUTAKOAK:**

#### **5.1.- ESAIT, EUROPAR BATASUNAREN OINARRIZKO ESKUBIDEEN GUTUNA,**

“EUROPAR BATASUNAREN OINARRIZKO ESKUBIDEEN GUTUNA (2Q07/C 303/01) (2007/C 303/01 21. artikuluan, 1 eta 2. puntuan dioena kontuan hartuta:

1. Bereizkeria oro debekatzen da, eta, bereziki, sexua, arraza, larru-kolorea, etnia- edo gizarte-jatorria, ezaugarri genetikokoak, hizkuntza, erlijioa edo pentsaerak, iritzi politiko edo beste edozein motatakoak, gutxiengo nazional baten kide izatea, ondarea, jaiotza, ezgaitasuna, adina edo sexu joera direla bidé gauzatutakoa.

2. Naziotasunaren ondoriozko bereizkeria oro debekatzen da, Europako Erkidegoa eratzeko Tratatuaren eta Europar Batasunaren Tratatuaren aplikazio-esparruan, tratatu horietako xedapen bereziak gorabehera.

Gurean aldiz, nahiz eta gizartearen gehiengoak bat egin, euskal selekzioa baztertua da nazioarteko txapelketetatik. Botere publikoek, naziotasun eskubidea bermatzeaz gain, gizartearen nahia irinditi positiboan erañtzun..

udaletxe eta herri/hiri honen aidarria helarazi eta egungo bazterketa ezar ez dezaten. Eta bazterketa hau kirol eremu guztietan ematen bada ere, egun mahai gainean dagoen eztabaida kontuan hartuta, alegia futbola eta Eurokopa, hohako niozia aurkezta da.

Hau dela eta, honako mozioa aurkezten da.

Mozioaren testua

Zumaia Udalak, Zumaia herritarren borondatearen ordezkari gisa, honako eskaria luzatzen du:

1. - Euskal selekzioak ofizialki nazioarteko txapelketetan gainerako selekzioen baldintza beretan lehiatu dezan aldarrikatzen du.

2. - Eta hori ahalbideratu ahal izateko, UDALAK, Espainiako Fútbol Federazioari, Euskal Selekzioari ezarritako betoa kendu eta nazioarteko txapelketetan parte hartzea ahalbidera diezaiola eskatzen dio.

2014ko martxoa”

Proposamena izanik, lehenik eta behin eztabaidatzea erabaki dute, eta ondoren Alkateak gaia aurkeztu du eta bozkatzeari ekin diote.

### **ERABAKI ZATIA**

**Aldeko botoak: 13 boto (6 EH BILDU, 5 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)**



Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

**Kontrako botoak:**

**Abstentzioak:**

**Erabakia:**

1. - Euskal selekzioak ofizialki nazioarteko txapelketetan gainerako selekzioen baldintza beretan lehiatu dezan aldarrikatzen du.
2. - Eta hori ahalbideratu ahal izateko, Zumaia udalak, Espainiako Fútbol Federazioari, Euskal Selekzioari ezarritako betoa kendu eta nazioarteko txapelketetan parte hartzea ahalbidera diezaiola eskatzen dio.

-----

## **5.2.- EUSKAL KUTXEN ETORIKIZUNARI BURUZKOA, EH BILDUK AURKEZTUA.**

“Joan den urtearen amaieran Estatu Espainolean Aurrezki Kutxak eta Fundazio Bankarioen, abenduaren 27ko, 26/2013 Legea onartu egin zen. Lege honek EAeko Aurrezki Kutxen Legeari ñola eragingo dion -eta ondorioz KUTXA ren Estatutu eta Araudiari ere- oraindik zehazteke dago, eta beraz, honen garapena zalantza betetakoa daukagu. Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Aurrezki Kutxak Fundazioak bihurtzeko urtebete baino gutxiago falta den une honetan, oraindik ez dakigu zein izango den beraien Gobernu Organo berriak osatu eta aukeratzeko prozedura. Honez gain, azkeneko hilabeteetan, KUTXABANKEko *hainbat* bozeramailek banku honen %70aren salmentaren ezinbestekotasunaz ohartarazi egin dute, *salmenta hau aipatu Legeak, Europako Banku Zentraiak eta Memorandun Of Understansing-k (MOU) ustez plazaratutako aginduetan oinarrituz*. Mota honetako adierazpenak, bilatzen duten helburua edozein izanik ere, hiritargoa nahasteko besterik ez dirá egiten, izan ere ez Europak ezta Madrilek ere ez dute derrigortzen Kutxabanken pribatizazioa. Gurea bezalako Udalentzat hil hala bizikoa da Araba, Gipuzkoa eta Bizkaiko tresna finantzario nagusiaren kontrol publikoa mantentzea. Ezinbestekoa da KUTXABANKEk mende eta erdi baino gehiago funtzionatu duten . Aurrezki Kutxen sorreraren izpirituari eustea, horrek bakarrik bermatu baitezake interés publikoaren defentsa, Gizarte Ekintzaren sustapena eta bertako herritar, ehun produktibo eta sare instituzionalaren interesen aldeko apustua.

mozioa  
Udalbatzak eztabaidatu eta onartu ditzan:

1- Zumaia Udalak, korporazio fundatzaile diren Gipuzkoako Foru Aldundia eta Donostiako Udalarí eta KUTXAKo Gobernu Organoei dei egiten die, KUTXABANKen pribatizatzea baztertu dezaten eta bere jarduera gure lurraldeko herritar zein finantza beharrianetara zuzendu dezatela eskatzen die.

2- Zumaia Udalak, korporazio fundatzaile diren Gipuzkoako Foru Aldundia eta Donostiako Udalarí eta KUTXAKo Gobernu Organoei eskatzen die, CAJA VITAL KUTXAKo Gobernu Organoek Arabako jendartearen parte hartzea, bere ordezkaritza proportzional efektiboa eta barne demokrazia eta gardentasuna bermatu dezaten. Eta horregatik dei egiten die egungo Gobernu Organoei etorkizunean gauzatu *daitekeen estatutu edo araudiaren* edozein aldaketan oinarri hauek bermatu ditzaten, *jarrera hau baliatuz eta defendatuz* izaera *juridikoaren*



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

aldaketa proposa dezakeen edozein *ekimenen aurrean*, hala nola aurrezki kutzak eta *finantza arloko beste entitateen markon* normatiboaren edozein erregulazioaren aurrean ere mantenduz.

3- Zumaia Udalak, korporazio fundatzaile diren Gipuzkoako Foru Aldundia eta Donostiako Udalarari eta KUTXAko Gobernu Organoei eskatzen die, honen Gobernu Organoak osatuko dituzten kideak entitate fundatzaileek, VITAL KUTXAko langile eta ezarleek eta Arabako gainontzeko Udalek proposatuak eta hautatuak izan daitezela, eta horregatik egungo Gobernu Organoei etorkizunean gerta daitekeen edozein araudi edo estatutuen aldaketaren aurrean oinarri hau bermatu eta gordetzeko eskatzen die.

4- Zumaia Udalak, korporazio fundatzaile diren Gipuzkoako Foru Aldundia eta Donostiako Udalarari eta KUTXAko Gobernu Organoei eskatzen ”

Alkateak gaia aurkeztu du esanez itxura denez lege berri bat datorrenaren aitzakitan kutxa, kutxabank eta bera sostengatzen duten entitate finantzarioak hiru lurraldetako kutxek eta kutxa horien jabegoak diren bai Diputazioak eta bai lurraldeetako hiriburuen udaletxeak sostengatzen dutenak privatizatzeko asmoa dagoela.

Hori horrela izan da eurek erabat kontra azaltzen direla, beste gauza batzuen artean arriskuan jartzen delako baita ere obra soziala eta nola ez orain esan dudana jabegoa eta jabegoaren, beraz, entitate horren kontrola baita ere galdu egiten delako gure eskuetatik.

Askotan esan izan da kanpotik etorritako arauak direla, euren ustez ez da hori horrela, indar gehiagorekin egin beharko litzaioke aurre esaten diren gauza horiei, erabat kontra daude eta beraz mozio hau aurkeztu dutela hori horrela izan ez dadin.

Era berean, Alkateak proposatu du EAJ-PNV-k gai berdinean inguruko mozioa eta eurek aurkeztutakoa, gai berdinen inguruan doazelako, bi mozioak eztabaida berdinean egitea. EAJ-PNVko bozeramaileak onartu du proposamentera.

Montse Aranak (EAJ-PNV) esan du argi dagoela oso ikuspegi desberdinak dituztela.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) bi proposamenak aztertu dituela eta EAJ-PNVek aurkeztutakoaren alde egiten duela, izan ere hau guztia hasi zenenean europako irizpideekin, EH BILDUK onartu egin zuen eta, hortaz, lekuz kanpo ikusten du kanpaina hau hastea. Hasieran ados ez bazaude kontra egiten duzu eta ez orain jakineko ondorioen kontra.

Alkateak esan du hori ez zela hala izan, negoziazio haietan ez zen aipatu bigarren ondorioz egongo zenik bestela EH BILDUK ez luke alde egingo.

Edurne Egañak (EAJ-PNV) bi nabarmendura egin ditu: ez datorrela bat jabego publikoa duen argudio horrekin, momentu honetan kutzak pribatuak dira eta beti izan dira pribatuak, zati bat akzioak duen zati bat erakunde publikoak izatea, baina berez pribatuak dira, ez dira instituzio publiko batzuk. EAJ-PNV beti dago izaera sozialaren alde, gauza bat da jabego publiko bat eta bestea





## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

da izaera eta kutxabank-ek izan behar duen izaera sozialaren alde erabat dudela eta gai sozialetarako edo obra sozialarentzat bere baliabideak erabiltzea beti defendituko dutela orain arte izan den bezala eta beti izan den bezala eta hala izaten jarraitzea espero dutela Espainiako kutxen legearen 34. artikuluan ezartzen diren betebeharrorik beteta ere. Hori dela eta, azpimarratu du zenbateko haina den EAJ-ren ardura ez privatizatzeko, ez erabat privatizatzeko, lege horretan ezartzen den %25eko ordezkariak izan ditzakeela lehenagoko erakundeak, hori EAJ-ren zuzenketa baten bitartez izan zela, zeren hasierako lege proiektuan zero zen ordezkaria, beraz, bermatu dutela gutxieneko ordezkari bat behintzat beti egon dadin oinarritzko edo jatorritzko jabegoena gero sortzen den fundazio edo instituzio berri horretan. Beraz 25 horren berme hori EAJ-k Madrilen egindako zuzenketa baten bitartez izan dela lehenengo borradorean edo onartu zenean zero baitzen. Beraz, ahaleginak egin dituztela ahal duten heinean beti ere jarduera sozial hori eta obra sozialaren mantendurako eta hala jarraituko dutela.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) esan du Kutxak inoiz ez direla publikoak izan, nahiz ordezkari bat publikoa eduki, baina kudeaketa eta erabakiak ez dira dituzte hartu ez Udalek ez Foru Aldundiak. Gauza bat da ordezkari bat eta bestea erabakitzeke ahalmena izatea. Legea sortu zen momentutik %30 aurreikusten zen.

Iñaki Ostolaza (EH BILDU) esan du gauzak konfunditzen ari direla, Kutxak bai kutxa, bai BBK, bai Vital Kutxak asamblea batek kudeatzen zituen eta gero administrazio kontseilu batek. Eta administrazio kontseilu horretan egoten ziren Aldundiko ordezkariak, Batzar Nagusietakoak, udaletxeak eta horiek ziren ordezkari politikoak, baita ere langileen ordezkariak ere, orduan kontrola beti izan da publikoa edo entitate publikoena, nahiz eta entitate pribatu bat izan. Beste kontu bat da legeak zer esaten duen, eta legeak lagatzen ditu xirikituak pribatua ez izateko eta horretan badakitela xirikituak daudela eta landu daitezkeela, eta oraindik garaiz daudela, bere garaian asamblearen bi herenak ziren kutxa batzeko eta orduan bai ailegatu zirela adostasun batera EH-Bildu gero izan zena eta EAJ-PNV, kutxabank parametro batzuetan uzteko eta kontseilua eratu eta bide batean joateko eta bezperan ailegatu zen beste pakto batera PP-kin eta eraman nahi izan da beste toki batetik. Oraindik garaiz daudela, oraindik ez da pribatua ez da kapital pribatua sartu kutxabank, oraindik garaiz daudela hori atzerapauso bat eman eta bere izaera publikoa mantentzeko.

### ERABAKI ZATIA

**Aldeko botoak: 7 boto (6 EH BILDU, 1 ARALAR)**

**Kontrako botoak: 6 boto (5 EAJ-PNV, 1 PSE-EE)**

**Abstentzioak:**



### Erabakia:

1- Zumaia Udalak, korporazio fundatzaile diren Gipuzkoako Foru Aldundia eta Donostiako Udalari eta KUTXako Gobernu Organoei dei egiten die, KUTXABANKen pribatizatzea baztertu dezaten eta bere jarduera gure lurraldeko herritar zein finantza beharizanetara zuzendu dezatela eskatzen die.

2- Zumaia Udalak, korporazio fundatzaile diren Gipuzkoako Foru Aldundia eta Donostiako Udalari eta KUTXako Gobernu Organoei eskatzen die, CAJA VITAL KUTXako Gobernu Organoek Arabako jendartearen parte hartzea, bere ordezkari proportzional efektiboa eta barne demokrazia eta gardentasuna bermatu dezaten. Eta horregatik dei egiten die egungo Gobernu Organoei etorkizunean gauzatu *daitekeen estatutueko araudiaren* edozein aldaketan oinarri hauek bermatu *ditzaten, jarrera hau baliatuz eta defendatuz* izaera *juridikoaren* aldaketa proposa dezakeen edozein *ekimenen aurrean*, hala nola aurrezki kutxak eta *finantza arloko beste entitateen marko* normatiboaren edozein erregulazioaren aurrean ere mantenduz.

3- Zumaia Udalak, korporazio fundatzaile diren Gipuzkoako Foru Aldundia eta Donostiako Udalari eta KUTXako Gobernu Organoei eskatzen die, honen Gobernu Organoak osatuko dituzten kideak entitate fundatzaileek, VITAL KUTXako langile eta ezarleek eta Arabako gainontzeko Udalek proposatuak eta hautatuak izan daitezela, eta horregatik egungo Gobernu Organoei etorkizunean gerta daitekeen edozein araudi edo estatutuen aldaketaren aurrean oinarri hau bermatu eta gordetzeko eskatzen die.

4- Zumaia Udalak, korporazio fundatzaile diren Gipuzkoako Foru Aldundia eta Donostiako Udalari eta KUTXako Gobernu Organoei eskatzen

-----

### 5.3.- KUTXAREN ALDEKOA, EAJ-PNV UDAL TALDEAK AURKEZTURIKOA.-

#### “ KUTXAREN ALDEKO MOZIOA

1. - **Zumaia** Udaltzako bere aitortza erakusten du ehun urte baino gehiagoko historian zehar Kutxak egindako lanagatik, bere gizarte lanagatik, bere finantza jardueragatik eta gure Lurraldearen garapen ekonomiko eta sozialean izandako inplikazioagatik, finantza eragile nagusi moduan.
2. - **Zumaia** Udaltzako, Espainiako finantza sisteman gertatzen ari den berregituratzearen aurrean, Kutxa banku fundazio bihurtzearen alde agertzen da, aurrezki kutxa eta banku fundazioei buruzko 26/2013 Legea betetzeko, eta, alde horretatik, gobernu organoei eskatzen die beharrezko izapideei ekitea, bihurtze hori Legeak xedaturiko epe eta terminoen arabera gertatzeko. :
3. - **Zumaia** Udaltzako Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio aurrezki kutxei eta banku fundazioei buruzko 26/2013 Legeak ezarritakoa betez, aurrezki kutxei buruzko euskal



## Zumaia Udal

2014IAKU0007-010-001

legedia egoki dezala eta banku fundazioei buruzko lege propioa gara dezala, legegintzako izapidetzeak ahalbidetzen duen ahalik eta azkarren eta, nolana ere, ekiialdi honetan.

4. - **Zumafako** Udaltzarak, Kuixaren gizarte jardueraren etorkizuna defendatzen du, bai eta Lurraldearen garapen ekonomiko eta sozialarekiko duen konpromisoaren jarraipena, Kutzako edo banku Fundazioko gobernu organoetan jzango duen ordezkartzaren bidez, eta Foru Aldundiari hertsatuki eskatzen dio gauza bera egin dezala.

5. - **Zumaiako** Udaltzarak Kutzako gobernu, organoei eskatzen die aurrezki kutxa banku fundazio bihurtzeko prozesuan gardentasunez jokatzeko, indarrean dagoen legedia estu betez eta banku fundaziodren patronatuan Gipuzkoako gizartearen gehiengoa eta aniztasuna errespetuz ordezkartuta egoteko hastapenarekin bat.

6 - **Zumaiako** Udaltzarak adierazten du Kutzaren eginkizunak etorkizunean ere izan behar duela duen ondarea kudeatzea lurralderekiko konpromisoa irizpide erabilita, ekonomi eta gizarte garapena sustatuz, aipatu ondarearen etekinak Gizarte Ekintzara bideratuta, lehentasuntzat izanik aipatu ondarea babestu eta handitzea, eta lurralderekiko konpromisoaren erakusgarri, Kutxabanken kontrola Euskadin egoten laguntzen duela.

**EAJ-PNV Udaltzara**  
Zumaian, 2014ko maiatzaren 26<sup>a</sup>”

## ERABAKI ZATIA

**Aldeko botoak: 6 boto (5 EAJ-PNV, 1 PSE-EE)**

**Kontrako botoak: 7 boto (6 EH BILDU, 1 ARALAR)**

**Abstentzioak:**

**Erabakia:** EZ DA ONARTU

-----

### 5.4.- BILDU-ARALAR KOALIZIOAK AURKEZTUTAKOAK:

**FRACKING EZ MUGIMENDUAK, ZUMAIKO UDALEKO OSOKO BILKURARI AURKEZTEN DIONA, HAUSTURA HIDRAULIKOA IKERTZEKO ABIAN DAUDEN BAIMENEN ETETEARI BURUZKOA,**

“Fracking Ez mugimenduak Zumaia Udaleko Osoko Bilkurari aurkeztu dion mozioa haustura hidraulikoa ikertzeko abian dauden baimenen eteteari buruz

Euskal Autonomi Erkidegoan (EAE) hidrokarburoak bilatzeko saiakera asko egon dira. Gure lurraldeak hidrokarburoetan aberatsak ziren beste lurralde batzuekin zituen antzekotasunengatik, petrolio enpresentzat zonalde interesgarria zirudien. Hainbat saiakera egon diren arren, ez dira inoiz izan usté bezain arrakastatsuak.

Hala ere, gasa método berrien bidez bilatzeko munduan zehar dagoen bolada berri baten ondorioz, gure lurraldea lehentasunezko eremua bihurtu da berriro. Ezberdintasuna, kasu honetan, zulaketa horizontala eta etapa anitzetako haustura hidraulikoaren arteko konbinazioan datza. Fracking bezala ezagutzen da teknika hau eta Ipar Ameriketara garatua izan da.



## Zumaiaiko Udala

2014IAKU0007-010-001

Eusko Jaurlaritzak sistema honen aldeko apustua egiten du, horren froga nabariena SHESA, %100an diru publikoko enpresa, gure lurraldean eman diren hidrokarburoen ikerketa baimenen bultzatzailea izan dela da. Ez da interesa duen enpresa bakarra, faaina bai bere baimenekin lurralde eremu handiena hartzen duena,

Egitasmo hau 2005ean hasi zen, hainbat baimenen eskaerarekin, horietako lehena 2006an eman zelarik. Enara deritzon baimena ezagunena bada ere, 2014ko apirilean EAE-n emandako 11 baimen daude (Ebro A, E, D, Libra, Usoa, Enara, Mirua, Usapal, Urraca, Geminis eta Saia) eta eskatutako eta emateko tramitean dauden beste 6 (Pegaso, Lurra, Lore, Galileo, Sustraia, Landarre) ere. Baimen guzti hauek EAE-n zati handi bat hartzen dute: Arabaren %88a, Bizkaiko %78a eta Gipuzkoako %40a inguru.

Teknika hauek erabili diren zonaldeetan hainbat arazo sortu dira, hala nola edateko uraren kutsadura, mugimendu sismikoen agerpena, airearen kutsadura, lurren okupazio eta putzuen inguruan bizi diren biztanleengan osasun arazoak besteak beste. Gaur egun, fracking-ak dakartzan ondorio kaltegarriak hainbat txosten eta ikerketa zientifikoetan erraz egiaztatuta daitezke

Hau dela eta fracking-a egiten ari diren edo egiteko asmotan dauden lekuetan biztanleagoaren aurkako jarrera gero eta nabarmenagoa da. Institutioetan ere hasia da islatzen aurkakotasun hori, eta hainbat lekuetan fracking-a mugatzen edo debekatzen dituzten, adierazpenak, galdeketak, legeak eta abar onartuak izan dira. Adibide gisa, Vermont estatuak, AEB-etan edo estatu frantziarrak, europar, fracking-a debekatu dute beraien lurraldeetan. Guregandik gertu, Nafarroan, Errioxan eta Kantabrian fracking-a debekatzen duten lege autonomikoak onartu dira. Eta estatu espainiarrean 400 udalerritik gora izan dira bere burua "fracking gabeko udalerria" bezala izendatu direnak.

Teknika hau sortzen ari den arazoaren aurrean, eta berauek agertzeko dagoen aukera aurreikusi eta eragozteko xedez, mozio honen helburu da udalerririk honen mugen barruan teknika honen erabilera galaraztea.

Honen guztiagatik, Udaltzaria honi aurkeztzen diogu akordio proposamen hau eztabaidatua eta onartua izan dadin:

1. -Zumaiaiko Udaltzaria fracking-aren bitartez aztertu, ikertu edo ustiatu daitezkeen hidrokarburo ez konbentzionaletarako ikerketa baimen guztiak bertan behera geratzea eskatzen dio Hidrokarburo de Euskadi enpresa publikoari.
2. - **Zumaiaiko** batzaria Udaltzariari eskatzen dio fracking-aren aurkako iritzia dela eta, jarrera aktiboa har dezan Zumaia "Fracking gabeko Udalerria" izendatuz eta, ondorioz, "Fracking ez" seinalea udalerriararen sarreran jarritz.
3. - Frackingaren debekua eskatzen duen Herri Ekimen Legegilearen helburuarekin bat egiten duenez, Zumaiaiko Udaltzaria udaltxeko harrera bulegoetan sinadurak jasotzeko orriak jango ditu eta herritar guztiak sinatzera gonbidatuko ditu."

Alkateak, EAJ-PNVko bozeramailearen oniritziarekin, gaia aurkezterakoan esan bi proposamenak elkarrekin eztabaidatu eta bi bozketa egingo dituztela.

Alkateak esan du Fracking-a modalitate jakin bat dela dauden gas edo -un modo de extracción- ateratzeko modu bat dela eta ateratzeko modu horrek, ehundako arriskuak eragiten ditu eta jakina da informe teknikoak ere hor daudelako, lurrikarak sortu litzakeela, urak ere lur-azpian dauden urak ere kontaminatu ditzakeela e.a.; e.a. egia da elkarte autonomoan dauden lur eremu garrantzitsu batean euren mozioan jartzen duen bezala fracking-a aurrea eramateko arriskuan dauden lur eremu garrantzitsu bat arriskuan jartzen dela eta horregatik mozio hau aurkeztzen dutela udal plenoan, udal pleno honetan Zumaiaiko herria beste gauza batzuen artean fracking-aren kontrako herri bihurtzen delako eta bat egiten dugulako baita ere Euskal Parlamentuan onartu nahi den herri ekimen baten bitartez fracking-aren aurkako lege bat ere izan dadin eta Zumaiaiko udaltxean ere herri ekimena denez, Zumaiaiko



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

udaletxeko bulegoetan ere horren inguruko orri bat egon dadin nahi duen jendeak firmatu ahal izan dezan.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) esan du bai Estatuan bai Euskadin baliabide naturalak energia lortzeko eskasak direla eta horregatik ba, beti ere ingurumenean ahalik eta eragin gutxien eginez eta berme guztiak aintzat hartuta, gas hori aprobetxatu badaiteke ez duela inolako arazorik ikusten, batez ere dirua aurreztuko dugulako beste herrialdeetatik ekarri beharrean hemen bertatik lortzen badugu.

Aitor Leizak (ARALAR) esan du interesgarria dela energiaren gaia, baina esan beharra dagoela arriskuan jartzen dituela azpiko akufero guztiak, kimika asko erabiltzen da ekstrakzio hau egiteko eta oraindik ehuneko ehuneko segurtasuna ez dute bermatzen. Lortu berria duela sententzi bat Estatu Batuetan petrolera batek bi milioi eta y pico dolar isuna Texas inguruan eta examen mediku baten famili bati 20 kimiko baina gehiago topatu dizkiote odoletan, hori nahi badu gure herrirako ba... borrokatu horren alde nahi baldin baduzu, berak behintzat desde luego ez.

Peru Fernandez Arroyabek (EH BILDU) esan du berak ez duela gaia ondo ezagutzen, baina uste duela objetiboki egon beharko lukeela soluzio bat, objetiboki izan daitekeela ona dena edo ez hain ona, edo arriskuak dauzkan edo ez; Halere gasari bueltak eman gabe uste du, gai hau elkarri botatzen egon beharrean, energia berriztagarrien kontua nola dagoen Espainian eztabaidatzen egon beharko luketela, zer gertatzen ari den eta begiratu Dinamarkari 2010rako ur guztia berotu duela energia berriztagarriekin, eta Alemaniak 2050rako elektrizitate guztia berriztagarriekin joango dela, honi bueltak ematen egon beharrean, uste du beste norabide batera joan beharko luketela.

Edurne Egañak (EAJ-PNV) esan du Leizak esan duena demagogia puntu bat ere badaukala, noski inork ere ez duelako nahi bere herria kutsatzea eta horrelako gauzak horiek egitea. Ez dakiela Texasen ze baldintzetan, ze lurretan egin zen, lurak beste ezaugarririk bazituen, nolako teknika erabili zen eta eurek eskatzen duguna hain zuzen da teknika horren eraginak egiten den lekuaren arabera ere aldatzen dira, zeren, lur kutsatua, o sea, lurrazpiko urak oso zaila izango da kutsatzea ez baldin badago eta leku askotan ez dago eta aguas continentales deritzan horiek leku batzuetan bakarrik daude, leku guztietan eta ez da egoten, beraz, eragileak eta efektuak praktikatzan den eremuan eta praktikara eramaten den baldintza horien arabera ere badira, eta hain zuzen ere hori esaten dutela, beti egin beharko dela analisi zehatz bat bai teknikarenak nola egiten den, ze baliabide erabiliz bai egiten den lurarena haren ezaugarriarena, arriskuarena aldatu egiten delako, eta beti erabakia hartuko da arriskurik ez dagoenean eta baldintza minimoak bermatzen diren heinean; bere ustez orokorrean baieztapenak ezin direla egin edo eurei behintzat hala adierazi zaie, efektuak eta ondorioak aldakorrak izaten direlako,



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

nola egiten denaren arabera eta non egiten denaren arabera eta hori da hain zuzen esaten dutena, noski ez dugula nahi, kalterik eta sortzea baina hori bermatzen ez bada kalterik egongo ez dela bermatzen ez bada, ba ezezkoa beste edozer gauzari bezalaxe.

## **ERABAKI ZATIA**

**Aldeko botoak: 7 boto (6 EH BILDU, 1 ARALAR)**

**Kontrako botoak: 6 boto (5 EAJ-PNV, 1 PSE-EE)**

**Abstentzioak:**

### **Erabakia:**

1. -Zumaia Udalbatzak fracking-aren bitartez aztertu, ikertu edo ustiatu daitezken hidrokarburo ez konbentzionaletarako Ikerketa Baimen guztiak bertan behera geratzea eskatzen dio Hidrocarburos de Euskadi enpresa publikoari.
2. Zumaia Udalbatzak Udal Gobernuari eskatzen dio fracking-aren aurkako iritzia dela eta, jarrera aktiboa har dezan Zumaia "Fracking gabeko Udalerri" izendatuz eta, ondorioz, "Fracking ez" seinalea udalerriaren sarreran jarriz.
3. - Frackingaren debekua eskatzen duen Herri Ekimen Legegilearen helburuarekin bat egiten duenez, Zumaia Udalbatzak udaletxeko harrera bulegoetan sinadurak jasotzeko orriak jzango ditu eta herritar guztiak sinatzera gonbidatuko ditu.

-----

### **5.5.- GASA, EZ-KONBENTZIONALARI BURUZKOA, EAJ-PNV UDAL TALDEAK AURKEZTURIKOA.-**

” Según diversos estudios, existen hoy en Euskadi unas amplias reservas de lo que se denomina "gas no convencional", "shale gas" o gas de "esquisto", una materia prima energética que está revolucionando el mercado mundial.

La existencia de este importante yacimiento de gas no convencional en el ámbito geográfico de la Comunidad Autónoma Vasca, y la controversia suscitada en relación con las tecnologías aplicadas a su posible extracción mediante la denominada "fractura hidráulica" o "fracking" obliga a las instituciones públicas a mantener posiciones de rigor, transparencia y responsabilidad a la hora de evaluar las consecuencias económicas, sociales y de respeto escrupuloso al medio natural que la posible explotación de este recurso generaría en nuestro entorno..



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

En tal sentido, el Ayuntamiento de Zumaia considera que cualquier reserva energética que pudiera considerarse en nuestro entorno debe ser tenida en cuenta como un valor de carácter estratégico para el desarrollo de nuestra comunidad, siendo la obligación de cualquier responsable institucional conocer con la mayor precisión posible la magnitud y potencialidad de la materia prima observada, así como los impactos de todo tipo que su posible extracción y explotación llevarían aparejados.

En tal sentido, y el ejercicio de la responsabilidad adquirida en defensa del bien común, el Ayuntamiento de Zumaia, **ACUERDA**

1. Exigir que los planes de exploración e investigación de los yacimientos de gas natural no convencional se elaboren, aprueben y, en su caso, se desarrollen, de acuerdo a la normativa medioambiental y al principio de cautela, todo ello con escrupuloso respeto a los más rigurosos estándares de protección de los bienes ambientales y, singularmente, de los acuíferos subterráneos y sus zonas de recarga y los espacios de la Red Natura 2000. A tal efecto, dichos planes y permisos deberán someterse al procedimiento de evaluación de impacto ambiental, aún cuando este no fuere exigible, con arreglo a la legislación vigente.

2. Solicitar del Gobierno Vasco la creación de una Comisión Científica independiente que analice el estado de la evolución de la técnica de fracturación hidráulica para la extracción de gas no convencional. La mencionada Comisión Científica, llegado el caso, propondrá el establecimiento de una normativa ambiental específica para dicha explotación. Además, previo análisis de los emplazamientos sobre los que se pudiera proponer la extracción en relación con las mejoras técnicas disponibles, establecerá las limitaciones y condiciones precisas para desarrollar dichas tareas que, en todo caso, deberán someterse inexcusablemente al procedimiento de evaluación de impacto ambiental.

3. Si, como resultado de la exploración e investigación y una vez justificada y fundamentada su viabilidad económica, en el futuro se planteara la oportunidad de proceder a la explotación del gas no convencional, declarar una moratoria de carácter indefinido para la extracción de dicho recurso. La citada moratoria se levantaría, en su caso, previo informe de la Comisión Científica anteriormente señalada y siempre con respeto a los principios de precaución y certidumbre científica sobre las consecuencias o impactos provocados en los bienes ambientales afectados por la eventual explotación de dichas reservas energéticas.

EAJ-PNV Udal Taldea

Zumaian, 2014ko maiatzaren 26<sup>”</sup>

## **ERABAKI ZATIA**

**Aldeko botoak: 6 boto (5 EAJ-PNV, 1 PSE-EE)**

**Kontrako botoak: 7 boto (6 EH BILDU, 1 ARALAR)**

**Abstentzioak:**

**Erabakia: EZ DA ONARTU**

-----

## **6.- ESKARIAK ETA GALDERAK.-**



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

Montse Aranak (EAJ-PNV) apirilaren bukaeran jasotako mezua irakurri du. "Hurrengo ZumaiaZu, gobernuari zuzendua da, hurrengo ZUMAIAZU aldizkaria Maiatzaren lehen astean argitaratuko dugu, maiatzaren lehen astean eta honako gaiak landuko ditu, zuen artikulua maiatzaren 5ean goizeko lehen orduan beharko nuke hemen"

Maiatzaren bukaeran gaudela esan du, ZumaiaZu eurek ez dutela ikusi eta bai ikusi dutela hitzeko enpresari dagokion maiatzeko faktura sinatuta dagoela, onartuta.

Peru Fernandez Arroyabek (EH BILDU) esan du ondo dagoela eta ondo gelditzen dela ekintza euskararen ekintza plana euskararen irizpenak onartzea eta konpromisoak hartzea baina gero bete egin behar izaten direla eta eskatu diezuen proposamenak euskaraz gutxienez bidaltzea mesedez,

Edurne Egañak (EAJ-PNV) esan du ogasuneko komisioan orain dela bi aste, zenbait zuzenketa egin zitzaizkion ekarri den udaletxearen likidazioari eta atxikita bidali zaigun aurrekontuen likidazioak ez dituela jasotzen gero asteleheneko aktan jasota zeuden aldaketa guzti horiek, egin zituzten komentario ondoren aldatuta geratu zen eta atxiki zaiena ez dela hori, beraz, berdin, gauzak egin egiten dira baina batzuetan ez dira iristen, iritsi behar zaigunean; eskatu du mesedez aktan jasotzen dena edo dokumentazioan jasotzen dena behin betikoa izatea, hau da, benetan onartu zutena.

-----

Eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, Alkate Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, arratsaldeko zortziak eta hogeita minutu direnean eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Idazkaria

## ACTA DE LA SESION PLENARIA nº 81





**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

En la villa de Zumaia, siendo las diecinueve horas del día veintinueve de mayo de dos mil catorce, se constituye en el Salón de Sesiones de esta Casa Consistorial del Pleno del Ayuntamiento, al objeto de celebrar sesión ordinaria con arreglo al orden del día previamente señalado y habiendo sido citadas en tiempo y forma, acuden los siguientes miembros de la corporación:

**Presidente:** Sr. Iñaki Agirrezabalaga Alkorta

**Concejales:** Sra. Arritokieta Gonzalez Elosua  
Sr. Iñaki Ostolaza Esnal  
Sr. Peru Fernandez-Arroiabe Txapartegi  
Sr. Eneko Agirre Maiora  
Sra. Maitane Agirre Arrieta  
Sr. Montse Arana Perez  
Sra. Edurne Egaña Manterola  
Sr. Isidro Fernandez Echave  
Sr. Xabier Gallastegi Idigoras  
Sr. Juan Carlos Cendoya Aizpurua  
Sr. Aitor Leiza Alberdi  
Sr. Emiliano Cabañas Gonzalez

**No presentes**

**Secretario:** Gorka Urgoiti Agirre

## **ORDEN DEL DÍA**



**1.- APROBACION, SI PROCEDE, DE LAS ACTAS DE LAS SESIONES ANTERIORES:**  
**(30.01.2014 núm. 75;**  
**11.02.2014 núm. 76;**  
**27.02.2014 núm. 77;**  
**13.03.2014 núm. 78.-)**

Se han aprobado las siguientes actas: nº 75, 76, 77 y 78.

**2.- HACIENDA.-**

**2.1 DAR CUENTA DE LAS ULTIMAS MODIFICACIONES DE CREDITO PRESUPUESTO 2013: 34 DEL AYUNTAMIENTO Y 5 DEL PATRONATO DE DEPORTES.**

Kreditu aldaketen jakinarazpena.

34.kreditu aldaketa, TR				
2013ko abenduaren 31ko datarekin, 903 alkate dekretua				
		Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Amaierako kreditua
1 0100.227.442.10.99 2013	Étxez etxeko zabor bilketa	222.362,51	1.288,68	221.073,83
<b>GUZTIRA ...</b>		<b>222.362,51</b>	<b>1.288,68</b>	<b>221.073,83</b>
		Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
1 0100.211.422.00.01 2013	Herri eskola-Aita Mari	21.254,88	78,65	21.333,53
1 0100.221.422.00.03 2013	Gasa Hezkuntza	19.139,15	1.210,03	20.349,18
<b>GUZTIRA ...</b>		<b>40.394,03</b>	<b>1.288,68</b>	<b>41.682,71</b>

Kiroi Patronatuaren 5.kreditu aldaketa, 2013ko abenduaren 31 a					
904/2013 alkate dekretua, TR.					
			Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Guztira
<b>1 0000.211.452.40.01 2013</b>	<b>45</b>	<b>Oikiako pilotalekua</b>	<b>600,00</b>	<b>411,26</b>	<b>188,74</b>
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
<b>1 0000.160.452.10.01 2013</b>	<b>4</b>	<b>Gizarte segurantza</b>	<b>12.220,00</b>	<b>411,26</b>	<b>12.631,26</b>

Arritokieta Gonzalez ha expuesto el tema.

**2.2.- DAR CUENTA DE LA LIQUIDACION DEL PRESUPUESTO DEL 2013 DEL PATRONATO DE MUSICA.-**

**LIQUIDACION DE PRESUPUESTO DEL 2013 DEL PATRONATO DE MUSIKA DE ZUMAIA**

El Interventor del Ayuntamiento de Zumaia, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 49.3 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

Entidades Locales de Gipuzkoa, y en relación con la liquidación del presupuesto del ejercicio de 2013 del Patronato de Música, tiene a bien emitir el siguiente :

### INFORME

El presupuesto de este Patronato de Música, correspondiente al ejercicio de 2013, fue aprobado por acuerdo plenario de fecha 26 de diciembre de 2012, y el importe de los créditos de pago autorizados en el mismo, así como los de las modificaciones aprobadas durante el ejercicio, fueron los siguientes:

Presupuesto inicial:.....	190.328,00
Habilitaciones de crédito:.....	0,00
Incorporaciones de crédito:.....	0,00
Bajas por anulación:.....	0,00
Créditos adicionales:.....	0,00
Presupuesto definitivo:.....	190.328,00

### 1.- GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

Las obligaciones reconocidas con cargo a los créditos de pago anteriormente señalados suponen, por capítulos, tanto en el presente ejercicio como en el precedente, los siguientes porcentajes:

CAPITULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	PRESUPUESTO DEFINITIVO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	%	PRESUPUESTO DEFINITIVO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	%
1.- Gastos de personal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Gastos bienes corr.y serv	128.441,27	110.069,81	85,7	125.380,00	99.041,56	78,99
3.- Gastos financieros	57.886,73	57.886,73	0,00	63.848,00	52.816,00	82,72
4.- Transferencias corrientes	2.000,00	0,00	100,	3.000,00	409,95	13,66
6.- Inversiones reales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Transferencias de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00



8.- Activos financieros			0,00			
9.- Pasivos financieros						
<b>TOTAL</b>	<b>190.328,00</b>	<b>167.956,54</b>	<b>88,25</b>	<b>195.228,00</b>	<b>152.267,51</b>	<b>77,99</b>

Hay que destacar en lo que respecta a los porcentajes alcanzados por su importancia cuantitativa:

El porcentaje de ejecución del presupuesto ha sido del 88,25%. El porcentaje de ejecución es alto. Es un 8,24% superior al del ejercicio precedente.

El capítulo 6 "Inversiones Reales", presenta el siguiente porcentaje de ejecución por fases, tanto en el presente ejercicio como en el precedente:

FASE DE EJECUCION	EJERCICIO 2013		EJERCICIO 2012	
	IMPORTE EUROS	% S/TOTAL CREDITOS	IMPORTE EUROS	% S/TOTAL CREDITOS
Obligaciones reconocidas (Fase O)	0,00	0,00%	409,95	13,66%
Gastos dispuestos (Fase D)	0,00	0,00%	409,95	13,66%
Gastos autorizados (Fase A)	2.000,00	100,00%	3.000,00	100,00%
Total créditos				

Por tanto, en este ejercicio no se han realizado inversiones. Es decir, no se ha utilizado el crédito de 2.000€

## 2.- GRADO DE REALIZACION DE LAS OBLIGACIONES RECONOCIDAS

Los pagos por obligaciones reconocidas del presupuesto (sin incluir, por tanto los correspondientes a ejercicios cerrados) suponen, por capítulos, tanto en el presente ejercicio como en el precedente, los siguientes porcentajes:

CAPITULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	OBLIGACIONES	PAGOS LIQUIDOS	%	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS LIQUIDOS	%



	RECONOCIDA S					
1.- Gastos de personal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Gastos bienes corr.y serv	110.069,81	100.809,95	91,59	99.041,56	91.610,34	92,50
3.- Gastos financieros	57.886,73	42.973,73	74,24	52.816,00	39.232,50	74,28
4.- Transferencias corrientes	0,00	0,00	0,00	409,95	409,95	100,0
6.- Inversiones reales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Transferencias de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Activos financieros						
9.- Pasivos financieros						
<b>TOTAL</b>	<b>167.956,54</b>	<b>143.783,68</b>	<b>85,61</b>	<b>152.267,51</b>	<b>131.252,79</b>	<b>86,20</b>

Por tanto, en términos generales se puede indicar que el porcentaje de realización alcanzado ha sido alto, pero ligeramente inferior al del ejercicio precedente.

### 3.- GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

Las desviaciones en las previsiones de ingresos, es decir, la diferencia entre las previsiones definitivas y los derechos efectivamente liquidados, en los dos últimos ejercicios se recogen, por capítulos, tanto en valores absolutos como en porcentaje, en la siguiente tabla:

CAPITULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	PREVISIONES DEFINITIVAS	DERECHOS RECONOCIDO S	%	PREVISIONES DEFINITIVAS	DERECHOS RECONOCIDO S	%
1.- Impuestos directos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Impuestos indirectos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.- Tasas y otros ingresos	0,00	250,00	250,0	0,00	0,00	0,00
4.- Transferencias corrientes	188.328,00	144.000,00	0	195.228,00	97.614,00	50,00
	0,00	6,51	76,46	0,00	18,63	18,63



5.- Ingresos patrimoniales			6,51			
6.- Enajenación	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00
inversiones e ingresos de actuac.urban.	2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Transferencias de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Activos financieros						
9.- Pasivos financieros						
<b>TOTAL</b>	<b>190.328,00</b>	<b>144.256,51</b>	<b>75,79</b>	<b>195.228,00</b>	<b>97.632,63</b>	<b>50,01</b>

Los ingresos no se han realizado al 100%, ya que se ha conseguido obtener Remanente de Tesorería positivo sin necesidad de conceder la totalidad de la aportación del Ayuntamiento. Por ello sólo se le ha concedido el 75,46% de la previsión inicial de la aportación.

Por tanto, en general se puede afirmar que el grado de ejecución ha sido alto.

#### 4.- GRADO DE REALIZACION DE LOS DERECHOS RECONOCIDOS

Los cobros por derechos reconocidos del presupuesto (sin incluir, por tanto, los correspondientes a ejercicios cerrados) han supuesto, por capítulos, tanto en el presente ejercicio como en el precedente, los siguientes porcentajes:

CAPITULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	DERECHOS RECONOCIDOS S	COBROS LIQUIDOS	%	DERECHOS RECONOCIDOS S	COBROS LIQUIDOS	%
1.- Impuestos directos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Impuestos indirectos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.- Tasas y otros ingresos	250,00	250,00	100,00	0,00	0,00	0,00
4.- Transferencias corrientes	144.000,00 6,51	140.000,00 6,51	97,22 100,00	97.614,00 18,63	97.614,00 18,63	100,00 100,00
5.- Ingresos patrimoniales						
6.- Enajenación	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
inversiones e ingresos de actuac.urban.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Transferencias de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Activos financieros						
9.- Pasivos financieros						
<b>TOTAL</b>	<b>144.256,51</b>	<b>140.256,51</b>	<b>97,23</b>	<b>97.632,63</b>	<b>97.632,63</b>	<b>100,0</b>



Por tanto, en términos generales se puede indicar que el grado de realización alcanzado de los derechos reconocidos ha sido del 97,23%. Con respecto al ejercicio anterior ha disminuido en un 2,77%.

#### 5.- GRADO DE REALIZACION DE LOS SALDOS PENDIENTES DE PAGO PROCEDENTES DE EJERCICIOS CERRADOS

Los pagos realizados en el ejercicio correspondientes a saldos pendientes de ejercicios cerrados han arrojado, por año de procedencia de las deudas, el siguiente resultado:

AÑO DE PROCEDENCIA	SALDO INICIAL A 1 DE ENERO	BAJAS POR ANULACION	PAGOS LIQUIDOS	SALDO FINAL PDTE DE PAGO	PORCENTAJE DE PAGO
2011	0,00	-0,00	0,00	0,00	0,00
2012	21.014,72	-0,00	21.014,72	0,00	100,00
<b>TOTAL</b>	<b>21.014,72</b>	<b>0,00</b>	<b>21.014,72</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>

#### 6.- GRADO DE REALIZACION DE LOS SALDOS PENDIENTES DE COBRO PROCEDENTES DE EJERCICIOS CERRADOS

Los cobros realizados en el ejercicio correspondientes a saldos pendientes de ejercicios cerrados han arrojado, por año de procedencia de los débitos, el siguiente resultado:

AÑO DE PROCEDENCIA	SALDO INICIAL A 1 DE ENERO	BAJAS POR ANULACION	COBROS LIQUIDOS	SALDO FINAL PDTE DE COBRO	PORCENTAJE DE COBRO
2012	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

Por tanto en los ejercicios cerrados no ha habido saldos pendientes de cobro.

#### 7.- OBLIGACIONES FINANCIADAS CON REMANENTE DE TESORERIA



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

A lo largo del presente ejercicio económico no se han aprobado modificaciones de crédito, por tanto no se han dado obligaciones financiadas con remanente de tesorería.

### 8.- DESVIACIONES DE FINANCIACION EN GASTOS CON FINANCIACION AFECTADA

- Durante el presente ejercicio económico no se han ejecutado los proyectos de gasto que se relacionan en el presente apartado, ni tampoco han existido.

### 9.- ESTIMACION DE SALDOS DE DUDOSO COBRO

Al cierre del ejercicio 2013 no se estiman saldos de dudoso cobro.

### 10.- RESULTADO PRESUPUESTARIO

El resultado presupuestario es una magnitud cuya determinación viene regulada en el artículo 48 de la Norma Foral 21/2003 anteriormente citada.

El resultado presupuestario es una magnitud económica que representa en qué medida los derechos reconocidos en el ejercicio han sido suficientes para hacer frente a las obligaciones que debían financiar (y, en su caso, al déficit neto generado por anulaciones, efectuadas en el presente ejercicio, de operaciones procedentes de ejercicios cerrados).

<b>RESULTADO PRESUPUESTARIO</b>	
Resultado de las operaciones presupuestarias del presupuesto vigente:	-23.700,03
• Derechos reconocidos:	144.256,51
• Obligaciones reconocidas:	167.956,54
Resultado por operaciones de presupuestos liquidados de ejercicios anteriores:	0,00
• Bajas obligaciones pendientes de pago de ejercicios cerrados:	0,00
• Bajas derechos pendientes de cobro de ejercicios cerrados:	0,00
	-23.700,03





## Zumaia Udala

	2014IAKU0007-010-001
RESULTADO PRESUPUESTARIO (antes de ajustes):	
Ajustes al resultado presupuestario:	0,00
• Obligaciones financiadas con remanente de tesorería:	0,00
• Desviaciones de financiación imputables al ejercicio:	
RESULTADO PRESUPUESTARIO AJUSTADO	-23.700,03

### 11.- REMANENTE DE TESORERIA

El remanente de tesorería es una magnitud cuya determinación viene también regulada en el artículo 48 de la Norma Foral 21/2003.

El remanente de tesorería es una magnitud financiera que representa el excedente de liquidez a corto plazo de la entidad. Dicho de otra forma, el remanente de tesorería son los fondos líquidos que tendría la entidad bajo la siguiente ficción: que los derechos pendientes de cobro a corto plazo vencieran y se cobraran a 31 de diciembre, y con el producto de esta recaudación y los fondos líquidos a dicha fecha se atendieran las obligaciones pendientes de pago a corto plazo, bajo el supuesto de que también vencieran a 31 de diciembre.

El remanente de tesorería tiene dos componentes:

- Remanente de tesorería para gastos con financiación afectada.
- Remanente de tesorería para gastos generales.

El remanente de tesorería para gastos con financiación afectada está constituido por la suma de las desviaciones de financiación acumuladas positivas en gastos con financiación afectada, calculadas en fin de ejercicio respecto de cada agente financiador, y que se detallan en el apartado 8.

Este remanente de tesorería para gastos con financiación afectada habrá de destinarse a financiar los correspondientes gastos que lo hayan generado o, en su caso, cubrir las obligaciones que genere la renuncia o imposibilidad de realizar total o parcialmente el gasto proyectado.

El remanente de tesorería para gastos generales vendrá cuantificado por la diferencia entre el remanente de tesorería total y el remanente de tesorería para gastos con financiación afectada.



<b>REMANENTE DE TESORERIA</b>		
FONDOS LIQUIDOS DE TESORERIA:		23.978,08
SALDOS PENDIENTES DE COBRO:		4.000,00
• Deudores presupuesto de Ingresos: ejercicio corriente:	4.000,00 0,00	
• Deudores presupuesto de Ingresos: ejercicios cerrados:	0,00 0,00	
• Deudores no presupuestarios		
• - Cobros pendientes de aplicación		
SALDOS PENDIENTES DE PAGO:		27.548,86
• Acreedores presupuesto de gastos: ejercicio corriente:	24.172,86 0,00	
• Acreedores presupuesto de gastos: ejercicios cerrados:	0,00 3.376,00	
• Acreedores presupuesto de ingresos:	0,00	
• Acreedores no presupuestarios:		
• - Pagos pendientes de aplicación:		
REMANENTE DE TESORERIA BRUTO:		429,22
SALDOS DE DUDOSO COBRO		0,00
REMANENTE DE TESORERIA LIQUIDO		429,22
REMANENTE TESORERIA PARA GASTOS CON FINANCIACION AFECTADA		0,00
REMANENTE DE TESORERIA PARA GASTOS GENERALES		429,22

Por tanto, el presente ejercicio se ha liquidado con un remanente de tesorería líquido por importe de 429,22 euros, de las cuales:

⇒ 0,00 euros, esto es, el remanente de tesorería para gastos con financiación afectada, se podrá destinar a financiar la incorporación de créditos correspondientes a los gastos que la han generado.

⇒ 429,22 euros, esto es, el remanente de tesorería para gastos generales, será de libre disposición, pudiéndose utilizar para financiar modificaciones de crédito (independientemente de que éstas correspondan a gastos con



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

financiación afectada o gastos generales) en el presupuesto del siguiente ejercicio.

## 12.- COMPROBACION DE RESULTADOS

CONCEPTO	EUROS
Remanente de tesorería bruto del ejercicio anterior	24.129,25
+ Acreedores por devolución de ingresos a 31-12-2012	0,00
+ Resultado presupuestario (antes de ajustes) del ejercicio corriente	-23.700,03
- Acreedores por devolución de ingresos a 31-12-2013	0,00
Remanente de tesorería bruto del ejercicio corriente	429,22

## 13.- REMANENTES DE CREDITO

Cuantitativamente, los remanentes de crédito se determinan como diferencia entre los créditos definitivos y las obligaciones reconocidas con cargo a los mismos.

El artículo 44.1 de la Norma Foral 21/2003 establece que los créditos de pago incluidos en el presupuesto que, a 31 de diciembre, no estén afectados al cumplimiento de obligaciones devengadas en el ejercicio (esto es, los remanentes de crédito) quedarán anulados de pleno derecho, salvo que se incorporen al respectivo presupuesto del ejercicio siguiente.

Por su parte, el artículo 32.1 recoge los supuestos en que dichos remanentes de crédito son susceptibles de incorporación, y que a continuación se relacionan:

- Créditos que hayan sido objeto de transferencia autorizada y créditos adicionales concedidos, en ambos casos, en el último trimestre del ejercicio.
- Créditos correspondientes a gastos dispuestos y para los que, por causas justificadas, no haya podido contraerse la obligación.
- Créditos habilitados y otros créditos vinculados a ingresos afectados.
- Créditos por operaciones de capital.



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

En ningún caso serán incorporables los créditos declarados no disponibles. Los créditos incorporados deberán ser realizados dentro del ejercicio en que se produce la incorporación, no procediendo incorporaciones sucesivas salvo en el caso de operaciones de capital que se financien con ingresos finalistas.

PARTIDA	AZALPENA	GERAKINEN ZENBATEKOA	EGOERA				
			a	b	c	d	e
1 0000.629.000.00.01 2013	INSTRUMENTOS Y EQUIPAMIENTO TECNICO	2.000,00				X	
1 0000.781.000.00.01 2013	SUBVENCION COMPRA DE INSTRUMENTOS	2.000,00				X	
<b>TOTAL CRÉDITOS SUSCEPTIBLES DE INCORPORACIÓN</b>		<b>4.000,00</b>					
<b>TOTAL CRÉDITOS NO SUSCEPTIBLES DE INCORPORACIÓN</b>		<b>18.371,46</b>					
<b>TOTAL REMANENTE DE CRÉDITO</b>		<b>22.371,46</b>					

#### 14.- CONCLUSIONES

- o El Remanente de Tesorería para gastos generales de la liquidación del 2013 asciende a 429,22€
- o Resultado presupuestario ajustado: -23.700,03 euros (El ayuntamiento le ha aportado una cuantía inferior a la prevista inicialmente en 44.328,00 euros. Esta cuantía no se la ha aportado debido a que alcanzaba a tener remanente positivo sin necesidad de darle la cuantía mencionada. En total el Ayuntamiento de Zumaia le ha aportado al Patronato de Música un 76,46% de la aportación inicialmente prevista.

Zumaia, a 19 de marzo de 2014

El Interventor del Ayuntamiento de Zumaia.

Aritokieta Gonzalez ha dado cuenta de la liquidación.

#### 2.3.- DAR CUENTA DE LA LIQUIDACION DEL PRESUPUESTO DEL 2013 DEL PATRONATO DE DEPORTES.-

#### LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL 2013 DEL PATRONATO DE DEPORTES DE ZUMAIA



El Interventor de Fondos del Ayuntamiento de Zumaia, en relación a la liquidación del presupuesto del 2013 del Patronato de Deportes de Zumaia, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 49.3 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales de Gipuzkoa, y en relación con la liquidación del presupuesto del ejercicio de 2013, tiene a bien emitir el siguiente

### INFORME

El presupuesto del Patronato de Deportes de Zumaia, correspondiente al ejercicio de 2013, fue aprobado por acuerdo plenario de fecha 26 de diciembre de 2012, y el importe de los créditos de pago autorizados en el mismo, así como los de las modificaciones aprobadas durante el ejercicio, fueron los siguientes:

Presupuesto	1.061.530,00
Habilitaciones de	5.795,90
Incorporaciones de	35.821,86
Bajas por	0,00
Créditos	5.352,81
	<hr/>
Presupuesto	1.108.500,57
definitivo:.....	

En la ejecución de dicho presupuesto hay que destacar lo siguiente:  
Este ejercicio ha sido el primero que ha trabajado durante todo el año. Por tanto al comparar los datos con los del ejercicio anterior, hay que tener en cuenta que la actividad del Patronato en el 2013 comenzó el 1 de abril y que no cogió la gestión del polideportivo hasta el 1 de octubre de 2013.

#### 1.- GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

Las obligaciones reconocidas con cargo a los créditos de pago anteriormente señalados suponen, por capítulos, tanto en el presente ejercicio como en el precedente, los siguientes porcentajes:



CAPÍTULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	PRESUPUESTO DEFINITIVO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	%	PRESUPUESTO DEFINITIVO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	%
1.- Gastos de personal	105.910,07	105.880,85	99,97	77.801,00	58.309,62	74,95
2.- Gastos bienes corr. y serv	749.721,10	738.587,61	98,51	418.665,00	222.632,56	53,18
3.- Gastos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4.- Transferencias corrientes	193.700,00	183.839,15	94,91	226.200,00	204.763,20	90,52
6.- Inversiones reales	59.169,40	46.164,83	78,02	40.000,00	13.261,73	33,15
7.- Transferencias de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Activos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasivos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>1.108.500,57</b>	<b>1.074.472,44</b>	<b>96,93</b>	<b>762.666,00</b>	<b>498.967,11</b>	<b>65,42</b>

Cabe destacar por su importancia cuantitativa lo siguiente:

- o El gasto de personal (99,97%) casi se ha ejecutado al 100%.
- o El gasto en bienes corrientes (98,51%) y en transferencias corrientes (94,91%), se han ejecutado en un porcentaje muy alto.
  
- o Las inversiones, es decir el capítulo 6, se ha ejecutado al 78,02%, y además este año existe un crédito por cuantía de 12.196,80 euros que ha llegado a la fase "D" y no a la fase "O" de manera que es susceptible de ser incorporado al presupuesto del 2014. Para ello, se podrá utilizar el remanente para gastos generales del 2013.

El capítulo 6 "Inversiones Reales", presenta el siguiente porcentaje de ejecución por fases, tanto en el presente ejercicio como en el precedente:



FASE DE EJECUCIÓN	EJERCICIO 2013		EJERCICIO 2012	
	IMPORTE EUROS	% S/TOTAL CRÉDITOS	IMPORTE EUROS	% S/TOTAL CRÉDITOS
Obligaciones reconocidas (Fase O)	46.164,83	78,02	13.261,73	33,15
Gastos dispuestos (Fase D)	58.361,63	98,63	17.539,65	43,85
Gastos autorizados (Fase A)	58.361,63	98,63	17.539,65	43,85
Total créditos	59.169,40	100,00	40.000,00	100,00

Por tanto en general el grado de ejecución ha sido alto.

## 2.- GRADO DE REALIZACIÓN DE LAS OBLIGACIONES RECONOCIDAS

Los pagos por obligaciones reconocidas del presupuesto (sin incluir, por tanto los correspondientes a ejercicios cerrados) suponen, por capítulos, tanto en el presente ejercicio como en el precedente, los siguientes porcentajes:

CAPÍTULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS LÍQUIDOS	%	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS LÍQUIDOS	%
1.- Gastos de personal	105.880,85	105.790,68	99,91	58.309,62	57.972,39	99,42
2.- Gastos bienes corr. y serv	738.587,61	647.827,26	87,71	222.632,56	119.209,62	53,55
3.- Gastos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4.- Transferencias corrientes	183.839,15	177.626,17	96,62	204.763,20	192.114,58	93,82
6.- Inversiones reales	46.164,83	21.226,12	45,98	13.261,73	5.157,22	38,89
7.- Transferencias de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Activos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasivos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>1.074.472,44</b>	<b>952.470,23</b>	<b>88,65</b>	<b>498.967,11</b>	<b>374.453,81</b>	<b>75,05</b>

Por tanto, en términos generales se puede indicar que el porcentaje de realización alcanzado (88,65%) ha sido alto.



### 3.- GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

Las desviaciones en las previsiones de ingresos, es decir, la diferencia entre las previsiones definitivas y los derechos efectivamente liquidados, en los dos últimos ejercicios se recogen, por capítulos, tanto en valores absolutos como en porcentaje, en la siguiente tabla:

CAPÍTULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	PREVISIONES DEFINITIVAS	DERECHOS RECONOCIDOS	%	PREVISIONES DEFINITIVAS	DERECHOS RECONOCIDOS	%
1.- Impuestos directos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Impuestos indirectos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.- Tasas y otros ingresos	605.300,00	679.071,53	112,19	369.550,00	151.354,94	40,96
4.- Transferencias corrientes	416.230,00	366.699,73	88,10	393.116,00	388.756,00	98,89
5.- Ingresos patrimoniales	0,00	14,97	14,97	0,00	12,04	12,04
6.- Enajen.inversiones reales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Transferencias de capital	45.795,90	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Activos financieros	41.174,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasivos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>1.108.500,57</b>	<b>1.045.786,23</b>	<b>94,34</b>	<b>762.666,00</b>	<b>540.122,98</b>	<b>70,82</b>

Por tanto, en términos generales y por su importancia cuantitativa, cabe destacar lo siguiente:

- o El presupuesto de ingresos se ha ejecutado en un 94,34%, siendo el porcentaje de ejecución ha sido muy alto.
- o Los ingresos no se han reconocido al 100%, el objetivo ha sido que tanto el resultado presupuestario ajustado como que el remanente para gastos generales sean positivos y además posibilitar la incorporación de inversiones del 2013 al presupuesto del 2014 en una cuantía que asciende a: 12.196,80€. Para





## Zumaiako Udala

2014IAKU0007-010-001

ello el Ayuntamiento le ha concedido el 86,85% de la aportación prevista, es decir, 53.438,43 euros de menos de la aportación inicial. Es decir la aportación presupuestada ascendía ha 406.230,00 y realmente se le han aportado 352.791,57 euros.

#### 4.- GRADO DE REALIZACIÓN DE LOS DERECHOS RECONOCIDOS

Los cobros por derechos reconocidos del presupuesto (sin incluir, por tanto, los correspondientes a ejercicios cerrados) han supuesto, por capítulos, tanto en el presente ejercicio como en el precedente, los siguientes porcentajes:

CAPÍTULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	DERECHOS RECONOCIDOS	COBROS LÍQUIDOS	%	DERECHOS RECONOCIDOS	COBROS LÍQUIDOS	%
1.- Impuestos directos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Impuestos indirectos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.- Tasas y otros ingresos	679.071,53	679.071,53	100,00	151.354,94	151.354,94	100,00
4.- Transferencias corrientes	366.699,73	324.699,73	88,55	388.756,00	208.382,50	53,60
5.- Ingresos patrimoniales	14,97	14,97	100,00	12,04	12,04	100,00
6.- Enajen.inversiones reales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Transferencias de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Activos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasivos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>1.045.786,23</b>	<b>1.003.786,23</b>	<b>95,98</b>	<b>540.122,98</b>	<b>359.749,48</b>	<b>66,61</b>

En concreto, viendo su importancia cuantitativa, hay que destacar lo siguiente: Los derechos reconocidos se han realizado al 100%, si no tenemos en cuenta la aportación del Ayuntamiento. El Ayuntamiento le entrega dinero al Patronato cuando tiene necesidades de liquidez y no antes.

#### 5.- GRADO DE REALIZACIÓN DE LOS SALDOS PENDIENTES DE PAGO PROCEDENTES DE EJERCICIOS CERRADOS



## Zumaiko Udala

2014IAKU0007-010-001

Los pagos realizados en el ejercicio correspondientes a saldos pendientes de ejercicios cerrados han arrojado, por año de procedencia de las deudas, el siguiente resultado:

AÑO DE PROCEDENCIA	SALDO INICIAL A 1 DE ENERO	BAJAS POR ANULACIÓN	PAGOS LÍQUIDOS	SALDO FINAL PDTE DE PAGO	PORCENTAJE DE PAGO
2012	124.513,30	-0,00	124.513,30	0,00	100,00
<b>TOTAL</b>	<b>124.513,30</b>	<b>-0,00</b>	<b>124.513,30</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>

Los saldos pendientes de pago a 31 de diciembre de 2012 se han pagado al 100%.

### 6.- GRADO DE REALIZACIÓN DE LOS SALDOS PENDIENTES DE COBRO PROCEDENTES DE EJERCICIOS CERRADOS

Los cobros realizados en el ejercicio correspondientes a saldos pendientes de ejercicios cerrados han arrojado, por año de procedencia de los débitos, el siguiente resultado:

AÑO DE PROCEDENCIA	SALDO INICIAL A 1 DE ENERO	BAJAS POR ANULACIÓN	COBROS LÍQUIDOS	SALDO FINAL PDTE DE COBRO	PORCENTAJE DE COBRO
2012	180.373,50	0,00	180.373,50	0,00	100,00
<b>TOTAL</b>	<b>180.373,50</b>	<b>0,00</b>	<b>180.373,50</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>

Los saldos pendientes de cobro del ejercicio anterior también se han cobrado al 100%.

### 7.- OBLIGACIONES FINANCIADAS CON REMANENTE DE TESORERÍA

A lo largo del presente ejercicio económico se han aprobado modificaciones de crédito por los importes arriba indicados. Para la financiación de tales modificaciones se ha utilizado, entre otros recursos, el remanente de tesorería para gastos generales procedente del ejercicio anterior. Por tanto, los créditos del presupuesto de gastos están financiados en parte con recursos del propio ejercicio y en parte con recursos de ejercicios anteriores. Tal circunstancia habrá de ser tenida en cuenta a la hora de determinar el resultado presupuestario, tal como dispone el artículo 48.4 de la Norma Foral 21/2003, Presupuestaria de las Entidades Locales de Gipuzkoa.



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

En el presupuesto de gastos del presente ejercicio, los créditos financiados con remanente de tesorería para gastos generales, así como su grado de ejecución a 31 de diciembre, son los siguientes:

<b>PARTIDA</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>CRÉD.DEFIN FINANC. R.T.</b>	<b>OBLIG.RECON. FINANC. R.T..</b>
0000.121.452.10.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	2.629,17	2.629,17
0000.130.452.20.00	LABORAL FIJO	2.704,84	0,00
0000.160.452.10.04	FONDO DE PENSIONES	18,80	18,80
0000.227.452.20.04	SERVICIOS DE PROFESIONALES INDEPENDIE	29.239,19	29.239,19
0000.632.452.20.02	INVERSIONES	6.582,67	5.774,90
	<b>GUZTIRA</b>	<b>41.174,67</b>	<b>37.662,06</b>

Los créditos del capítulo 1, se han utilizado para satisfacer en el 2013 la paga extra de diciembre del ejercicio 2012, ordenado por el Pleno y en contra de la nota de reparos del interventor (de 13 de mayo de 2013).

### **8.- DESVIACIONES DE FINANCIACIÓN EN GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA**

Durante el presente ejercicio económico no se han producido desviaciones de financiación en ningún gasto, ya que no han existido gastos de dicha naturaleza.

### **9.- ESTIMACIÓN DE SALDOS DE DUDOSO COBRO**

En la siguiente tabla se recoge la estimación de los derechos pendientes de cobro que se consideran de difícil o imposible realización.



CONCEPTO	SALDO INICIAL PDTE COBRO	SALDO GARANTIZADO	% ESTIMADO DUDOSO COBRO.	IMPORTE EST. DUDOSO COBRO.
DÉBITOS CON ANTIGÜEDAD SUPERIOR A 1 AÑO	0,00	0,00	0,00	0,00
Cap.4: Transferencias corrientes	0,00	0,00	0,00	0,00
DÉBITOS CON ANTIGÜEDAD INFERIOR A 1 AÑO	42.000,00	0,00	0,00	0,00
Cap.3: Tasas y otros ingresos	0,00	0,00	0,00	0,00
Cap.4: Transferencias corrientes	42.000,00	0,00	0,00	0,00
Cap.5: Ingresos patrimoniales	0,00	0,00	0,00	0,00
Cap.7: Transferencias de capital				
Cap.8: Activos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>42.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

En este ejercicio económico no se prevén derechos de dudoso cobro.

## 10.- RESULTADO PRESUPUESTARIO

El resultado presupuestario es una magnitud cuya determinación viene regulada en el artículo 48 de la Norma Foral 21/2003 anteriormente citada.

El resultado presupuestario es una magnitud económica que representa en qué medida los derechos reconocidos en el ejercicio han sido suficientes para hacer frente a las obligaciones que debían financiar (y, en su caso, al déficit neto generado por anulaciones, efectuadas en el presente ejercicio, de operaciones procedentes de ejercicios cerrados).



<b>RESULTADO PRESUPUESTARIO</b>	
Resultado de las operaciones presupuestarias del presupuesto vigente:	-28.686,21
• Derechos reconocidos:	1.045.786,23
• Obligaciones reconocidas:	1.074.472,44
Resultado por operaciones de presupuestos liquidados de ejercicios anteriores:	0,00
• Bajas obligaciones pendientes de pago de ejercicios cerrados:	0,00
• Bajas derechos pendientes de cobro de ejercicios cerrados:	0,00
RESULTADO PRESUPUESTARIO (antes de ajustes):	-28.686,21
Ajustes al resultado presupuestario:	37.662,06
• Obligaciones financiadas con remanente de tesorería:	37.662,06 0,00
• Desviaciones de financiación imputables al ejercicio:	
RESULTADO PRESUPUESTARIO AJUSTADO	8.975,85

## 11.- REMANENTE DE TESORERÍA

El remanente de tesorería es una magnitud cuya determinación viene también regulada en el artículo 48 de la Norma Foral 21/2003.

El remanente de tesorería es una magnitud financiera que representa el excedente de liquidez a corto plazo de la entidad. Dicho de otra forma, el remanente de tesorería son los fondos líquidos que tendría la entidad bajo la siguiente ficción: que los derechos pendientes de cobro a corto plazo vencieran y se cobraran a 31 de diciembre, y con el producto de esta recaudación y los fondos líquidos a dicha fecha se atendieran las obligaciones pendientes de pago a corto plazo, bajo el supuesto de que también vencieran a 31 de diciembre.

El remanente de tesorería tiene dos componentes:

- Remanente de tesorería para gastos con financiación afectada.
- Remanente de tesorería para gastos generales.



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

El remanente de tesorería para gastos con financiación afectada está constituido por la suma de las desviaciones de financiación acumuladas positivas en gastos con financiación afectada, calculadas en fin de ejercicio respecto de cada agente financiador, y que se detallan en el apartado 8.

Este remanente de tesorería para gastos con financiación afectada habrá de destinarse a financiar los correspondientes gastos que lo hayan generado o, en su caso, cubrir las obligaciones que genere la renuncia o imposibilidad de realizar total o parcialmente el gasto proyectado.

El remanente de tesorería para gastos generales vendrá cuantificado por la diferencia entre el remanente de tesorería total y el remanente de tesorería para gastos con financiación afectada.



<b>REMANENTE DE TESORERIA</b>		
FONDOS LIQUIDOS DE TESORERIA:		99.357,64
SALDOS PENDIENTES DE COBRO:		42.000,00
· Deudores presupuesto de Ingresos: ejercicio corriente:	42.000,00	
· Deudores presupuesto de Ingresos: ejercicios cerrados:	0,00	
· Deudores no presupuestarios	0,00	
· -Cobros pendientes de aplicación	0,00	
SALDOS PENDIENTES DE PAGO:		128.887,98
· Acreedores presupuesto de gastos: ejercicio corriente:	122.002,21	
· Acreedores presupuesto de gastos: ejercicios cerrados:	0,00	
· Acreedores presupuesto de ingresos:	0,00	
· Acreedores no presupuestarios	6.885,77	
· - Pagos pendientes de aplicación:	0,00	
REMANENTE DE TESORERÍA BRUTO		12.469,66
SALDOS DE DUDOSO COBRO		0,00
REMANENTE DE TESORERIA LIQUIDO		12.469,66
REMANENTE TESORERIA PARA GASTOS CON FINANCIACION AFECTADA		0,00
REMANENTE DE TESORERIA PARA GASTOS GENERALES		12.469,66

Por tanto, el presente ejercicio se ha liquidado con un remanente de tesorería líquido por importe de 12.469,66 euros, de los cuales:

⇒ 0,00 euros, esto es, el remanente de tesorería para gastos con financiación afectada, se podrá destinar a financiar la incorporación de créditos correspondientes a los gastos que la han generado.

⇒ 12.469,66 euros, esto es, el remanente de tesorería para gastos generales, será de libre disposición, pudiéndose utilizar para financiar modificaciones de crédito (independientemente de que éstas correspondan a gastos con



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

financiación afectada o gastos generales) en el presupuesto del siguiente ejercicio.

## 12.- COMPROBACIÓN DE RESULTADOS

CONCEPTO	EUROS
Remanente de Tesorería Bruto del ejercicio anterior	41.155,87
+Acreedores por devolución de ingresos a 31-12-2012	0,00
+Resultado presupuestario (antes de ajustes) del ejercicio corriente	-28.686,21
-Acreedores por devolución de ingresos a 31-12-2013	0,00
Remanente de tesorería bruto del ejercicio corriente	12.469,66

## 13.- REMANENTES DE CRÉDITO

Cuantitativamente, los remanentes de crédito se determinan como diferencia entre los créditos definitivos y las obligaciones reconocidas con cargo a los mismos.

El artículo 44.1 de la Norma Foral 21/2003 establece que los créditos de pago incluidos en el presupuesto que, a 31 de diciembre, no estén afectados al cumplimiento de obligaciones devengadas en el ejercicio (esto es, los remanentes de crédito) quedarán anulados de pleno derecho, salvo que se incorporen al respectivo presupuesto del ejercicio siguiente.

Por su parte, el artículo 32.1 recoge los supuestos en que dichos remanentes de crédito son susceptibles de incorporación, y que a continuación se relacionan:

- a) Créditos que hayan sido objeto de transferencia autorizada y créditos adicionales concedidos, en ambos casos, en el último trimestre del ejercicio.
- r) Créditos correspondientes a gastos dispuestos y para los que, por causas justificadas, no haya podido contraerse la obligación.
- s) Créditos habilitados y otros créditos vinculados a ingresos afectados.
- t) Créditos por operaciones de capital.

En ningún caso serán incorporables los créditos declarados no disponibles. Los créditos incorporados deberán ser realizados dentro del ejercicio en que se produce la





incorporación, no procediendo incorporaciones sucesivas salvo en el caso de operaciones de capital que se financien con ingresos finalistas.

De acuerdo con ello, en la siguiente tabla se detallan los remanentes de crédito susceptibles de incorporación resultantes de la liquidación del presente ejercicio, así como la situación en que se encuentran, de las anteriormente mencionadas, que justifica su incorporabilidad. La incorporación de créditos tendrá, en todo caso, carácter optativo y se formalizará mediante uno o varios expedientes de modificación de créditos que deberán ser aprobados con anterioridad al próximo día 30 de junio.

PARTIDA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE REMANENTES	SITUACIÓN					
			a	b	c	d	e	
6 0000.100.452.00.00 2013	CAPITULO 1 PERSONAL	29,22	X					
1 0000.623.452.20.02 2013	INVERSIONES	12.196,80	X	X	X	X		
<b>TOTAL CRÉDITOS SUSCEPTIBLES DE INCORPORACIÓN</b>		<b>12.226,02</b>						
<b>TOTAL CRÉDITOS NO INCORPORABLES</b>		<b>21.802,11</b>						
<b>TOTAL REMANENTES DE CRÉDITO</b>		<b>34.028,13</b>						

#### 14.- CONCLUSIONES

- El remanente líquido de tesorería asciende a 12.469,66 euros.
- El remanente de tesorería para gastos con financiación afectada asciende a: 0 euros.
- El remanente de tesorería para gastos generales asciende a: 12.469,66 euros
- El remanente de crédito correspondiente a las inversiones asciende a 12.196,80 euros. Éste es susceptible de ser incorporado al presupuesto del 2014 si se utiliza el remanente de tesorería para gastos generales.
- El resultado presupuestario ajustado asciende a: 8.975,85 euros.
- El Ayuntamiento no ha concedido la previsión inicial de aportación, sólo ha tenido que aportar el 86,85% de su previsión de aportación inicial, por lo que le ha aportado 53.438,43 euros menos. Es decir, de la previsión de aportación inicial que ascendía a 406.230 euros, sólo ha recibido 352.791,57 euros..



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

En Zumaia, a 31 de marzo de 2014

El interventor del Ayuntamiento de Zumaia

## **2.4.- DAR CUENTA DE LA LIQUIDACION DEL PRESUPUESTO DEL 2013 DE LA RESIDENCIA DE SAN JUAN.-**

### **LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL 2013 DE LA RESIDENCIA DE SAN JUAN**

El Interventor de Fondos del Ayuntamiento de Zumaia, en relación a la liquidación del presupuesto del 2013 de La Residencia de San Juan en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 49.3 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales de Gipuzkoa, y en relación con la liquidación del presupuesto del ejercicio de 2013, tiene a bien emitir el siguiente

## **INFORME**

El presupuesto de la Residencia de San Juan, correspondiente al ejercicio de 2013, fue aprobado por acuerdo plenario de fecha 26 de diciembre de 2012, y el importe de los créditos de pago autorizados en el mismo, así como los de las modificaciones aprobadas durante el ejercicio, fueron los siguientes:

Presupuesto	1.816.142,00
Habilitaciones de	0,00
Incorporaciones de crédito:.....	0,00
Bajas por anulación:.....	0,00
Créditos	7.244,73
 	<hr/>
Presupuesto	1.823.386,73
definitivo:.....	

En la ejecución de dicho presupuesto hay que destacar lo siguiente:  
Los créditos adicionales, se han producido como consecuencia del abono de la paga extra de diciembre de 2012 en el ejercicio 2013, cumpliendo de esta manera el acuerdo tomado por el Pleno.

### **1.- GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS**

Las obligaciones reconocidas con cargo a los créditos de pago anteriormente señalados suponen, por capítulos, tanto en el presente ejercicio como en el precedente, los siguientes porcentajes:



CAPÍTULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	PRESUPUESTO DEFINITIVO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	%	PRESUPUESTO DEFINITIVO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	%
1.- Gastos de personal	145.622,73	138.961,17	95,43	138.378,00	128.627,50	92,95
2.- Gastos bienes corr. y serv	1.677.764,00	1.647.465,35	98,19	1.680.581,23	1.642.144,11	97,71
3.- Gastos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4.- Transferencias corrientes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6.- Inversiones reales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Transferencias de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Activos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasivos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>1.823.386,73</b>	<b>1.786.426,52</b>	<b>97,97</b>	<b>1.818.959,23</b>	<b>1.770.771,61</b>	<b>97,35</b>

Cabe destacar por su importancia cuantitativa lo siguiente:

- El presupuesto de gastos casi se ha ejecutado al 100%. Su porcentaje ha sido muy alto y además ligeramente superior en el presupuesto del 2013 al del 2012.
  
- No ha habido partida para las inversiones

El capítulo 6 "Inversiones Reales", presenta el siguiente porcentaje de ejecución por fases, tanto en el presente ejercicio como en el precedente:

FASE DE EJECUCIÓN	EJERCICIO 2013		EJERCICIO 2012	
	IMPORTE EUROS	% S/TOTAL CRÉDITOS	IMPORTE EUROS	% S/TOTAL CRÉDITOS
Obligaciones reconocidas (Fase O)	0,00	0,00	0,00	0,00
Gastos dispuestos (Fase D)	0,00	0,00	0,00	0,00
Gastos autorizados (Fase A)	0,00	0,00	0,00	0,00
Total créditos	0,00	0,00	0,00	0,00

## 2.- GRADO DE REALIZACIÓN DE LAS OBLIGACIONES RECONOCIDAS

Los pagos por obligaciones reconocidas del presupuesto (sin incluir, por tanto los correspondientes a ejercicios cerrados) suponen, por capítulos, tanto en el presente ejercicio como en el precedente, los siguientes porcentajes:



CAPÍTULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS LÍQUIDOS	%	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS LÍQUIDOS	%
1.- Gastos de personal	138.961,17	138.961,17	100,00	128.627,50	128.627,50	100,00
2.- Gastos bienes corr. y serv	1.647.465,35	1.402.226,99	85,11	1.642.144,11	1.397.251,73	85,09
3.- Gastos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4.- Transferencias corrientes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6.- Inversiones reales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Transferencias de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Activos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasivos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>1.786.426,52</b>	<b>1.541.188,16</b>	<b>86,27</b>	<b>1.770.771,61</b>	<b>1.525.879,23</b>	<b>86,17</b>

Por tanto, en términos generales se puede indicar que el porcentaje de realización alcanzado ha sido del 86,27%.

Por tanto en general se puede afirmar que el porcentaje de realización ha sido muy alto .

### 3.- GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

Las desviaciones en las previsiones de ingresos, es decir, la diferencia entre las previsiones definitivas y los derechos efectivamente liquidados, en los dos últimos ejercicios se recogen, por capítulos, tanto en valores absolutos como en porcentaje, en la siguiente tabla:

CAPÍTULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	PREVISIONES DEFINITIVAS	DERECHOS RECONOCIDOS	%	PREVISIONES DEFINITIVAS	DERECHOS RECONOCIDOS	%
1.- Impuestos directos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Impuestos indirectos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.- Tasas y otros ingresos	529.100,00	591.416,07	111,78	529.100,00	578.226,61	109,28
4.- Transferencias corrientes	1.287.042,00	1.188.439,05	92,34	1.319.335,70	1.230.356,00	93,26
5.- Ingresos patrimoniales	0,00	19,06	19,06	0,00	56,08	56,08
6.- Enajen.inversiones reales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Transferencias de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Activos financieros	7.244,73	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasivos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>1.823.386,73</b>	<b>1.779.874,18</b>	<b>97,61</b>	<b>1.848.435,70</b>	<b>1.808.638,69</b>	<b>97,85</b>

Por tanto, en términos generales y por su importancia cuantitativa , cabe destacar lo siguiente:

- El presupuesto de ingresos se ha ejecutado casi al 100%, el porcentaje de ejecución ha sido muy alto y además comparándolo con el ejercicio precedente ha mejorado ligeramente.
- Los ingresos no se han reconocido al 100%, el objetivo ha sido que tanto el resultado presupuestario ajustado como que el remanente para gastos generales sean



positivos. Para ello el Ayuntamiento le ha concedido el 71,52% de la aportación prevista, es decir, 59.521 euros de menos de la aportación inicial. Es decir la aportación presupuestada ascendía a 209.042,00 y realmente se le han aportado 149.521,00 euros.

#### 4.- GRADO DE REALIZACIÓN DE LOS DERECHOS RECONOCIDOS

Los cobros por derechos reconocidos del presupuesto (sin incluir, por tanto, los correspondientes a ejercicios cerrados) han supuesto, por capítulos, tanto en el presente ejercicio como en el precedente, los siguientes porcentajes:

CAPÍTULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	DERECHOS RECONOCIDOS	COBROS LÍQUIDOS	%	DERECHOS RECONOCIDOS	COBROS LÍQUIDOS	%
1.- Impuestos directos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.- Impuestos indirectos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.- Tasas y otros ingresos	591.416,07	591.416,07	100,00	578.226,61	576.873,37	99,77
4.- Transferencias corrientes	1.188.439,05	1.052.519,99	88,56	1.230.356,00	988.728,76	80,36
5.- Ingresos patrimoniales	19,06	19,06	100,00	56,08	56,08	100,00
6.- Enajen.inversiones reales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7.- Transferencias de capital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8.- Activos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9.- Pasivos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>1.779.874,18</b>	<b>1.643.955,12</b>	<b>92,36</b>	<b>1.808.638,69</b>	<b>1.565.658,21</b>	<b>86,57</b>

Por tanto, en términos generales se puede indicar que el grado de realización alcanzado de los derechos reconocidos ha sido del 92 %, ligeramente superior al del ejercicio anterior.

#### 5.- GRADO DE REALIZACIÓN DE LOS SALDOS PENDIENTES DE PAGO PROCEDENTES DE EJERCICIOS CERRADOS

Los pagos realizados en el ejercicio correspondientes a saldos pendientes de ejercicios cerrados han arrojado, por año de procedencia de las deudas, el siguiente resultado:

AÑO DE PROCEDENCIA	SALDO INICIAL A 1 DE ENERO	BAJAS POR ANULACIÓN	PAGOS LÍQUIDOS	SALDO FINAL PDTE DE PAGO	PORCENTAJE DE PAGO
2011	0,00	-0,00	0,00	0,00	0,00
2012	244.892,38	-0,00	244.892,38	0,00	100,00
<b>TOTAL</b>	<b>244.892,38</b>	<b>0,00</b>	<b>244.892,38</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>

Los saldos pendientes de pago del ejercicio anterior se han pagado al 100%.



**6.- GRADO DE REALIZACIÓN DE LOS SALDOS PENDIENTES DE COBRO PROCEDENTES DE EJERCICIOS CERRADOS**

Los cobros realizados en el ejercicio correspondientes a saldos pendientes de ejercicios cerrados han arrojado, por año de procedencia de los débitos, el siguiente resultado:

AÑO DE PROCEDENCIA	SALDO INICIAL A 1 DE ENERO	BAJAS POR ANULACIÓN	COBROS LÍQUIDOS	SALDO FINAL PDTE DE COBRO	PORCENTAJE DE COBRO
2011	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2012	242.980,48	0,00	242.980,48	0,00	100,00
<b>TOTAL</b>	<b>242.980,48</b>	<b>0,00</b>	<b>242.980,48</b>	<b>0,00</b>	<b>100,00</b>

Los saldo pendientes de cobro del ejercicio anterior también se han cobrado al 100%.

**7.- OBLIGACIONES FINANCIADAS CON REMANENTE DE TESORERÍA**

A lo largo del presente ejercicio económico se han aprobado modificaciones de crédito por los importes arriba indicados. Para la financiación de tales modificaciones se ha utilizado, entre otros recursos, el remanente de tesorería para gastos generales procedente del ejercicio anterior. Por tanto, los créditos del presupuesto de gastos están financiados en parte con recursos del propio ejercicio y en parte con recursos de ejercicios anteriores. Tal circunstancia habrá de ser tenida en cuenta a la hora de determinar el resultado presupuestario, tal como dispone el artículo 48.4 de la Norma Foral 21/2003, Presupuestaria de las Entidades Locales de Gipuzkoa.

En el presupuesto de gastos del presente ejercicio, los créditos financiados con remanente de tesorería para gastos generales, así como su grado de ejecución a 31 de diciembre, son los siguientes:

PARTIDA	DESCRIPCIÓN	CRÉD.DEFIN. FINANC. R.T.	OBLIG.RECON. FINANC. R.T..
0000.130.000.00.01	PERSONAL LABORAL FIJO.	7.244,73	7.244,73
<b>TOTAL</b>		<b>7.244,73</b>	<b>7.244,73</b>

Este crédito ha sido utilizado para el pago de la extra de diciembre del 2012. Por orden del Pleno y en contra de la nota de reparos del interventor (de 13 de mayo de 2013), se ha pagado en el ejercicio 2013.

**8.- DESVIACIONES DE FINANCIACIÓN EN GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA**



Durante el presente ejercicio económico no se han producido desviaciones de financiación en ningún gasto, ya que no han existido gastos de dicha naturaleza.

## 9.- ESTIMACIÓN DE SALDOS DE DUDOSO COBRO

En la siguiente tabla se recoge la estimación de los derechos pendientes de cobro que se consideran de difícil o imposible realización.

CONCEPTO	SALDO INICIAL PDTE COBRO	SALDO GARANTIZADO	% ESTIMADO DUDOSO COBRO.	IMPORTE EST. DUDOSO COBRO.
DÉBITOS CON ANTIGÜEDAD SUPERIOR A 1 AÑO	0,00	0,00	0,00	0,00
Cap.3: Tasas y otros ingresos	0,00	0,00	0,00	0,00
Cap.4: Transferencias corrientes	0,00	0,00	0,00	0,00
DÉBITOS CON ANTIGÜEDAD INFERIOR A 1 AÑO	135.919,06	0,00	0,00	0,00
Cap.3: Tasas y otros ingresos	0,00	0,00	0,00	0,00
Cap.4: Transferencias corrientes	135.919,06	0,00	0,00	0,00
Cap.5: Ingresos patrimoniales	0,00	0,00	0,00	0,00
Cap.8: Activos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>135.919,06</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

En este ejercicio económico no se prevén derechos de dudoso cobro.

## 10.- RESULTADO PRESUPUESTARIO

El resultado presupuestario es una magnitud cuya determinación viene regulada en el artículo 48 de la Norma Foral 21/2003 anteriormente citada.

El resultado presupuestario es una magnitud económica que representa en qué medida los derechos reconocidos en el ejercicio han sido suficientes para hacer frente a las obligaciones que debían financiar (y, en su caso, al déficit neto generado por anulaciones, efectuadas en el presente ejercicio, de operaciones procedentes de ejercicios cerrados).



<b>RESULTADO PRESUPUESTARIO</b>	
Resultado de las operaciones presupuestarias del presupuesto vigente:	-6.552,34
• Derechos reconocidos:	1.779.874,18
• Obligaciones reconocidas:	1.786.426,52
Resultado por operaciones de presupuestos liquidados de ejercicios anteriores:	0,00
• Bajas obligaciones pendientes de pago de ejercicios cerrados:	0,00
• Bajas derechos pendientes de cobro de ejercicios cerrados:	0,00
RESULTADO PRESUPUESTARIO (antes de ajustes):	-6.552,34
Ajustes al resultado presupuestario:	7.244,73
• Obligaciones financiadas con remanente de tesorería:	7.244,73
• Desviaciones de financiación imputables al ejercicio:	0,00
RESULTADO PRESUPUESTARIO AJUSTADO	692,39

## 11.- REMANENTE DE TESORERÍA

El remanente de tesorería es una magnitud cuya determinación viene también regulada en el artículo 48 de la Norma Foral 21/2003.

El remanente de tesorería es una magnitud financiera que representa el excedente de liquidez a corto plazo de la entidad. Dicho de otra forma, el remanente de tesorería son los fondos líquidos que tendría la entidad bajo la siguiente ficción: que los derechos pendientes de cobro a corto plazo vencieran y se cobraran a 31 de diciembre, y con el producto de esta recaudación y los fondos líquidos a dicha fecha se atendieran las obligaciones pendientes de pago a corto plazo, bajo el supuesto de que también vencieran a 31 de diciembre.

El remanente de tesorería tiene dos componentes:

- Remanente de tesorería para gastos con financiación afectada.
- Remanente de tesorería para gastos generales.

El remanente de tesorería para gastos con financiación afectada está constituido por la suma de las desviaciones de financiación acumuladas positivas en gastos con financiación afectada, calculadas en fin de ejercicio respecto de cada agente financiador, y que se detallan en el apartado 8.

Este remanente de tesorería para gastos con financiación afectada habrá de destinarse a financiar los correspondientes gastos que lo hayan generado o, en su caso, cubrir las





**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

obligaciones que genere la renuncia o imposibilidad de realizar total o parcialmente el gasto proyectado.

El remanente de tesorería para gastos generales vendrá cuantificado por la diferencia entre el remanente de tesorería total y el remanente de tesorería para gastos con financiación afectada.

<b>REMANENTE DE TESORERIA</b>	
FONDOS LIQUIDOS DE TESORERIA:	120.635,19
SALDOS PENDIENTES DE COBRO:	135.919,06
· Deudores presupuesto de Ingresos: ejercicio corriente:	135.919,06
· Deudores presupuesto de Ingresos: ejercicios cerrados:	0,00
· Deudores no presupuestarios	0,00
· -Cobros pendientes de aplicación	0,00
SALDOS PENDIENTES DE PAGO:	254.992,64
· Acreedores presupuesto de gastos: ejercicio corriente:	245.238,36
· Acreedores presupuesto de gastos: ejercicios cerrados:	0,00
· Acreedores presupuesto de ingresos:	276,66
· Acreedores no presupuestarios	9.477,62
· - Pagos pendientes de aplicación:	0,00
REMANENTE DE TESORERÍA BRUTO	1.561,61
SALDOS DE DUDOSO COBRO	0,00
REMANENTE DE TESORERIA LIQUIDO	1.561,61
REMANENTE TESORERIA PARA GASTOS CON FINANCIACION AFECTADA	0,00
REMANENTE DE TESORERIA PARA GASTOS GENERALES	1.561,61

Por tanto, el presente ejercicio se ha liquidado con un remanente de tesorería líquido por importe de 1.561,61 euros, de los cuales:

- ⇒ 0,00 euros, esto es, el remanente de tesorería para gastos con financiación afectada, se podrá destinar a financiar la incorporación de créditos correspondientes a los gastos que la han generado.
- ⇒ 1.561,61 euros, esto es, el remanente de tesorería para gastos generales, será de libre disposición, pudiéndose utilizar para financiar modificaciones de crédito (independientemente de que éstas correspondan a gastos con financiación afectada o gastos generales) en el presupuesto del siguiente ejercicio.



## 12.- COMPROBACIÓN DE RESULTADOS

CONCEPTO	EUROS
Remanente de Tesorería Bruto del ejercicio anterior	7.244,73
+Acreedores por devolución de ingresos a 31-12-2012	1.145,88
+Resultado presupuestario (antes de ajustes) del ejercicio corriente	-6.552,34
-Acreedores por devolución de ingresos a 31-12-2013	276,66
Remanente de tesorería bruto del ejercicio corriente	1.561,61

## 13.- REMANENTES DE CRÉDITO

Cuantitativamente, los remanentes de crédito se determinan como diferencia entre los créditos definitivos y las obligaciones reconocidas con cargo a los mismos.

El artículo 44.1 de la Norma Foral 21/2003 establece que los créditos de pago incluidos en el presupuesto que, a 31 de diciembre, no estén afectados al cumplimiento de obligaciones devengadas en el ejercicio (esto es, los remanentes de crédito) quedarán anulados de pleno derecho, salvo que se incorporen al respectivo presupuesto del ejercicio siguiente.

Por su parte, el artículo 32.1 recoge los supuestos en que dichos remanentes de crédito son susceptibles de incorporación, y que a continuación se relacionan:

- u) Créditos que hayan sido objeto de transferencia autorizada y créditos adicionales concedidos, en ambos casos, en el último trimestre del ejercicio.
- v) Créditos correspondientes a gastos dispuestos y para los que, por causas justificadas, no haya podido contraerse la obligación.
- w) Créditos habilitados y otros créditos vinculados a ingresos afectados.
- x) Créditos por operaciones de capital.

En ningún caso serán incorporables los créditos declarados no disponibles. Los créditos incorporados deberán ser realizados dentro del ejercicio en que se produce la



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

incorporación, no procediendo incorporaciones sucesivas salvo en el caso de operaciones de capital que se financien con ingresos finalistas.

De acuerdo con ello, en la siguiente tabla se detallan los remanentes de crédito susceptibles de incorporación resultantes de la liquidación del presente ejercicio, así como la situación en que se encuentran, de las anteriormente mencionadas, que justifica su incorporabilidad. La incorporación de créditos tendrá, en todo caso, carácter optativo y se formalizará mediante uno o varios expedientes de modificación de créditos que deberán ser aprobados con anterioridad al próximo día 30 de junio.

PARTIDA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE REMANENTES	SITUACIÓN				
			a	b	c	d	e
<b>TOTAL CRÉDITOS SUSCEPTIBLES DE INCORPORACIÓN</b>		<b>0,00</b>					
<b>TOTAL CRÉDITOS NO INCORPORABLES</b>		<b>36.960,21</b>					
<b>TOTAL REMANENTES DE CRÉDITO</b>		<b>36.960,21</b>					

#### 14.- CONCLUSIONES

- El remanente líquido de tesorería asciende a 1.561,61 euros.
- El remanente de tesorería para gastos con financiación afectada asciende a: 0 euros.
- El remanente de tesorería para gastos generales asciende a: 1.561,61 euros
- El resultado presupuestario ajustado asciende a: 692,39 euros. Para lograr este resultado, el Ayuntamiento sólo ha tenido que aportar el 71,52% de su previsión de aportación inicial, por lo que le ha aportado 59.521,00 euros menos. Es decir, de la previsión inicial que ascendía a 209.042,00 euros, sólo ha recibido 149.521,00€.

En Zumaia, a 27 de marzo de 2014

El interventor del Ayuntamiento de Zumaia

#### 2.5.- DAR CUENTA DE LA LIQUIDACION DEL PRESUPUESTO DEL 2013 DEL AYUNTAMIENTO DE ZUMAIA.-

El Interventor de Fondos de este Ayuntamiento, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 49.3 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades



Locales de Gipuzkoa, y en relación con la liquidación del presupuesto del ejercicio de 2013, tiene a bien emitir el siguiente :

### INFORME

El presupuesto de este Ayuntamiento, correspondiente al ejercicio de 2013, fue aprobado por acuerdo plenario de fecha 26 de diciembre de 2012, y el importe de los créditos de pago autorizados en el mismo, así como los de las modificaciones aprobadas durante el ejercicio, fueron los siguientes:

Presupuesto	12.221.560,00
Habilitaciones de	231.492,08
Incorporaciones de crédito:.....	959.346,52
Bajas por anulación:.....	0,00
Créditos	191.406,05
 	<hr/>
Presupuesto definitivo:.....	13.603.804,65

#### 1.- GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

Las obligaciones reconocidas con cargo a los créditos de pago anteriormente señalados suponen, por capítulos, tanto en el presente ejercicio como en el precedente, los siguientes porcentajes:

CAPÍTULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	PRESUPUESTO DEFINITIVO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	%	PRESUPUESTO DEFINITIVO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	%
1.- Gastos de personal	2.942.097,39	2.900.459,60	98,58	2.794.314,00	2.498.663,05	89,42
2.- Gastos bienes corr. y serv	5.096.725,85	4.570.949,01	89,68	5.178.295,41	4.465.131,79	86,23
3.- Gastos financieros	12.664,00	9.513,91	75,13	3.146,96	3.140,96	99,81
4.- Transferencias corrientes	2.251.085,00	1.877.673,75	83,41	2.281.243,00	2.050.132,94	89,87
6.- Inversiones reales	2.125.236,02	1.272.480,79	59,87	3.188.201,12	1.349.036,52	42,31
7.- Transferencias de capital	61.281,39	23.485,49	38,32	28.498,91	12.496,60	43,85
8.- Activos financieros	933.000,00	932.212,15	99,92	380.865,07	359.865,07	94,49
9.- Pasivos financieros	181.715,00	159.000,00	87,50	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>13.603.804,65</b>	<b>11.745.774,70</b>	<b>86,34</b>	<b>13.854.564,47</b>	<b>10.738.466,93</b>	<b>77,51</b>

Hay que destacar por la importancia cuantitativa de los porcentajes alcanzados respecto al total las siguientes capítulos:

Este año el grado de realización ha sido muy alto, además, respecto al ejercicio precedente ha aumentado. Los capítulos uno y ocho (Los anticipos al personal y préstamos



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

concedidos a Zumaia Lantzen) casi se han reconocido al 100%. El capítulo dos también ha aumentado su reconocimiento respecto al 2012.

El capítulo 6 "Inversiones Reales", presenta el siguiente porcentaje de ejecución por fases, tanto en el presente ejercicio como en el precedente:

FASE DE EJECUCIÓN	EJERCICIO 2013		EJERCICIO 2012	
	IMPORTE EUROS	% S/TOTAL CRÉDITOS	IMPORTE EUROS	% S/TOTAL CRÉDITOS
Obligaciones reconocidas (Fase O)	1.272.480,79	59,87	1.349.036,52	42,31
Gastos dispuestos (Fase D)	1.272.480,79	59,87	2.190.730,76	68,71
Gastos autorizados (Fase A)	1.272.480,79	59,87	2.397.954,96	75,21
Total créditos	2.125.236,02	100,00	3.188.201,12	100,00

Por tanto, en términos generales se puede indicar que el porcentaje de ejecución alcanzado ha sido medio. Este año se ha reconocido el IVA del frontón.(754.260,48)

### 2.- GRADO DE REALIZACIÓN DE LAS OBLIGACIONES RECONOCIDAS

Los pagos por obligaciones reconocidas del presupuesto (sin incluir, por tanto los correspondientes a ejercicios cerrados) suponen, por capítulos, tanto en el presente ejercicio como en el precedente, los siguientes porcentajes:

CAPÍTULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS LÍQUIDOS	%	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS LÍQUIDOS	%
1.- Gastos de personal	2.900.459,60	2.900.088,33	99,99	2.498.663,05	2.498.440,98	99,99
2.- Gastos bienes corr. y serv	4.570.949,01	3.969.680,35	86,85	4.465.131,79	3.915.659,46	87,69
3.- Gastos financieros	9.513,91	9.513,91	100,00	3.140,96	3.140,96	100,00
4.- Transferencias corrientes	1.877.673,75	1.604.068,04	85,43	2.050.132,94	1.499.990,73	73,17
6.- Inversiones reales	1.272.480,79	1.085.415,74	85,30	1.349.036,52	1.230.477,82	91,21
7.- Transferencias de capital	23.485,49	23.485,49	100,00	12.496,60	12.496,60	100,00
8.- Activos financieros	932.212,15	926.803,04	99,42	359.865,07	359.865,07	100,00
9.- Pasivos financieros	159.000,00	159.000,00	100,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>11.745.774,70</b>	<b>10.678.054,90</b>	<b>90,91</b>	<b>10.738.466,93</b>	<b>9.520.071,62</b>	<b>88,65</b>

Cabe destacar por su importancia cuantitativa:

Se ha alcanzado un pago de las obligaciones contraídas del 90%. El porcentaje es muy alto y además respecto al ejercicio precedente hemos conseguido mejorar ligeramente.

### 3.- GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

Las desviaciones en las previsiones de ingresos, es decir, la diferencia entre las previsiones definitivas y los derechos efectivamente liquidados, en los dos últimos ejercicios se recogen, por capítulos, tanto en valores absolutos como en porcentaje, en la siguiente tabla:



CAPÍTULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	PREVISIONES DEFINITIVAS	DERECHOS RECONOCIDOS	%	PREVISIONES DEFINITIVAS	DERECHOS RECONOCIDOS	%
1.- Impuestos directos	2.888.414,83	3.005.274,12	104,05	2.660.843,28	2.650.437,48	99,61
2.- Impuestos indirectos	488.954,77	89.447,47	18,29	276.020,13	138.431,13	50,15
3.- Tasas y otros ingresos	2.091.581,48	2.177.037,21	104,09	1.989.846,63	2.149.940,81	108,05
4.- Transferencias corrientes	5.487.688,00	5.409.942,63	98,58	5.425.846,00	5.344.212,67	98,50
5.- Ingresos patrimoniales	111.000,00	90.900,34	81,89	105.142,39	71.189,71	67,71
6.- Enajen.inversiones reales	404.000,00	4.609,51	1,14	0,00	5,45	5,45
7.- Transferencias de capital	9.000,00	25.905,55	287,84	34.700,00	57.453,50	165,57
8.- Activos financieros	2.123.165,57	48.290,15	2,27	1.849.548,04	803.542,87	43,45
9.- Pasivos financieros	0,00	0,00	0,00	1.512.618,00	318.000,00	21,02
<b>TOTAL</b>	<b>13.603.804,65</b>	<b>10.851.406,98</b>	<b>79,77</b>	<b>13.854.564,47</b>	<b>11.533.213,62</b>	<b>83,24</b>

Cabe destacar por su importancia cuantitativa los siguientes conceptos:

El grado de reconocimiento ha sido bueno, disminuyendo ligeramente respecto del ejercicio anterior. Hay que mencionar el pequeño grado de realización del capítulo dos debido a la influencia que ha tenido en este valor el efecto del ICIO, alcanzándose únicamente el 18,29%. En el capítulo 6 no se ha vendido la Parcela de Xey y sólo hemos llegado al reconocimiento del 1%.

#### 4.- GRADO DE REALIZACIÓN DE LOS DERECHOS RECONOCIDOS

Los cobros por derechos reconocidos del presupuesto (sin incluir, por tanto, los correspondientes a ejercicios cerrados) han supuesto, por capítulos, tanto en el presente ejercicio como en el precedente, los siguientes porcentajes:

CAPÍTULO	EJERCICIO 2013			EJERCICIO 2012		
	DERECHOS RECONOCIDOS	COBROS LÍQUIDOS	%	DERECHOS RECONOCIDOS	COBROS LÍQUIDOS	%
1.- Impuestos directos	3.005.274,12	2.787.110,65	92,74	2.650.437,48	2.461.985,28	92,89
2.- Impuestos indirectos	89.447,47	84.960,41	94,98	138.431,13	95.916,95	69,29
3.- Tasas y otros ingresos	2.177.037,21	2.057.941,22	94,53	2.149.940,81	2.018.024,22	93,86
4.- Transferencias corrientes	5.409.942,63	5.313.444,14	98,22	5.344.212,67	5.210.647,40	97,50
5.- Ingresos patrimoniales	90.900,34	85.972,06	94,58	71.189,71	59.181,21	83,13
6.- Enajen.inversiones reales	4.609,51	4.609,51	100,00	5,45	5,45	100,00
7.- Transferencias de capital	25.905,55	0,00	0,00	57.453,50	29.089,34	50,63
8.- Activos financieros	48.290,15	41.228,25	85,38	803.542,87	803.542,87	100,00
9.- Pasivos financieros	0,00	0,00	0,00	318.000,00	318.000,00	100,00
<b>TOTAL</b>	<b>10.851.406,98</b>	<b>10.375.266,24</b>	<b>95,61</b>	<b>11.533.213,62</b>	<b>10.996.392,72</b>	<b>95,35</b>

Cabe destacar por su importancia cuantitativa los siguientes conceptos:



## Zumaiako Udala

2014IAKU0007-010-001

En general, el % de cobro ha sido muy elevado, tanto en las operaciones corrientes como en las de capital. Hay que mencionar que en todos los capítulos hemos alcanzado casi el 100%, pero en el capítulo 7 nos hemos quedado en cero. En este caso mencionar que los cobros ya se han producido durante lo que llevamos de 2014. Este año en el FOFIM se han obtenido - 112.806,72 euros menos de lo previsto en el presupuesto. Para hacer frente a esta disminución, se ha recibido por parte del Gobierno Vasco una aportación especial no prevista de 40.526,93 euros.

### 5.- GRADO DE REALIZACIÓN DE LOS SALDOS PENDIENTES DE PAGO PROCEDENTES DE EJERCICIOS CERRADOS

Los pagos realizados en el ejercicio correspondientes a saldos pendientes de ejercicios cerrados han arrojado, por año de procedencia de las deudas, el siguiente resultado:

AÑO DE PROCEDENCIA	SALDO INICIAL A 1 DE ENERO	BAJAS POR ANULACIÓN	PAGOS LÍQUIDOS	SALDO FINAL PDTE DE PAGO	PORCENTAJE DE PAGO
2008	158.139,54	-97.299,00	0,00	255.438,54	0,00
2009	195.813,00	79.315,54	0,00	116.497,46	0,00
2010	195.813,00	81.323,78	0,00	114.489,22	0,00
2011	116.843,11	41.748,80	1.729,00	73.365,31	1,48
2012	1.218.395,31	0,00	1.115.247,16	103.148,15	91,53
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.885.003,96</b>	<b>105.089,12</b>	<b>1.116.976,16</b>	<b>662.938,68</b>	<b>59,26</b>

Entre los saldos pendientes de pago que había a 31 de diciembre por su importancia cuantitativa hay que destacar las siguientes partidas:

Las bajas por anulación han sido debidas por la actualización de la deuda para el recubrimiento del vertedero con Urola Kosta.

### 6.- GRADO DE REALIZACIÓN DE LOS SALDOS PENDIENTES DE COBRO PROCEDENTES DE EJERCICIOS CERRADOS

Los cobros realizados en el ejercicio correspondientes a saldos pendientes de ejercicios cerrados han arrojado, por año de procedencia de los débitos, el siguiente resultado:



Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

AÑO DE PROCEDENCIA	SALDO INICIAL A 1 DE ENERO	BAJAS POR ANULACIÓN	COBROS LÍQUIDOS	SALDO FINAL PDTE DE COBRO	PORCENTAJ E DE COBRO
1989	239,26	0,00	0,00	239,26	0,00
1990	370,34	0,00	0,00	370,34	0,00
1991	136,10	0,00	0,00	136,10	0,00
1992	3.434,35	0,00	0,00	3.434,35	0,00
1993	307,69	0,00	0,00	307,69	0,00
1994	868,94	0,00	0,00	868,94	0,00
1995	926,47	0,00	0,00	926,47	0,00
1996	1.113,35	0,00	0,00	1.113,35	0,00
1997	2.433,79	0,00	0,00	2.433,79	0,00
1998	26.971,92	4.305,21	337,69	22.329,02	1,25
1999	10.152,17	697,34	123,48	9.331,35	1,22
2000	9.602,61	2.051,38	149,54	7.401,69	1,56
2001	8.619,29	755,52	69,67	7.794,10	0,81
2002	25.753,26	2.508,06	148,35	23.096,85	0,58
2003	21.209,19	658,62	0,09	20.550,48	0,00
2004	14.676,29	2.393,45	56,92	12.225,92	0,39
2005	7.236,74	2.556,24	7,10	4.673,40	0,10
2006	28.024,93	5.930,36	31,49	22.063,08	0,11
2007	27.186,21	4.809,75	922,57	21.453,89	3,39
2008	30.282,89	6.052,73	1.000,23	23.229,93	3,30
2009	104.526,03	6.341,14	2.296,19	95.888,70	2,20
2010	84.514,26	18.853,64	17.971,73	47.688,89	21,26
2011	133.609,81	13.388,74	53.782,19	66.438,88	40,25
2012	536.820,90	24.372,26	376.718,29	135.730,35	70,18
<b>TOTAL</b>	<b>1.079.016,79</b>	<b>95.674,44</b>	<b>453.615,53</b>	<b>529.726,82</b>	<b>42,04</b>

Entre los saldos pendientes de cobro a 31 de diciembre, por su importancia cuantitativa cabe destacar:

## 7.- OBLIGACIONES FINANCIADAS CON REMANENTE DE TESORERÍA

A lo largo del presente ejercicio económico se han aprobado modificaciones de crédito por los importes arriba indicados. Para la financiación de tales modificaciones se ha utilizado, entre otros recursos, el remanente de tesorería para gastos generales procedente del ejercicio anterior. Por tanto, los créditos del presupuesto de gastos están financiados en parte con recursos del propio ejercicio y en parte con recursos de ejercicios anteriores. Tal circunstancia habrá de ser tenida en cuenta a la hora de determinar el resultado presupuestario, tal como dispone el artículo 48.4 de la Norma Foral 21/2003, Presupuestaria de las Entidades Locales de Gipuzkoa.

En el presupuesto de gastos del presente ejercicio, los créditos financiados con remanente de tesorería para gastos generales, así como su grado de ejecución a 31 de diciembre, son los siguientes:





Zumaiako Udala

2014IAKU0007-010-001

PARTIDA	DESCRIPCIÓN	CRÉD.DEFIN. FINANC. R.T.	OBLIG.RECON. FINANC. R.T.
0100.210.432.00.01	BIDE PUBLIKOEN MANTENIMENDUA	2.437,00	2.437,00
0100.211.435.00.01	KONPONKETAK LOKAL PUBLIKOETAN	6.713,08	6.713,08
0100.211.452.32.01	OIKIAKO PILOTALEKUA	1.203,95	1.203,95
0100.212.313.80.01	GIZARTE ZENTRUKO IGOGAILUAREN MANTENIMEN	1.898,95	1.898,95
0100.601.435.00.01	FRONTOIA (B.E.Z.)	754.260,48	754.260,48
0100.601.511.00.04	NARRONDO,CANALIZAR DIVERSOS SERVICIOS	85.000,00	85.000,00
0100.622.313.90.02	BRANKAN APARTAMENDUA ZATITZEKO OBRA	6.346,58	6.346,45
0100.622.435.00.02	TORREBERRI	1.148,29	1.148,29
0100.643.432.00.03	HIRIGINTZAKO AZTERLANAK	1.982,40	1.982,40
0100.780.432.00.01	IGOGAILUAK JARTZEKO PROGRAMA	9.015,18	9.015,18
0400.624.222.10.01	KOTXE BERRIA UDALTZAINGOA	1.449,89	1.449,89
0600.226.444.00.09	KONTZIENTZIAZIO ETA SENTSIBILIZAZIOA	6.913,82	6.913,82
0600.642.432.00.01	SAN JOSE KALEKO PLAN BEREZIA	5.906,16	0,00
0600.642.444.00.01	UROLA ITSASADARRAREN PLEGUAK	70.600,43	47.066,94
0600.780.432.00.02	FATXADAK MARGOTZEKO KANPAINA	4.470,31	4.470,31
0800.100.110.00.00	RETRIBUCIONES BASICAS,CARGOS ELECTIVOS	4.575,12	3.703,36
0800.121.121.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.SERV.GENERALES	20.808,99	20.808,99
0800.121.222.10.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.SEGUR.CIUDADANA	24.170,27	24.170,27
0800.121.313.90.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.ACCION SOCIAL	13.803,57	13.803,57
0800.121.324.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.IGUALDAD	2.591,16	2.591,16
0800.121.422.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.EDUCACION	2.082,84	2.082,84
0800.121.426.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.LUDOTEKA	4.523,27	4.523,27
0800.121.432.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.URBANISMO	13.376,56	13.376,56
0800.121.449.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.BRIGADA	7.382,75	5.355,58
0800.121.451.10.00	RETRIBUCIONES COMPLE.KULTURA	5.372,88	5.372,88
0800.121.451.20.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.ALONDEGIA	2.918,65	2.918,65
0800.121.451.30.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.LIBURUTEGIA	5.473,60	5.473,60
0800.121.455.10.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.EUSKARA	5.412,32	5.412,32
0800.121.611.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.INTERVENCIÓN	11.319,89	11.319,89
0800.121.751.00.00	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.TURISMO	7.253,73	7.253,73
0800.130.313.10.00	PERSONAL LABORAL FIJO.ATENCION DOMICILIA	526,36	522,98
0800.131.313.10.00	PERSONAL LABORAL even.ATENCION DOMICILIA	1.433,37	1.433,37
0800.131.426.00.00	PERSONAL LABORAL EVENTUAL.LUDOTEKAEKA	4.436,21	4.436,21
0800.131.449.00.00	PERSONAL LABORAL PEON EVENTUAL	3.551,58	3.551,58
0800.160.110.00.04	FONDO DE PENSIONES CARGOS POLIT.	12,05	11,28
0800.160.121.00.04	FONDO DE PENSIONES SERVICIOS GENERALES	38,03	35,63



0800.160.222.10.04	FONDO DE PENSIONES SEGUR.CIUDADANA	80,70	55,13
0800.160.313.10.04	FONDO DE PENSIONES ASISTENCIA DOMICILIAR	6,75	6,54
0800.160.313.90.04	FONDO DE PENSIONES ACCION SOCIAL	37,59	35,27
0800.160.324.00.04	FONDO DE PENSIONES IGUALDAD	9,84	9,21
0800.160.422.00.04	FONDO DE PENSIONES EDUCACION	6,75	6,35
0800.160.426.00.04	FONDO DE PENSIONES LUDOTEKA	16,14	15,13
0800.160.432.00.04	FONDO DE PENSIONES URBANISMO	38,03	28,07
0800.160.449.00.04	FONDO DE PENSIONES BRIGADA	21,57	20,22
0800.160.451.10.04	FONDO DE PENSIONES.CULTURA	17,91	16,78
0800.160.451.20.04	FONDO DE PENSIONES.ALONDEGIA	6,75	6,35
0800.160.451.30.04	FONDO DE PENSIONES.LIBURUTEGIA	21,95	20,26
0800.160.455.10.04	FONDO DE PENSIONES.EUSKERA	19,68	18,43
0800.160.611.00.04	FONDO DE PENSIONES INTERVENCIÓN	36,26	33,98
0800.160.751.00.04	FONDO DE PENSIONES TURISMO	17,91	11,81
1000.227.452.10.04	BXPORT 2012ko ZERBITZUAK	50.005,02	50.005,02
	<b>TOTAL</b>	<b>1.150.752,57</b>	<b>1.118.353,01</b>

#### 8.- DESVIACIONES DE FINANCIACIÓN EN GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA

Durante el presente ejercicio económico no se han producido desviaciones de financiación.

#### 9.- ESTIMACIÓN DE SALDOS DE DUDOSO COBRO

En la siguiente tabla se recoge la estimación de los derechos pendientes de cobro que se consideran de difícil o imposible realización.



CONCEPTO	SALDO INICIAL PDTE COBRO	SALDO GARANTIZADO	% ESTIMADO DUDOSO COBRO.	IMPORTE EST. DUDOSO COBRO.
DÉBITOS CON ANTIGÜEDAD SUPERIOR A 2 AÑOS	393.996,47	0,00	100,00	393.996,47
DÉBITOS CON ANTIGÜEDAD SUPERIOR A 1 AÑO	135.730,35	0,00	0,00	0,00
Cap. 1: Impuestos directos	74.237,07	0,00	0,00	0,00
Cap.2: Impuestos indirectos	3.641,71	0,00	0,00	0,00
Cap.3: Tasas y otros ingresos	38.967,50	0,00	0,00	0,00
Cap.4: Transferencias corrientes	3.673,92	0,00	0,00	0,00
Cap.5: Ingresos patrimoniales	0,00	0,00	0,00	0,00
Cap.7: Transferencias de capital	15.210,15	0,00	0,00	0,00
DÉBITOS CON ANTIGÜEDAD INFERIOR A 1 AÑO	476.140,74	0,00	0,00	0,00
Cap. 1: Impuestos directos	218.163,47	0,00	0,00	0,00
Cap.2: Impuestos indirectos	4.487,06	0,00	0,00	0,00
Cap.3: Tasas y otros ingresos	119.095,99	0,00	0,00	0,00
Cap.4: Transferencias corrientes	96.498,49	0,00	0,00	0,00
Cap.5: Ingresos patrimoniales	4.928,28	0,00	0,00	0,00
Cap.6: Enaj. inver. reales e ingresos act. urbanísticas	0,00	0,00	0,00	0,00
Cap.7: Transferencias de capital	25.905,55	0,00	0,00	0,00
Cap.8: Activos financieros	7.061,90	0,00	0,00	0,00
Cap.9: Pasivos financieros	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>1.005.867,56</b>	<b>0,00</b>	<b>39,17</b>	<b>393.996,47</b>

## 10.- RESULTADO PRESUPUESTARIO

El resultado presupuestario es una magnitud cuya determinación viene regulada en el artículo 48 de la Norma Foral 21/2003 anteriormente citada.

El resultado presupuestario es una magnitud económica que representa en qué medida los derechos reconocidos en el ejercicio han sido suficientes para hacer frente a las obligaciones que debían financiar (y, en su caso, al déficit neto generado por anulaciones, efectuadas en el presente ejercicio, de operaciones procedentes de ejercicios cerrados).



<b>RESULTADO PRESUPUESTARIO</b>	
Resultado de las operaciones presupuestarias del presupuesto vigente:	-894.367,72
• Derechos reconocidos:	10.851.406,98
• Obligaciones reconocidas:	11.745.774,70
Resultado por operaciones de presupuestos liquidados de ejercicios anteriores:	9.414,68
• Bajas obligaciones pendientes de pago de ejercicios cerrados:	105.089,12
• Bajas derechos pendientes de cobro de ejercicios cerrados:	95.674,44
RESULTADO PRESUPUESTARIO (antes de ajustes):	-884.953,04
Ajustes al resultado presupuestario:	1.118.353,01
• Obligaciones financiadas con remanente de tesorería:	1.118.535,01
• Desviaciones de financiación imputables al ejercicio:	0,00
RESULTADO PRESUPUESTARIO AJUSTADO	233.399,97

## 11.- REMANENTE DE TESORERÍA

El remanente de tesorería es una magnitud cuya determinación viene también regulada en el artículo 48 de la Norma Foral 21/2003.

El remanente de tesorería es una magnitud financiera que representa el excedente de liquidez a corto plazo de la entidad. Dicho de otra forma, el remanente de tesorería son los fondos líquidos que tendría la entidad bajo la siguiente ficción: que los derechos pendientes de cobro a corto plazo vencieran y se cobraran a 31 de diciembre, y con el producto de esta recaudación y los fondos líquidos a dicha fecha se atendieran las obligaciones pendientes de pago a corto plazo, bajo el supuesto de que también vencieran a 31 de diciembre.

El remanente de tesorería tiene dos componentes:

- Remanente de tesorería para gastos con financiación afectada.
- Remanente de tesorería para gastos generales.

El remanente de tesorería para gastos con financiación afectada está constituido por la suma de las desviaciones de financiación acumuladas positivas en gastos con financiación afectada, calculadas en fin de ejercicio respecto de cada agente financiador, y que se detallan en el apartado 8.

Este remanente de tesorería para gastos con financiación afectada habrá de destinarse a financiar los correspondientes gastos que lo hayan generado o, en su caso, cubrir las obligaciones que genere la renuncia o imposibilidad de realizar total o parcialmente el gasto proyectado.



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

El remanente de tesorería para gastos generales vendrá cuantificado por la diferencia entre el remanente de tesorería total y el remanente de tesorería para gastos con financiación afectada.

<b>REMANENTE DE TESORERIA</b>	
FONDOS LIQUIDOS DE TESORERIA:	1.262.848,55
SALDOS PENDIENTES DE COBRO:	2.198.159,69
· Deudores presupuesto de Ingresos: ejercicio corriente:	476.140,74
· Deudores presupuesto de Ingresos: ejercicios cerrados:	529.726,82
· Deudores no presupuestarios	1.192.292,13
· -Cobros pendientes de aplicación	0,00
SALDOS PENDIENTES DE PAGO:	2.702.661,35
· Acreedores presupuesto de gastos: ejercicio corriente:	1.076.147,52
· Acreedores presupuesto de gastos: ejercicios cerrados:	662.938,68
· Acreedores presupuesto de ingresos:	972,64
· Acreedores no presupuestarios	962.729,88
· - Pagos pendientes de aplicación:	-127,37
REMANENTE DE TESORERÍA BRUTO	758.346,89
SALDOS DE DUDOSO COBRO	393.996,47
REMANENTE DE TESORERIA LIQUIDO	364.350,42
REMANENTE TESORERIA PARA GASTOS CON FINANCIACION AFECTADA	0,00
REMANENTE DE TESORERIA PARA GASTOS GENERALES	364.350,42

Por tanto, el presente ejercicio se ha liquidado con un remanente de tesorería líquido por importe de 364.350,42 euros, de los cuales:

- ⇒ 0,00 euros, esto es, el remanente de tesorería para gastos con financiación afectada, se podrá destinar a financiar la incorporación de créditos correspondientes a los gastos que la han generado.
  
- ⇒ 364.350,42 euros, esto es, el remanente de tesorería para gastos generales, será de libre disposición, pudiéndose utilizar para financiar modificaciones de crédito (independientemente de que éstas correspondan a gastos con financiación afectada o gastos generales) en el presupuesto del siguiente ejercicio.



## 12.- COMPROBACIÓN DE RESULTADOS

CONCEPTO	EUROS
Remanente de Tesorería Bruto del ejercicio anterior	1.643.612,59
+Acreedores por devolución de ingresos a 31-12-2012	659,98
+Resultado presupuestario (antes de ajustes) del ejercicio corriente	-884.953,04
-Acreedores por devolución de ingresos a 31-12-2013	972,64
Remanente de tesorería bruto del ejercicio corriente	758.346,89

## 13.- REMANENTES DE CRÉDITO

Cuantitativamente, los remanentes de crédito se determinan como diferencia entre los créditos definitivos y las obligaciones reconocidas con cargo a los mismos.

El artículo 44.1 de la Norma Foral 21/2003 establece que los créditos de pago incluidos en el presupuesto que, a 31 de diciembre, no estén afectados al cumplimiento de obligaciones devengadas en el ejercicio (esto es, los remanentes de crédito) quedarán anulados de pleno derecho, salvo que se incorporen al respectivo presupuesto del ejercicio siguiente.

Por su parte, el artículo 32.1 recoge los supuestos en que dichos remanentes de crédito son susceptibles de incorporación, y que a continuación se relacionan:

- y) Créditos que hayan sido objeto de transferencia autorizada y créditos adicionales concedidos, en ambos casos, en el último trimestre del ejercicio.
- z) Créditos correspondientes a gastos dispuestos y para los que, por causas justificadas, no haya podido contraerse la obligación.
  - aa)Créditos habilitados y otros créditos vinculados a ingresos afectados.
  - bb)Créditos por operaciones de capital.

En ningún caso serán incorporables los créditos declarados no disponibles. Los créditos incorporados deberán ser realizados dentro del ejercicio en que se produce la incorporación, no procediendo incorporaciones sucesivas salvo en el caso de operaciones de capital que se financien con ingresos finalistas.

De acuerdo con ello, en la siguiente tabla se detallan los remanentes de crédito susceptibles de incorporación resultantes de la liquidación del presente ejercicio, así como la



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

situación en que se encuentran, de las anteriormente mencionadas, que justifica su incorporabilidad. La incorporación de créditos tendrá, en todo caso, carácter optativo y se formalizará mediante uno o varios expedientes de modificación de créditos que deberán ser aprobados con anterioridad al próximo día 30 de junio.



Zumaiako Udala

2014IAKU0007-010-001

PARTIDA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE REMANENTES	SITUACIÓN				
			a	b	c	d	e
6 0000.100.000.00.00 2013	PERSONAL GASTUAK	41.637,79			X		
6 0000.200.433.00.00 2013	ARGITERIKO II. ATALA	11.168,39	X	X			
6 0000.200.432.00.00 2013	HIRIGINTZAKO II. ATALA	5.802,80	X	X			
6 0000.200.422.00.00 2013	HEZKUNTZAKO II. ATALA	865,86	X				
6 0000.200.222.00.00 2013	UDALTZAINGOAREN GASTU ARRUNTA	0,00	X				
6 0000.200.611.00.00 2013	KONTUHARTZAILTZAKO II. ATALA	3.097,57			X		
6 0000.200.456.00.00 2013	HONDARTZETAKO II. ATALA	4.508,90	X				
6 0000.200.454.00.00 2013	FESTETAKO II. ATALA	11.848,17	X				
1 0100.601.511.00.01 2013	OBRAS MEJORA EN CAMINOS PUBLICOS	5.689,68	X				X
1 0100.601.441.00.01 2013	INVERS.EN SUMINISTRO DE AGUA Y SANEAMIENTO	38.906,06					X
1 0100.601.433.00.01 2013	INVERSIONES EN ALUMBRADO PUBLICO	518,70					X
1 0100.601.441.00.02 2013	SANEAMIENTO DE ARTADI	282.775,80					X
1 0100.601.511.00.02 2013	BEHEKO PLAZA (PMS)	104.500,00					X
1 0100.601.511.00.03 2013	GARAJES BAJO ESPACIOS DE USO PUBLICO	114.017,12					X
1 0100.622.422.00.01 2013	OBRAS MEJORA EDIFICIOS EDUCACION	628,40					X
1 0100.622.435.00.01 2013	OBRAS MEJORA EDIFICIOS MUNICIPALES (PMS)	21.409,55					X
1 0100.622.422.00.02 2013	OIKIAKO ESKOLA BERRIA (PMS)	70.000,00					X
1 0100.622.435.00.02 2013	MEJORAR ACCESIBI. A LOS EDIFICIOS PUBLIC	12.000,00					X
1 0100.625.432.00.01 2013	MOBILIARIO URBANO	777,80	X				X
1 1100.625.751.00.01 2013	PANELES ZIIZ,SEÑALIZACION BTT+RECORRIDOS	53,36					X
1 0600.626.444.00.00 2013	APLICACION INFORMATICA ALGORRI	6.039,11	X				X
1 0900.626.121.00.01 2013	EQUIPAMIENTO INFORMATICO	265,86					X
1 0300.628.451.30.01 2013	FONDOS BIBLIOGRAFICOS, CDS Y VIDEOS	514,96					X
1 0300.629.451.10.01 2013	CUBIERTA PARA TABLADO	5.748,59					X
1 0600.642.444.00.01 2013	PLIEGOS PLAN ESPECIAL RIA UROLA	18.000,00					X
1 0100.643.432.00.01 2013	ANTEPROYECTO CONVENTO	19.500,00					X
1 0100.643.432.00.02 2013	PROYECTO SAN JOSE (PMS)	46.000,00					X
1 0100.643.432.00.03	ESTUDIOS URBANISTICOS	970,46					X





PARTIDA	DESCRIPCIÓN	IMPORTE REMANENTES	SITUACIÓN					
			a	b	c	d	e	
2013								
1 0100.643.432.00.04	REDACCION PROYECTO	75.000,00					X	
2013	URBAN.FRONTON							
1 0300.731.451.40.01	APORTACION AL PATRONATO DE	2.000,00					X	
2013	MUSICA-INVERS							
1 1000.731.452.10.01	APORTACION AL PATRONATO DE	35.795,90					X	
2013	DEPORTES-INVE							
1 0800.833.121.00.01	PRESTAMOS CONSUMO AL PERSONAL.	787,85					X	
2013								
1 1000.923.010.00.01	AMORTIZACION FOFFIM	22.715,00					X	
2013								
<b>TOTAL CRÉDITOS SUSCEPTIBLES DE INCORPORACIÓN</b>		<b>963.543,68</b>						
<b>TOTAL CRÉDITOS NO SUSCEPTIBLES DE INCORPORACIÓN</b>		<b>894.486,27</b>						
<b>TOTAL REMANENTE DE CRÉDITOS</b>		<b>1.858.029,95</b>						

#### 14.- CONCLUSIONES

- El Remanente de tesorería para gastos generales asciende a: 364.350,42€
- El Resultado presupuestario ajustado es positivo y asciende a: 233.399,97€
- En el Remanente de tesorería, el importe que aparece en el apartado "Pagos pendientes de aplicación" por cuantía de 127,37€, ha surgido con motivo de ajustes en las versiones de las nóminas. Este importe nos lo han ingresado en el 2014, por lo que ha día de hoy su cuantía asciende a cero euros.

En Zumaia, a 31 de marzo de 2014

Mikel Zubizarreta Elicegui  
El interventor de Zumaia

Aritokieta Gonzalez (EH BILDU) ha dado cuenta de la liquidación.

Edurne Egaña (EAJ-PNV) ha hecho dos comentarios en torno a la liquidación. Por un lado ha comentado que el resultado del año, es decir, del presupuesto ha sido negativo, se ha cerrado el ejercicio con pérdidas importantes del torno a ochocientos mil euros. El resultado ajustado del presupuesto ha sido positivo a pesar de todo pero eso es debido a la gran cantidad de dinero que había en el remanente de años anteriores y se ha podido incorporar, es lo que ha permitido que el resultado sea positivo. Para ellos este hecho es muy importante dado que en 2012 volvió a cambiar la tendencia que se venía dando desde 2008, es decir el cierre del año en negativo, ha vuelto a cambiar y eso les preocupa mucho sobre todo ahora que el remanente ha bajado tanto. Ha añadido que no se han cumplido las previsiones que había para los



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

ingresos. Y eso ya lo preveían ellos cuando se aprobó el presupuesto, era justamente una de las apreciaciones que hacían, puesto que no daban credibilidad a los ingresos, las previsiones que se hacían eran muy positivas pero muy difíciles de cumplir. Por otro lado en cuanto a los remanentes de año en año se han ido consumiendo para ir compensando los desequilibrios y en este momento el Ayuntamiento queda con muy poco margen. Ya no queda un remanente suficiente y viendo cuantas modificaciones de crédito se hacen en los últimos años, en el último año en 2013 se han hecho más de 34, muchos de ellos son incorporaciones, es decir, no son transferencias de un crédito a otro sino que son financiaciones que se han hecho con remanentes. De modo que en su opinión debería de cambiar radicalmente la gestión, por que de lo contrario estaríamos muy mal ante cualquier eventualidad, con un remanente de 364.000€ contamos con muy poco margen, o sin nada de margen por así decirlo, y la situación se agrava si tenemos en cuenta que en recurso del endeudamiento lo tenemos más limitado que nunca. Habrá que hacer un seguimiento estricto de los ingresos, y ver si se van cumpliendo en 2014 conforme a las previsiones, porque eso mismo indicará en muchos casos que hay que tomar medidas en los gastos. Han solicitado que en adelante en las futuras Comisiones de Hacienda al igual que el gobierno viene mostrando el nivel de ejecución del gasto presente también el nivel de ejecución de los ingresos. Para ellos es un dato importante para formarse una opinión más certera de la situación.

Emiliano Cabañas (PSE-PSOE) ha comentado que espera que se rectifique el rumbo equivocado que se ha llevado hasta ahora, y que se le encuentre una solución al nivel de gasto o al nivel de ingresos sino nos llevaremos un golpe. Sabiendo además que detrás está la situación de Zumaia Lantzen. HA finalizado comentando que quizás esta mala situación en la que estamos no resultará tan mala puesto que el hecho de que no haya dinero empuja a encontrar soluciones, tanto a nivel de gastos como a nivel de ingresos.

Arritokieta Gonzalez (EH BILDU) ha comentado que el remanente que hay es consecuencia o reflejo de que el presupuesto se ha ejecutado como es debido; señal de que el dinero se usa para invertir en el municipio y no para guardarlo en un banco.

## **2.6.- DAR CUENTA DEL CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA Y REGLA DEL GASTO, POR EL NO CUMPLIMIENTO DE LA REGLA DEL GASTO EN LA LIQUIDACION CONSOLIDADA DEL 2013.-**

**“COMUNICACION AL PLENO DEBIDO A QUE EL INFORME SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA, SOSTENIBILIDAD FINANCIERA Y LA REGLA DE GASTO, NO CUMPLE CON LA REGLA DEL GASTO EN LA LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL 2013”**

### **ANTECEDENTES**



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

Como indica la norma foral 1/2013 al realizar la liquidación del presupuesto del 2013 hay que presentar el informe sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y la regla de gasto. Se cumple con la estabilidad presupuestaria y la sostenibilidad financiera. Pero, en la parte de la regla de gasto la variación entre la liquidación del presupuesto del 2012 y la liquidación del presupuesto del 2013 tiene que ser inferior al 1,5%, y en nuestro caso es del 8,86%.

Las entidades locales que no cumplan la regla de gasto deberán formular un plan económico y financiero, que garantice en el plazo de un año la corrección de la situación. No obstante, en caso de que el incumplimiento de la regla se produzca como consecuencia de la utilización del remanente de tesorería, dicho plan se sustituirá por la comunicación al Pleno prevista en el párrafo tercero del artículo 5 de la Norma Foral 1/2013.

### COMUNICACIÓN

En el caso del ayuntamiento de Zumaia se han realizado varias incorporaciones de crédito con el remanente de tesorería, tanto en el 2012 como en el 2013. En el 2012 se incorporaron 168.501,17€ utilizando el remanente de crédito y en el 2013 1.150.752,57. Si calculamos la regla del gasto sin tener en cuenta estas incorporaciones el resultado sería el siguiente:

VARIACIÓN DEL GASTO COMPUTABLE		
a1	Gasto no financiero 2012 (cap 1 a 7)	11.899.747,71
a2	Ajustes SEC <sup>3</sup>	0
a3	Intereses 2012	3.140,96
a4	Gasto con financiación afectada 2012	511.981,96
<b>a=a1+a2-a3-a4</b>	<b>Gasto computable 2012</b>	<b>11.384.624,79</b>
b1	Gasto no financiero 2013 (cap 1 a 7)	11.886.352,91
b2	Ajustes SEC <sup>4</sup>	0
b3	Intereses 2013	9.513,91
b4	Gasto con financiación afectada 2013	450.581,76
b5	Efecto cambios normativos	0
<b>b=b1+b2-b3-b4-b5</b>	<b>Gasto computable 2013</b>	<b>11.426.257,24</b>
<b>c=(b/a-1)*100</b>	<b>Variación del gasto computable (en %)</b>	<b>%0,3656</b>

La variación entre el gasto computable de la liquidación del 2012 y 2013 es del 0,3656%. Por lo tanto, el ayuntamiento de Zumaia cumple con la regla de gasto.

Además hay que comentar que en la parte de la sostenibilidad financiera en el momento de la liquidación del 2013 tenemos pendiente de pago un préstamo por 159.000€, pero en el presupuesto del 2014 ya está prevista la amortización por su totalidad. Por lo que el total de la deuda viva corresponde a los avales que se le han dado a Zumaia Lantzen 3.662.060€.

Por ello, no es necesario realizar un plan económico-financiero.



Arritokieta Gonzalez (EH BILDU) ha comentado que después del cierre hay que presentarlo a la Diputación Foral para certificar que el cierre o la liquidación cumple con las normas forales establecidas; en nuestro caso se cumple con las normas de estabilidad y sostenibilidad financiera pero la norma del gasto no se cumple, puesto que la variación del gasto computable entre el 2012 y el 2013 debe de ser menor que 1,5% y en nuestro caso es del 8,86%. En 2012 se inyectaron 168.500€ del remanente de tesorería y en 2013 1.150.000€. Si se hace el cálculo sin tener en cuenta la inyección se cumple la norma del gasto, dado que la variación del gasto en ese caso sería del 0.36%, de modo que no es necesario presentar un plan económico financiero a la Diputación Foral, puesto que es suficiente con la comunicación que le hace al pleno el interventor.

## **2.7.- DAR CUENTA DEL CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA Y REGLA DEL GASTO, POR EL NO CUMPLIMIENTO DE LA REGLA DEL GASTO EN EL PRESUPUESTO INICIAL DEL 2014.-**

**“ COMUNICACION AL PLENO DEBIDO A QUE EL PRESUPUESTO DEL 2014 NO CUMPLE LA REGLA DE GASTO EN EL INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA, SOSTENIBILIDAD FINANCIERA Y REGLA DEL GASTO”.**

### **ANTECEDENTES**

Como solicita la norma foral 1/2013, junto al presupuesto del 2014 presentamos el informe de estabilidad, pero como todavía no se había realizado la liquidación correspondiente al 2013 los datos eran provisionales. Complimentamos el informe con los datos actualizados y se cumplen las partes de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera. Pero, cuando llegamos al apartado de la regla de gasto la variación entre la liquidación del 2013 y el presupuesto del 2014 tiene que ser inferior al 1,7%, pero en nuestro caso es del 5,80%.

Sobre ello, la ley indica lo siguiente:

Las entidades locales que no cumplan la regla de gasto deberán formular un plan económico-financiero, que garantice en el plazo de un año la corrección de la situación.

No obstante, en caso de que el incumplimiento de la regla se produzca como consecuencia de la utilización del remanente de tesorería, dicho plan se sustituirá por la comunicación al Pleno prevista en el párrafo tercero del artículo 5 de la Norma Foral 1/2013.

Asimismo, aquellas entidades que no cumplan la regla de gasto podrán sustituir el plan por una comunicación al Pleno, firmada por Intervención, en que se analice, evalúe y acredite la sostenibilidad financiera de la entidad, siempre y cuando cumplan simultáneamente las siguientes condiciones:

- Haber liquidado o, en su caso, prever liquidar el presupuesto de 2013 con remanente de tesorería y ahorro neto positivos.
- Cumplir los objetivos de déficit y deuda pública para 2014.

### **COMUNICACIÓN**



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

En el informe del interventor que ha presentado el ayuntamiento de Zumaia junto a la liquidación del presupuesto del 2013 se puede confirmar que el remanente de tesorería y el ahorro neto son positivos. Y en el informe de estabilidad se puede ver que se cumple con los objetivos de deuda y déficit para el 2014.

Hay que comentar que en la parte de la estabilidad presupuestaria tenemos un superávit de 89.615,70€ y en la parte de sostenibilidad financiera en el momento de la liquidación del 2013 tenemos pendiente de pago un préstamo por 159.000€, pero en el presupuesto del 2014 ya se ha previsto su amortización por el total. Los factores que completan el total de la deuda viva son los avales que se le han dado a Zumaia Lantzen por 3.662.060€. Y comparando la deuda viva con los ingresos corrientes, es del 27,96%.

Por ello, tal y como indica la ley no es necesario realizar un plan económico-financiero.

Aritokieta Gonzalez (EH BILDU) ha presentado el informe elaborado por el interventor.

### 2.8.- DAR CUENTA DE LAS ULTIMAS MODIFICACIONES DE CREDITO,

#### DICTAMEN:

**APROBAR, SI PROCEDE, LA 5ª MODIFICACION DE CREDITO**

#### PROPOSICION:

**APROBAR, SI PROCEDE LA 5ª MODIFICACION DE CREDITO**

1.kreditu aldaketa, 2014-KALD-000001					
2014ko urtarrilaren 31an, 255/2014 alkate dekretua.					
Ikuskaritzako urtarrileko faktura.					
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
2 0000.130.000.00.01	2014 5	JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA	280.576,00	7.722,15	288.298,15
2 0000.393.000.00.01	2014 592	BERANDUTZAKO INTERESAK	5.446,00	988,34	6.434,34
<b>Guztira</b>			<b>286.022,00</b>	<b>8.710,49</b>	<b>294.732,49</b>
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 1000.227.611.00.09	2014 46	DIRU BILKETA ZERBITZUA	16.000,00	8.710,49	24.710,49
<b>Guztira</b>			<b>16.000,00</b>	<b>8.710,49</b>	<b>24.710,49</b>



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

2.kreditu aldaketa, 2014-KALD-000002.					
2014ko otsailaren 26a, 262/2014 alkate dekretua.					
Parrokiarekin sinatutako hitzarmena.					
			Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Guztira
<b>1 0100.212.432.00.02 2014</b>	<b>234</b>	<b>ORDULARIA ETA TERMOMETROAREN MANTENIM</b>	2.260,00	2.260,00	0,00
<b>1 1000.226.121.00.99 2014</b>	<b>40</b>	<b>BESTE HAINBAT GASTU</b>	4.500,00	1.240,00	3.260,00
Guztira			6.760,00	3.500,00	3.260,00
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
<b>1 1000.481.110.00.01 2014</b>		<b>SAN PEDRO ELIZARI URTEKO EKARPENA</b>	0,00	3.500,00	3.500,00

### 3.kreditu aldaketa baliogabetu egin da.

4.kreditu aldaketa 2014-KALD-000007					
2014ko maiatzaren 20an, 285 alkate dekretua					
Magalaren konponketa					
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
<b>1 0100.210.432.00.0 2014</b>	<b>Partida berria</b>	<b>Magalaren konponketa</b>	0,00	310.000,00	310.000,00
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
<b>2 0000.870.000.00.0 2014</b>	<b>388</b>	<b>DIRUZAINZAKO GERAKINA</b>	0,00	310.000,00	310.000,00



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

5.kreditu aldaketa, 2014-KALD-000008					
Irizpena bozkatu beharra dago, eta osoko bilkurak onartu behar du.					
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 0100.601.511.00.03 2014	587	SABAIAN ERABILERA PUBLIKOA DUTEN GARAJEA	110.000,00	25.658,00	135.658,00
1 0100.600.435.00.01 2014	Berria	Erkibe	0,00	25.000,00	25.000,00
1 1100.625.751.00.01 2014	997	PANELAK ZIIZSEINALIZAZIOA RTT+IRIBIDEA	0,00	10.000,00	10.000,00
1 0100.622.435.00.02 2014	Berria	Konbentuan obrak jardueretarako egokitzapena	0,00	53.000,00	53.000,00
<b>Guztira</b>				113.658,00	
			Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Guztira
1 0100.643.432.00.02 2014	1003	SAN JOSE PROIEKTUA (ULO)	46.000,00	39.062,92	6.937,08
1 0100.643.432.00.01 2014	1002	MONJAXARREN OINARRIZKO AURRE- PROIEKTUA	19.500,00	13.500,00	6.000,00
1 0100.601.511.00.05 2014	589	FRONTOIKO URBANIZAZIOAREN 1.FASEAREN EXE	150.000,00	50.000,00	100.000,00
1 1000.227.121.00.90 2014	1420	AURREKONTU PARTEHARTZAILEAK	11.400,00	11.095,08	304,92
<b>Guztira</b>				113.658,00	

6.kreditu aldaketa, 2014-KALD-000008					
2014ko maiatzaren 21ean, 290 alkate dekretua.					
Brigadako kotxea erosteko.					
			Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Guztira
1 0100.203.449.00.00 2014	32	KOTXEAREN ALOKAIRUA	6.000,00	3.700,00	2.300,00
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 0100.624.449.00.00 2014	1910	BRIGADAKO KOTXEAREN EROSKETA	0,00	3.700,00	3.700,00

### DICTAMEN DE LA COMISIÓN DE HACIENDA DEL 26 DE MAYO DE 2014: APROBACIÓN DE LA 5ª MODIFICACIÓN DE CRÉDITO DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 2014.

#### ANTECEDENTES

En la Comisión de Hacienda del 26 de mayo de 2014, se propuso la 5ª modificación de crédito del Ayuntamiento de Zumaia, correspondiente a la modalidad de transferencia de créditos.

Esta modificación de crédito se debe a los cambios que ha solicitado el grupo de gobierno en el presupuesto.



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
<b>1 0100.601.511.00.03 2014</b>	<b>587</b>	<b>SABAIAN ERABILERA PUBLIKOA DUTEN GARAJEA</b>	<b>110.000,00</b>	<b>25.658,00</b>	<b>135.658,00</b>
<b>1 0100.600.435.00.01 2014</b>	Berria	Erkibe	<b>0,00</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>
<b>1 1100.625.751.00.01 2014</b>	<b>997</b>	<b>PANELAK ZIIZ,SEINALIZAZIOA RTT+IRIL BIDEA</b>	<b>0,00</b>	<b>10.000,00</b>	<b>10.000,00</b>
<b>1 0100.622.435.00.02 2014</b>	Berria	Konbentuan obrak jardueretarako egokitzapena	<b>0,00</b>	<b>53.000,00</b>	<b>53.000,00</b>
<b>Guztira</b>				<b>113.658,00</b>	
			Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Guztira
<b>1 0100.643.432.00.02 2014</b>	<b>1003</b>	<b>SAN JOSE PROIEKTUA (ULO)</b>	<b>46.000,00</b>	<b>39.062,92</b>	<b>6.937,08</b>
<b>1 0100.643.432.00.01 2014</b>	<b>1002</b>	<b>MONJAXARREN OINARRIZKO AURRE-PROIEKTUA</b>	<b>19.500,00</b>	<b>13.500,00</b>	<b>6.000,00</b>
<b>1 0100.601.511.00.05 2014</b>	<b>589</b>	<b>FRONTOIKO URBANIZAZIOAREN 1.FASEAREN EXE</b>	<b>150.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>100.000,00</b>
<b>1 1000.227.121.00.90 2014</b>	<b>1420</b>	<b>AURREKONTU PARTEHARTZAILEAK</b>	<b>11.400,00</b>	<b>11.095,08</b>	<b>304,92</b>
<b>Guztira</b>				<b>113.658,00</b>	

- En el Ayuntamiento de Zumaia:

La baja de crédito de la partida de la que se ha solicitado la transferencia de 113.658,00 euros no irá en detrimento del servicio. Asimismo, la mencionada minoración de crédito no afectará ni supondrá un obstáculo a los intereses generales de dicha entidad.

El cambio propuesto, no modifica el importe total del presupuesto aprobado inicialmente, ya que el incremento de crédito de 113.658,00 euros se financiaría con bajas por importe igual en otros créditos presupuestarios.

Según la propuesta el crédito inicial de esas partidas no sería suficiente para poder hacerle frente a las necesidades que habrá hasta final de año. Por ello, los aumentos propuestos son de sentido común.

Los ingresos del presupuesto se prevén que se ejecuten tal y como están previstos.

Las propuestas de transferencia se deben a diferentes niveles de vinculación jurídica, pero cumplen con lo exigido en el artículo 29.1 de la norma foral.

Esta modificación de crédito cumple con lo establecido en el artículo 29.5 de la norma foral.

La transferencia de crédito que tenemos entre manos no genera ningún déficit sobre el total del presupuesto, los créditos que se aumentan (altas) son de la misma cantidad que los que se transfieren (bajas). Tampoco crean déficit en operaciones corrientes. Por lo tanto, se cumple con lo exigido en el artículo 29.6 de la norma foral 21/2003.





## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

La transferencia de crédito propuesta minorará créditos de inversión y además en el programa funcional 435 entre el origen y destino supera el 25% de sus consignaciones iniciales previstos. Por ello, según indica la norma foral 21/2003 en los artículos 3º y 4º el acuerdo será adoptado por el Pleno de la corporación.

### DICTAMEN

En consecuencia, el 26 de mayo de 2014, tras la siguiente votación:

Votos a favor: 3 (2BILDU+1ARALAR)

Votos en contra: 3 (2EAJ+1PSE)

Abstenciones: 0.

Se dictamina a favor, por el voto de calidad del Presidente de la Comisión y se decide someter la presente PROPUESTA a la consideración del Pleno Municipal (según lo establecido en el artículo 47 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, para su aprobación, se precisará la mayoría simple de los presentes en el Pleno Municipal):

En Zumaia, a 26 de mayo de 2014.

El interventor

### NUEVA PROPUESTA QUE SE PRESENTA PARA LA 5ª MODIFICACIÓN DE CRÉDITO EN EL MOMENTO DE VOTAR EL DICTAMEN:

			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
<b>1 0100.600.435.00.01 2014</b>	Berria	<b>Erkibe</b>	<b>0,00</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>
<b>1 0100.622.435.00.02 2014</b>	Berria	Konbentuan obrak jardueretarako egokitzapena	<b>0,00</b>	<b>52.000,00</b>	<b>52.000,00</b>
<b>Guztira</b>				<b>77.000,00</b>	
			Hasierako kreditua	Gutxikuntza	Guztira
<b>1 0100.643.432.00.01 2014</b>	<b>1002</b>	<b>MONJAXARREN OINARRIZKO AURRE-PROIEKTUA</b>	<b>19.500,00</b>	<b>13.500,00</b>	<b>6.000,00</b>
<b>1 0100.601.511.00.05 2014</b>	<b>589</b>	<b>FRONTOIKO URBANIZAZIOAREN 1.FASEAREN EXE</b>	<b>150.000,00</b>	<b>52.404,92</b>	<b>97.595,08</b>
<b>1 1000.227.121.00.90 2014</b>	<b>1420</b>	<b>AURREKONTU PARTEHARTZAILEAK</b>	<b>11.400,00</b>	<b>11.095,08</b>	<b>304,92</b>
<b>Guztira</b>				<b>77.000,00</b>	



**Zumaia Udalak**

2014IAKU0007-010-001

Siendo una propuesta la que se presenta, en primer lugar han votado la conveniencia de tratar el tema. Se ha aprobado por unanimidad, de modo que se pasa a tratar el tema.

Arritokieta Gonzalez (EH BILDU) ha explicado que hay dos partes. Por un lado dar cuenta de las modificaciones de crédito 1, 2, 3, y 6.

El alcalde ha presentado la segunda parte de la propuesta. Ha comentado que han tenido en cuenta la propuesta de Emiliano en torno a San José y eso supone la 5ª modificación de crédito. Por un lado porque hace falta aumentar la partida para las obras de Aita Mari, y por otro lado hacen falta 25.000€ para todo el asunto de Erkibe. Para los paneles de Ziiz hacen falta 10.000 € y para las obras del convento van a poner de momento 13.900€ aún sabiendo que no es suficiente. Y la disminución viene del anteproyecto básico del convento de mojaxarras, de la ejecución de la primera fase del proyecto del frontón y de los presupuestos participativos, en total 74.595€.

Edurne Egaña (EAJ-PNV) ha comentado que le parece bien mantener la partida destinada al proyecto de San José, aunque luego no se disponga de capital para la ejecución por lo menos tener el proyecto hecho le parece bien. En cuanto al convento de Mojaxarras no les parece bien hacer un proyecto parcial, siendo la adecuación del albergue un tema prioritario el proyecto debería de estar redactado en su totalidad. Ha manifestado que por todo lo dicho no votarán a favor.

Emiliano Cabañas (PSE-EE) ha comentado que es de agradecer que su opinión haya sido tomada en cuenta, pero en cualquier caso el remanente se consigue con una buena gestión. En el caso de San José el crédito es de hace dos años, y eso quiere decir que hay remanente porque no se ha ejecutado una inversión, y no como consecuencia de una buena gestión.

## **PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 7** (6BILDU, 1 ARALAR)

**Votos en contra: 5** (EAJ-PNV)

**Abstenciones: 1** (PSE-EE)

**Acuerdo:** Se ha aprobado la 5ª modificación de crédito.

### **2.9.- DAR CUENTA QUE POSTERIORMENTE A LA MODIFICACION PRESUPUESTARIA Nº 4 NO SE CUMPLE CON LA ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA**



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

## **COMUNICACION AL PLENO DEBIDO A QUE LA 4ª MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DE 2014 NO CUMPLE LA REGLA DE GASTO Y LA ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA EN EL INFORME DE ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA, SOSTENIBILIDAD FINANCIERA Y REGLA DEL GASTO.**

### **ANTECEDENTES**

El pasado 13 de mayo en la comisión de hacienda se presentó un informe indicando que el presupuesto del 2014 no cumple con la regla de gasto. Tal y como solicita la norma foral 21/2003, después de cada modificación de crédito hay que cumplimentar el informe de estabilidad. Y después de la modificación de crédito nº4, crédito adicional para el regazo utilizando el remanente de tesorería del 2013, el presupuesto consolidado del 2014 tampoco cumple con la estabilidad presupuestaria.

La ley dice lo siguiente:

Las entidades locales que no cumplan el objetivo establecido en este apartado deberán formular un plan económico-financiero, que garantice en el plazo de un año la corrección de la situación. No obstante, en caso de que el incumplimiento del objetivo se produzca como consecuencia de la utilización del remanente de tesorería, dicho plan se sustituirá por la comunicación al Pleno prevista en el párrafo tercero del artículo 5 de la Norma Foral 21/2003.

### **COMUNICACIÓN**

En este caso antes de realizar la 4ª modificación de crédito en la parte de la estabilidad presupuestaria teníamos un superávit de 150.290,41€, después de la 2ª modificación de crédito. Por lo tanto, queda claro que lo que genera desequilibrio es la utilización del remanente.

Además, las entidades que no cumplen con la regla de gasto podrán sustituir el plan por una comunicación al Pleno, firmada por Intervención, en que se analice, evalúe y acredite la sostenibilidad financiera de la entidad, siempre y cuando cumplan simultáneamente las siguientes condiciones:

—Haber liquidado o, en su caso, prever liquidar el presupuesto de 2013 con remanente de tesorería y ahorro neto positivos.

—Cumplir los objetivos de déficit y deuda pública para 2014.

Tal y como explicamos en el anterior informe en la liquidación del presupuesto del 2013 el ayuntamiento de Zumaia cumple con estos requisitos.

Por ello, tal y como indica la ley no es necesario realizar un plan económico-financiero.

En Zumaia a 22 de mayo del 2014.

El interventor de Zumaia.

Arritokieta Gonzalez (EH BILDU) ha comentado que después de la cuarta modificación de crédito, el tema de la pendiente se ha resuelto con el remanente de 2013, como consecuencia el presupuesto de 2014 no cumple la norma del gasto. El presupuesto consolidado no cumple el punto de la estabilidad presupuestaria y la Ley dice que los Ayuntamientos que no cumplan el objetivo de estabilidad presupuestaria tienen que presentar un plan económico-financiero en un año y si la situación se a creado a raiz de de haber recurrido al remanente tiene que cumplir dos condiciones: Que al cierre de 2013 haya ahorro neto positivo y que se cumplan los objetivos de déficit y deuda. Como en nuestro caso se cumplen las dos condiciones y así lo



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

hace saber el interventor en su informe, con esta comunicación es suficiente sin que tengamos que hacer plan económico alguno.

### **3.- MEDIO AMBIENTE.-**

#### **3.1.- DICTAMEN:**

#### **APROBACION DEFINITIVA, SI PROCEDE, DE LA ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DE LA TENENCIA Y PROTECCIÓN DE ANIMALES**

**“DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE MEDIO AMBIENTE DE 26 DE MAYO DE 2014 SOBRE LA APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DE LA TENENCIA Y PROTECCIÓN DE ANIMALES**

#### **ANTECEDENTES**

1.- Visto que el Pleno municipal en sesión de fecha 30 de enero de 2014, adoptó el siguiente Acuerdo: APROBAR INICIALMENTE LA ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DE LA TENENCIA Y PROTECCIÓN DE ANIMALES y someter a información pública el expediente, por plazo de 30 días hábiles, contados a partir de la publicación del anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

2- Visto que durante el periodo de exposición pública se han presentado las siguientes alegaciones:

1.- MILA BAKEDANO Y OTROS:

- La obligatoriedad de llevar a los perros siempre atados nos parece exageradamente restrictivo. Proponemos la disposición de los espacios mencionados a continuación para poder llevar a los perros sueltos, siempre bajo control, para que ejerciten y socialicen adecuadamente. Proponen una docena de lugares.
- Solicitamos que en la Ordenanza se redacte que se pueden llevar los perros sueltos fuera de la temporada de playa. Proponemos que en temporada de playa poder llevar los perros desde las 21:00h. de la noche, hasta las 9:00h. de la mañana.
- Solicitamos más control sobre los animales potencialmente peligrosos.
- Solicitamos que se especifique cuales son los funcionarios concretos que debemos considerar como agentes de la autoridad.
- Consideramos excesivas las sanciones indicadas. Solicitamos que se indique en la Ordenanza si es aplicable el descuento por pronto pago anterior a los 15 días.
- Solicitamos se nos remita un escrito a todos los propietarios de perros del municipio indicando la nueva normativa y la fecha a partir de la cual será aplicable.

2.- GONZALO TORRE OLEAGA:

- Título. Creo que es necesario modificar el Título, ya que, leyendo el texto, está claro que se refiere a animales domésticos.



## Zumaiako Udala

2014IAKU0007-010-001

- Objetivo y competencia. Dejar algunas actividades fuera de la ordenanza resulta difícil de comprender.
- Obligaciones de los propietarios de animales. Propongo un artículo específico: Especialmente, se establecen las condiciones mínimas para el mantenimiento de animales: (describe una serie de puntos).
- Prohibiciones. Se contemplan una serie de prohibiciones en la ordenanza, pero puede haber mas (describe una serie de prohibiciones).
- Agresiones. En la ordenanza no se especifica el procedimiento a seguir cuando una persona agrede a un animal. Propuesta para regular este aspecto (describe una serie de puntos). Propongo también otro artículo: Los servicios municipales crearán un censo de los agresores y éste será público.
- Instalaciones. Entre las instalaciones que regula la ordenanza entiendo que se deberían de citar expresamente los picaderos y similares. Entre las normas me parece que falta la siguiente: Los animales que estén en tiendas o criaderos o aquellos que van a tomar parte en alguna actividad, deberán de tener el número del certificado CITES, si pertenecen al listado CITES.
- Animales en lugares públicos. La ordenanza limita la estancia de animales en lugares públicos y eso requiere de una cierta recompensa. Estas son las propuestas que propongo:
  - Mediante decreto de alcaldía definir espacios limitados en que los perros que no son peligrosos podrán andar libres, con su horario si es preciso.
  - Estos espacios deberán estar señalizados adecuadamente.
  - De cualquier modo, los dueños o poseedores de los perros deberán tener el control de los mismos en todo momento, para que no molesten a las personas u otros animales, ni dañen los bienes o las instalaciones públicas. Es por ello que deberán mantenerlos siempre a la vista y bajo control para agarrarlos si es preciso.
  - Infracciones y sanciones. Cambiaría la categoría de algunas que aparecen en la ordenanza. (describe un par de ellas).
  - Por otra parte, si se prohíben los circos, concursos de tiro y otros espectáculos que utilizan animales, no cumplir esta norma se consideraría infracción grave.
  - El dinero obtenido a través de sanciones se debería emplear para realizar campañas de sensibilización, promover el respeto hacia los animales e impulsar su adopción.

### 3.- PELLO ENPARAN Y OTROS.

- El artículo 9, entre otras cosas, dice lo siguiente: "Queda prohibido facilitar alimento en la vía pública y solares a aves, perros, gatos y demás animales vagabundos". Como ciudadano muestro mi disconformidad con este artículo y doy firma, porque considero que los animales tienen derecho a la vida.

### 4.- MARIA BEGOÑA EGUIGUREN GOROSTEGUI.

- Espero señalicen un itinerario libre adecuado para los animales.

### 5.-COMUNIDAD DE PROPIETARIOS DE JUAN BELMONTE.



## Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

- Está aumentando el número de palomas en Talaimendi, están en todas partes; tejados, terrazas, ventanas, manchando ropa colgada, etc. Pedimos que se recoja este punto en la ordenanza y reclamen a los propietarios que controlen sus palomas para que no perjudiquen a nadie.

7- Visto que en la Comisión Informativa de Medio Ambiente de 14 de Abril y 5 de Mayo de 2014 se ha informado del tema, y se ha propuesto la inclusión del siguiente punto en el artículo 23:

*Se habilitarán zonas de esparcimiento para animales de especie canina.*

### DICTAMEN

En consecuencia la Comisión Informativa de Medio Ambiente de fecha 26 de Mayo de 2014, tras la siguiente votación:

A favor: Aitor Leiza  
Iñaki Agirrezabalaga  
Arritxu González  
Isidro Fernández  
Montse Arana  
Emiliano Cabañas

En contra:

Abstención:

acuerda el presente dictamen de conformidad al artículo 135,3 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales aprobado por Real Decreto 2568/1986 de 28 de noviembre, y someterlo si procede a la consideración del Pleno de la Corporación que deberá adoptar el acuerdo con el quórum de la mayoría simple de sus miembros presentes establecido en el art. 47 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, la siguiente PROPUESTA:

**1.- ESTIMAR** la alegación presentada por MILA BAKEDANO Y OTROS en lo que se refiere a:

- Habilitar zonas de esparcimiento para los animales de la especie canina. Dichos espacios se establecerán y regularán mediante Decreto de Alcaldía.

DESESTIMAR la solicitud de descuento por pronto pago, ya que la Ley Sectorial no lo contempla.

DESESTIMAR el resto de cuestiones.

Con respecto a la inspección y control de las materias reguladas en la Ordenanza aclarar que será llevada por la Policía Municipal.

**2.- ESTIMAR** la alegación presentada por GONZALO TORRE OLEAGA en lo que se refiere a:

- Animales en lugares públicos.



DESESTIMAR el resto de cuestiones, ya que si bien no de una forma tan específica, la mayoría de ellas ya se recogen en la Ordenanza.

**3.-** DESESTIMAR la alegación presentada por PELLO ENPARAN Y OTROS. Se considera que arrojar restos de comida a la calle es una acción que puede generar problemas de higiene.

**4.-** ESTIMAR la alegación presentada por MARIA BEGOÑA EGUIGUREN GOROSTEGUI.

**5.-** DESESTIMAR la alegación presentada por la COMUNIDAD DE PROPIETARIOS DE JUAN BELMONTE, ya que su solicitud viene recogida en el articulado de la Ordenanza.

**6.-** Aprobar definitivamente la Ordenanza Municipal Reguladora de la Tenencia y Protección de Animales

Zumaian, 2014ko maiatzaren 26an  
Ingurumen Batzordeko Lehendakaria

Izp.: Aitor Leiza Alberdi

Aitor Leiza (ARALAR) ha comentado que se lleva trabajando seis meses con esta ordenanza, y en esta última fase se han presentado algunas alegaciones; hay una alegación presentada por Mila Bakedano y otros que se aprueba, en su alegación solicitaban que se adecuen algunas zonas para que los animales puedan andar sueltos. Pero no se aceptan descuentos por pronto pago, como se hace en algún otro caso. Por otro lado Gonzalo Torre también ha presentado una alegación relacionada con los animales en los espacios públicos y esta también se acepta, pero todas las demás se desestiman. La razón es que los temas a los que aluden están incluidos de antes en las ordenanzas aunque sea de forma más general. Se desestima así mismo la presentada por Pello Emparan y otros sobre alimentar a los animales en la calle porque eso podría crear problemas de higiene en la calle, de hecho los está creando en algunas zonas. La alegación de M<sup>a</sup> Begoña está relacionada con el primer punto, sobre el hecho de que los animales puedan ir sueltos por algunas zonas. Por otro lado se desestima la alegación de la asociación de vecinos de Juan Belmonte, porque su alegación se recoge en distintos puntos de la ordenanza. Para finalizar ha comentado que su intención es la de publicar las ordenanzas en un librito y luego mandarlas por correo a todos los dueños de animales. Conjuntamente se hará una convocatoria para una reunión para debatir cuales pueden ser las zonas para dejar sueltas a los animales.

Montse Arana (EAJ-PNV) ha preguntado cuales serán esas zonas destinadas a que los animales anden sueltos y si esas zonas no tienen que estar luego recogidas en la ordenanza.



Aitor Leitza (ARALAR) ha respondido que esas zonas necesitan otra norma especial, de modo que primero hay que debatir cuales serán esas zonas y luego volver a traer el tema al pleno, o aprobar por decreto de alcaldía puesto que no sabe seguro cual es el procedimiento.

### PARTE RESOLUTIVA

**Votos a favor: 13** (6 EH BILDU, 5EAJ-PNV, 1PSE-EE, 1 ARALAR)

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 0**

**Acuerdo: 1.-** ESTIMAR la alegación presentada por MILA BAKEDANO Y OTROS en lo que se refiere a:

- Habilitar zonas de esparcimiento para los animales de la especie canica. Dichos espacios se establecerán y regularán mediante Decreto de Alcaldía.

DESESTIMAR la solicitud de descuento por pronto pago, ya que la Ley Sectorial no lo contempla.

DESESTIMAR el resto de cuestiones.

Con respecto a la inspección y control de las materias reguladas en la Ordenanza aclarar que será llevada por la Policía Municipal.

**2.-** ESTIMAR la alegación presentada por GONZALO TORRE OLEAGA en lo que se refiere a:

- Animales en lugares públicos.

DESESTIMAR el resto de cuestiones, ya que si bien no de una forma tan específica, la mayoría de ellas ya se recogen en la Ordenanza.

**3.-** DESESTIMAR la alegación presentada por PELLO ENPARAN Y OTROS. Se considera que arrojar restos de comida a la calle es una acción que puede generar problemas de higiene.

**4.-** ESTIMAR la alegación presentada por MARIA BEGOÑA EGUIGUREN GOROSTEGUI.

**5.-** DESESTIMAR la alegación presentada por la COMUNIDAD DE PROPIETARIOS DE JUAN BELMONTE, ya que su solicitud viene recogida en el articulado de la Ordenanza.

**6.-** Aprobar definitivamente la Ordenanza Municipal Reguladora de la Tenencia y Protección de Animales





#### **4.- EUSKARA.-**

##### **4.1.- DICTAMEN:**

#### **APROBAR, SI PROCEDE, EL PLAN DE ACCION PARA LA PROMOCION DEL EUSKERA (ESEP) DEL AYUNTAMIENTO DE ZUMAIA.-**

**“ DICTAMEN DE LA COMISIÓN DE EUSKERA DE FECHA 8 DE ABRIL DE 2014 SOBRE LA APROBACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL EUSKERA (ESEP) PARA EL PERIODO 2014-2017 “**

#### **ANTECEDENTES**

- 1.- El Ayuntamiento de Zumaia ha tenido aprobado hasta el 2013 el plan EBPN.
- 2.- En el 2013 el Ayuntamiento de Zumaia aprobó la prórroga del Plan EBPN a propuesta del Gobierno Vasco, porque el gobierno todavía no había aprobado el marco del nuevo plan.
- 3.- El Gobierno Vasco recomienda aprobar el plan ESEP en los primeros meses de 2014, ya que después será imprescindible para los ayuntamientos tener ese plan aprobado para poder percibir las correspondientes subvenciones.

#### **DICTAMEN:**

En consecuencia, la Comisión de Euskera del 8 de abril de 2014, con los votos a favor de EAJ, ARALAR y BILDU, acuerda estimar el presente dictamen y someterlo a la consideración del Pleno del Ayuntamiento que deberá adoptar el acuerdo por mayoría simple de conformidad con el artículo 47 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local:

- 1.- Aprobar el plan ESEP del Ayuntamiento de Zumaia para el periodo 2014-2017.
- 2.- Notificar este acuerdo a la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas (Viceconsejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco).

En Zumaia, el 8 de abril de 2014

Peru Fernandez Arroiabe  
Presidente de la Comisión de Euskara



Peru Fernandez-Arroyabe (EH BILDU) ha presentado el tema.  
Seguidamente se ha procedido a la votación.

## PARTE RESOLUTIVA

**Votos a favor: 13** (6 EH BILDU, 5EAJ-PNV, 1PSE-EE, 1 ARALAR)

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 0**

**Acuerdo:** 1.- Aprobar el plan ESEP del Ayuntamiento de Zumaia para el periodo 2014-2017.

2.- Notificar este acuerdo a la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas (Viceconsejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco).

## 5.- PROPOSICIONES:

### PRESENTADAS POR LA COALICION BILDU-ARALAR:

#### 5.1.- ESAIT, CARTA DE LOS DERECHOS FUNDAMENTALES DE LA UNION VASCA,

“Teniendo en cuenta los puntos 1 y 2 del Artículo 21 de la CARTA DE LOS DERECHOS FUNDAMENTALES DE LA UNIÓN EUROPEA (2007/C 303/01]

1 - *Se prohíbe toda discriminación, y en particular la ejercida por razón de sexo, raza, color, orígenes étnicos o sociales, características genéticas, lengua, religión o convicciones, opiniones políticas o de cualquier otro tipo, pertenencia a una minoría nacional, patrimonio, nacimiento, discapacidad, edad u orientación sexual.*

2. *Se prohíbe toda discriminación por razón de nacionalidad en el ámbito de aplicación de los Tratados y sin perjuicio de sus disposiciones particulares.*

Pero en nuestro caso y aunque la mayoría de la sociedad hace causa común con este texto, la selección vasca es vetada y no puede participar en competiciones internacionales. Los poderes públicos, además de defender los derechos de sus ciudadanos, deberían de responder de forma positiva a las peticiones de ía sociedad utilizando para eSlos los medios disponibles.

Y aunque las competencias de este Ayuntamiento no vayan encaminadas a evitar dicho veto, puede de forma sencilla y clara, hacer una petición a las instituciones correspondientes para que la reivindicación de este Ayuntamiento y de este pueblo sea tenida en cuenta y evite el veto. Y aunque este veto se da todas y cada una de las especialidades deportivas, teniendo en cuenta el tema. de la Eurocopa, se presenta esta moción.

#### **Texto de la moción**

El Ayuntamiento de Zumaia como representante de la voluntad de sus habitantes, hace esta petición.



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

1 - Reivindica que la selección vasca de fútbol compita oficialmente en Campeonatos internacionales en igualdad de condiciones que otras selecciones.

2.- El Ayuntamiento solicita a la Federación Española de Fútbol que quite el veto a la selección vasca y posibilite la participación de ésta a nivel internacional.

Marzo de 2014”

Al ser una propuesta en primer lugar se ha debatido la conveniencia de tratar el tema y acto seguido el alcalde ha presentado el tema y se ha procedido a la votación.

### **PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 13** (6EH BILDU, 5EAJ-PNV, 1PSEE-EE, 1 ARALAR)

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 0**

**Acuerdo:** 1 - Reivindica que la selección vasca de fútbol compita oficialmente en Campeonatos internacionales en igualdad de condiciones que otras selecciones.

2.- El Ayuntamiento solicita a la Federación Española de Fútbol que quite el veto a la selección vasca y posibilite la participación de ésta a nivel internacional.

### **5.2.- EL FUTURO DE LAS CAJAS DE AHORRO VASCAS, PRESENTADA POR EH BILDU.**

“A finales del pasado año se aprobó en el Estado Español la Ley 26/2013, de 27 de diciembre, de Cajas de Ahorros y Fundaciones Bancarias, desde entonces la incertidumbre se cierne sobre el desarrollo que esta tendrá en la Ley de Cajas de Ahorros de la Comunidad Autónoma Vasca y por lo tanto en los Estatutos y Reglamento de KUTXA. A menos de un año del vencimiento del plazo para la transformación de las Cajas de Ahorros Vascas en Fundaciones Bancarias se desconoce cuál va a ser el procedimiento para la elección de sus futuros Órganos de Gobierno. Además, los últimos meses portavoces autorizados de KUTXABANK han venido realizando declaraciones **en las que se anunciaba la inexorable venta de hasta un 70% de la entidad de crédito en base a supuestos dictados de la mencionada Ley, el Banco Central Europeo y el Memorandum of Understanding (MOU). Este tipo de declaraciones, al margen del** objetivo final que persigan, solo sirven para confundir a la ciudadanía, ya que ni Europa ni Madrid obligan a la privatización de KUTXABANK.

Para un Municipio como el nuestro es de vital importancia el mantenimiento del control público de la principal herramienta financiera de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa. Es fundamental que KUTXABANK mantenga el espíritu fundacional de las Cajas de Ahorros que han venido funcionando en el último siglo y medio, ya que esta será la única garantía para la defensa efectiva del interés público, de la promoción de la Obra Social y de la apuesta por los intereses de la ciudadanía, el tejido productivo y la red institucional.

Por todo ello, el Grupo Municipal de Bildu Guzti honegatik, Bilduko eta Aralarko y Aralar presenta al Pleno del Udal Taldeak honako akordio puntuak Ayuntamiento de Zumaia los siguientes aurkezten ditu Zumaia Udaleko puntos para su debate y aprobación:

1- El Ayuntamiento de Zumaia insta a la Diputación Foral de Gipuzkoa y al Ayuntamiento de Donostia, como Corporaciones Fundadoras, y a los Órganos de Gobierno de KUTXA, a rechazar la privatización de KUTXABANK y exigir que su actividad se fundamente en las necesidades financieras y de la ciudadanía de nuestro territorio.



Zumaiako Udala

2014IAKU0007-010-001

2- El Ayuntamiento de Zumaia insta a la Diputación Foral de Gipuzkoa y al Ayuntamiento de Donostia, como Corporaciones Fundadoras, y a los Órganos de Gobierno de KUTXA, a que los Órganos de Gobierno de esta entidad garanticen la participación, la representación proporcional efectiva de la sociedad alavesa, la renovación equitativa --y democrática y la transparencia. Es por eso que insta a los actuales Órganos de Gobierno a que basen en **estos** principios cualquier **futura modificación estatutaria o reglamentaria**, haciendo valer este posicionamiento y a **defenderlo en todos los procedimientos dirigidos tanto a la potencial modificación** de su naturaleza jurídica como a la regulación del **marco normativo de las cajas de ahorro y de** otras entidades **de** carácter financiero.

3- El Ayuntamiento de Zumaia insta a la Diputación Foral de Gipuzkoa y al Ayuntamiento de Donostia, como Corporaciones Fundadoras, y a los Órganos de Gobierno de KUTXA, a que las entidades fundadoras, los y las impositoras y la plantilla de KUTXA así como el resto de los municipios de Araba sean los encargados de la proposición y elección democrática de las personas que conformen sus Órganos de Gobierno e insta a los actuales Órganos de Gobierno a recoger este principio en cualquier futura modificación estatutaria o reglamentaria.

4- El Ayuntamiento de Zumaia insta a la Diputación Foral de Gipuzkoa y al Ayuntamiento de Donostia, como Corporaciones Fundadoras, y a los Órganos de Gobierno de KUTXA, a descartar, expresamente, la elaboración”

El alcalde ha presentado el tema diciendo que por lo visto, con la excusa de que viene una nueva ley, kutxa, kutxabank y todas las entidades financieras que lo sostienen, tanto Diputaciones como lo Ayuntamientos de las capitales pretender privatizarla.

Siendo esto así ellos están totalmente en contra, porque entre otras cosas se pone en peligro la obra social y cómo no lo que acabo de decir de la propiedad y aparte de la propiedad, el control de la entidad se pierde totalmente.

El alcalde así mismo, ha propuesto que dado que la moción presentada por ellos y la presentada por EAJ-PNV son sobre el mismo tema, las dos se traten en un único debate. La portavoz de EAJ-PNV ha aceptado la propuesta.

Montse Arana (EAJ-PNV) ha comentado que está claro que tienen puntos de vista muy distintos.

Emiliano Cabañas dice lo siguiente: No veo yo... conozco las dos y desde luego me inclino lógicamente por la presentada por el grupo PNV, solamente aunque nada más sea por una cosa muy concreta, cuando esto se inició a través de la demanda europea de como tenían que ser estas cosas y demás y el gobierno del Estado, pues establece fórmulas EH-BILDU ya estaba ahí y sabía a lo que iba, entonces empezar una campaña cuando en realidad, cuando se aprobó todo esto que ya se sabía por donde venían las cosas y que era el desarrollo final de todo eso e iniciar ahora esto, pues tiene un poco contrasentido no? porque si no estabas de acuerdo en su momento es cuando hay que decirlo, ahora ya con lo que se hizo en la primera fase, la segunda es consecuencia, por lo tanto no da lugar a presentar ahora este tipo de moción, porque ya no tiene encaje



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

El alcalde ha replicado que eso no ocurrió así, que en aquellas negociaciones no se mencionó que habría otras consecuencias sino EH-BILDU no hubiera estado a favor.

Edurne Egaña (EAJ-PNV) ha puntualizado dos cosas: Por un lado que no está de acuerdo con ese argumento de que es de propiedad pública, en este momento las cajas son privadas y siempre han sido privadas, una parte de las acciones son propiedad de las instituciones públicas pero son privadas y no son instituciones públicas. EAJ-PNV siempre está a favor del carácter social, una cosa es una propiedad pública y otra es la naturaleza de las cosas. Ellos están totalmente a favor del carácter social de Kutxa y siempre defenderán, como lo han hecho hasta ahora, el uso de los recursos para temas sociales o para la obra social, y esperan que siga siendo así aun cumpliendo las obligaciones que establece el artículo 34 de la Ley de Cajas de España. Ha querido destacar que el interés de EAJ-PNV por no privatizar, o de no privatizarlo totalmente es tal que el hecho de que en esa Ley se recoja que la institución anterior pueda tener un 25% de representantes es por una enmienda que presentó el EAJ, puesto que en el proyecto de inicial de la Ley el número de representantes de la institución era cero. De modo que han conseguido que se garantice que en la fundación o institución que se vaya crear el propietario inicial siempre tenga un mínimo de representatividad. Recalca que la garantía del 25% se consiguió por una enmienda presentada en Madrid por EAJ-PNV, ya que cuando se aprobó el primer borrador el número de representantes era cero. Quiere dejar claro que han hecho todo lo que han podido para mantener la obra social y seguirán por ese camino.

Emiliano Cabañas (PSE-EE) ha comentado que las Cajas nunca han sido públicas a pesar de que han tenido representación pública, pero la gestión y la toma de decisiones no ha estado nunca en manos de los ayuntamientos ni de las diputaciones. Una cosa es la representación y otra el poder de decisión. Desde el momento en que aprobó la Ley se preveía un 30%.

Iñaki Ostolaza (EH BILDU) ha dicho que se están confundiendo las cosas. Las Cajas; Kutxa, BBK y Vital Kutxa eran gestionadas por una asamblea y luego por un Consejo de Administración. Y en ese Consejo de Administración estaban los representantes de la Diputación, de las Juntas Generales y de los Ayuntamientos y esos eran los representantes políticos, así como los representantes de los trabajadores, luego el control siempre ha sido público o de las entidades públicas a pesar de ser una entidad privada. Otra cosa distinta es lo que dice la ley y la ley deja resquicios para que no sea privada, son conscientes de que hay resquicios y se puede trabajar por esa vía y todavía están a tiempo para hacerlo. En su día eran necesarios dos tercios de la asamblea para la unificación de las Cajas y entonces sí que llegaron a un acuerdo lo que luego fue EH BILDU y EAJ-PNV para colocar a Kutxabank dentro de unos parámetros y para crear el Consejo y para que todo quedara encauzado. Y luego la víspera se ha llegado a otro pacto con el PP y se han querido llevar las cosas por otros derroteros. Recalca que todavía están a



Zumaia Udala

2014IAKU0007-010-001

tiempo, que todavía no es privado, que Kutxabank no ha entrado en capital privado, todavía se está a tiempo de retroceder y mantener su carácter público.

## PARTE RESOLUTIVA

**Votos a favor: 7** (6EH BILDU, 1 ARALAR)

**Votos en contra: 6** (5 EAJ-PNV, 1 PSE-EE)

**Abstenciones: 0**

**Acuerdo:** 1- El Ayuntamiento de Zumaia insta a la Diputación Foral de Gipuzkoa y al Ayuntamiento de Donostia, como Corporaciones Fundadoras, y a los Órganos de Gobierno de KUTXA, a rechazar la privatización de KUTXABANK y exigir que su actividad se fundamente en las necesidades financieras y de la ciudadanía de nuestro territorio.

2- El Ayuntamiento de Zumaia insta a la Diputación Foral de Gipuzkoa y al Ayuntamiento de Donostia, como Corporaciones Fundadoras, y a los Órganos de Gobierno de KUTXA, a que los Órganos de Gobierno de esta entidad garanticen la participación, la representación proporcional efectiva de la sociedad alavesa, la renovación equitativa --y democrática y la transparencia. Es por eso que insta a los actuales Órganos de Gobierno a que basen en **estos** principios cualquier **futura modificación estatutaria** o **reglamentaria**, haciendo valer este posicionamiento y a **defenderlo en todos los procedimientos dirigidos tanto a la potencial modificación** de su naturaleza jurídica como a la regulación del **marco normativo de las cajas de ahorro y de** otras entidades de carácter financiero.

3- El Ayuntamiento de Zumaia insta a la Diputación Foral de Gipuzkoa y al Ayuntamiento de Donostia, como Corporaciones Fundadoras, y a los Órganos de Gobierno de KUTXA, a que las entidades fundadoras, los y las impositores y la plantilla de KUTXA así como el resto de los municipios de Araba sean los encargados de la proposición y elección democrática de las personas que conformen sus Órganos de Gobierno e insta a los actuales Órganos de Gobierno a recoger este principio en cualquier futura modificación estatutaria o reglamentaria.

4- El Ayuntamiento de Zumaia insta a la Diputación Foral de Gipuzkoa y al Ayuntamiento de Donostia, como Corporaciones Fundadoras, y a los Órganos de Gobierno de KUTXA, a descartar, expresamente, la elaboración ”

### 5.3.- PRESENTADA POR EL GRUPO MUNICIPAL EAJ-PNV DE APOYO A KUTXA.-

“ 1. - El pleno del Ayuntamiento de **Zumaia** muestra su reconocimiento a la importante labor desempeñada por la Kutxa a lo largo de su historia centenaria, por su amplia labor social, eficacia y eficiencia de su actividad financiera y su implicación con el desarrollo económico y social de nuestro Territorio, como agente financiero principal del mismo.

2. - El pleno del Ayuntamiento de **Zumaia**, ante el proceso de reestructuración al que se encuentra sometido el sistema financiero español, apoyan la transformación de la Kutxa en Fundación bancaria, en cumplimiento de la Ley 26/2013, de cajas de ahorros y fundaciones bancarias, y en tal sentido solicitan a los órganos de gobierno que inicien los trámites necesarios para que la misma se produzca de acuerdo a los plazos y términos previstos en la Ley.

3. - El pleno del Ayuntamiento de **Zumaia** solicita al Gobierno Vasco que en cumplimiento de lo estipulado en la Ley 26/2013, de cajas de ahorros y fundaciones bancarias, • proceda a la adaptación de la legislación vasca sobre cajas de ahorros, así como a desarrollar una ley propia sobre fundaciones bancarias, con la mayor celeridad que le



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

permita la tramitación legislativa, y en cualquier caso, dentro de este ejercicio.

4. - El pleno **del** Ayuntamiento de **Zumaia** defiende el futuro **de** la actividad social **de** la Caja y la continuidad del compromiso de la misma con el desarrollo económico y social del Territorio, a través de su representación en los órganos de gobierno de la Caja o Fundación bancaria en los que le corresponda estar.

5.- El pleno del Ayuntamiento de Zumaia solicita a los órganos de gobierno de Kutxa que el proceso de transformación de caja a fundación bancaria se produzca con transparencia, cumplimiento escrupuloso de la legislación vigente y de acuerdo al principio de respeto de la pluralidad y de representación mayoritaria de la sociedad Gipuzkoana en el Patronato de la fundación bancaria.

6.- El pleno del Ayuntamiento de **Zumaia** manifiesta que la función de Kutxa., también en el futuro, debe ser la de administrar su patrimonio con criterios de compromiso con el territorio, fomentando su desarrollo económico y social, destinando los rendimientos de dicho patrimonio a la Obra Social, siendo prioritario proteger y aumentar dicho patrimonio, y como reflejo de su compromiso con el territorio contribuyendo a mantener el control de Kutxabank en Euskadi

**EAJ-PNV Udal Taldea**

Zumaian, 2014ko maiatzaren 26<sup>a</sup>”

## **PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 6** ( 5 EAJ-PNV, 1PSE-EE)

**Votos en contra: 7** (6EH BILDU, 1 ARALAR)

**Abstenciones: 0**

**Acuerdo: NO SE HA APROBADO**

### **5.4.- PRESENTADA POR LA COALICION BILDU-ARALAR EN REPRESENTACION DEL MOVIMIENTO FRACKING EZ, SOBRE LA DEROGACIÓN DE LOS PERMISOS CONCEDIDOS PARA INVESTIGAR LA FRACTURA HIDRÁULICA.**

“ Muchos han sido los intentos de búsqueda de hidrocarburos en la Comunidad Autónoma del País Vasco. La similitud de nuestro territorio con otros en los que se han encontrado diferentes tipos de hidrocarburos ha hecho de nuestra comunidad un territorio históricamente apetecible para las compañías petrolíferas. Aunque se hayan hecho varios intentos, los resultados nunca han sido exitosos.

No obstante, ante una nueva oleada de proporciones mundiales de búsqueda de gas con métodos renovados, nuestra comunidad parece ser un territorio preferente una vez más. La particularidad, en este caso, es la combinación de diferentes técnicas como la perforación horizontal y la fracturación hidráulica multietapa. Esta técnica se conoce con el nombre de Fracking y se ha desarrollado en los EEUU.

El Gobierno Vasco ha apostado por este nuevo sistema, y buena prueba de ello es que la empresa SHESA, con una participación de capital público al 100%, es la principal promotora de



## Zumaia Udalak

2014IAKU0007-010-001

los nuevos permisos de investigación de hidrocarburos que se están concediendo en nuestro territorio. No es la única empresa interesada, pero sí la que más territorio abarca con sus permisos.

Este programa comenzó en el año 2005, con la solicitud de varios permisos, el primero de los cuales fue concedido en 2006. Aunque el más conocido de ellos es el permiso denominado Enara, a fecha de abril de 2014 nos encontramos con hasta 11 permisos concedidos en la CAPV (Ebro A, E, D, Libra, Enara, Mirua, Usapal, Urraca, Géminis y Saia), además de otros 6 que, pendientes de ser concedidos, ya han sido solicitados (Pegaso, Lurra, Lore, Galileo, Sustraira y Landarre). Todos estos permisos abarcan gran parte del territorio de la CAPV: el 88% de Araba, el 78% de Bizkaia y aproximadamente el 40% de Gipuzkoa.

El desarrollo de estas técnicas en las zonas donde han sido empleadas hasta ahora ha generado numerosos problemas que van desde la contaminación del agua potable hasta la aparición de movimientos sísmicos, contaminación del aire, pasando por una altísima ocupación y deterioro del entorno o de la aparición de problemas en la salud de los habitantes cercanos a los pozos. En la actualidad hay muchos informes y estudios científicos que certifican que el fracking conlleva consecuencias nocivas.

Por esos es cada vez más patente la postura contraria al fracking de la población en las zonas que están usando esa técnica o en las que tienen la intención de usarla. También en las instituciones se ha empezado a reflejar esa oposición y en muchos sitios se han aprobado declaraciones, consultas y leyes que delimitan o prohíben el fracking. Por ejemplo, el estado de Vermont (EEUU) o el estado francés en Europa han prohibido el fracking en sus territorios. Asimismo, en nuestro entorno también se han aprobado leyes que prohíben el fracking en Navarra, la Rioja y Cantabria. Dentro del estado español más de 400 municipios se han declarado como "Municipio Libre de Fracking"

Ante los numerosos problemas que está generando el empleo de esta técnica, y en prevención de que los mismos se puedan presentar en este municipio, esta moción busca impedir que se utilice en los límites de este municipio.

Teniendo en cuenta todo lo anterior, presentamos a este Pleno del Ayuntamiento de Zumaia para su debate y aprobación, la presente propuesta de acuerdo:

1.- El pleno de Ayuntamiento de Zumaia solicita a la empresa pública SHESA (Hidrocarburos de Euskadi) la suspensión de todos los permisos de investigación de hidrocarburos no convencionales que posibiliten los estudios o explotaciones mediante fracking.

2.- El pleno de Ayuntamiento de Zumaia insta al equipo de gobierno municipal a que, en consecuencia con el posicionamiento en contra del fracking, manifieste una posición activa con declaración de Zumaia como "Municipio Libre de Fracking" y ,por ello, la colocación de una señal de "Fracking ez" a la entrada del municipio.

3.- Como apoyo a la Iniciativa Legislativa Popular que solicita prohibir el fracking, el pleno de Ayuntamiento de Zumaia pondrá en las oficinas del Ayuntamiento hojas para la recogida de firmas y animará a toda la población a firmar ese documento."

El alcalde con el acuerdo de la portavoz de EAJ-PNV ha comentado que las dos propuestas se debatirán y votarán conjuntamente.





El alcalde ha comentado que el Fracking es una modalidad de extracción de gas, y ese modo de extracción crea muchos peligros y eso es sabido porque existen informes técnicos que dicen que pueden provocar terremotos, que puede contaminar las aguas subterráneas etc. Lo cierto es que en una zona bastante extensa de la Comunidad Autónoma hay peligro de que se lleve adelante el fracking y con ello se pone en peligro una extensión considerable, y por eso presentan esta moción en el pleno. Porque mediante esta moción aprobada por el Pleno de La Corporación Zumaia se convierte entre otras cosas pueblo contra el fracking. Así mismo se quieren adherir a la iniciativa popular que pretende que se apruebe una ley contra el fracking en el Parlamento Vasco. Y como se trata de una iniciativa popular, se pretende que en el Ayuntamiento de Zumaia haya un impreso a disposición de los ciudadanos para que el que así lo quiera lo firme.

Emiliano Cabañas (PSE-EE) ha comentado que tanto en Euskadi como en el Estado los recursos naturales para conseguir energía son muy escasos y por eso no ve ningún problema si se puede aprovechar ese gas, siempre y cuando se tengan en cuenta todas las garantías y se haga el menor daño posible al medio ambiente. Entre otras cosas se ahorraría mucho dinero si en lugar de importarlo de fuera lo consiguiéramos aquí mismo.

Aitor Leitza (ARALAR) ha comentado que es un tema muy interesante el de la energía pero hay que decirlo, este sistema pone el peligro todos los acuíferos, se utiliza mucha química en las extracciones y todavía no garantizan la seguridad al cien por cien. Acaba de conseguir una sentencia por la cual una petrolera de EEUU ha tenido que abonar una multa de dos millones y pico de dólares en la zona de Texas. Allí un examen médico practicado a una familia a revelado que tenían más de 20 productos químicos en la sangre. Si es eso lo que queremos para nuestro pueblo adelante, él desde luego no.

Peru Fernandez Arroyabe (EH BILDU) ha comentado que él no sabe seguro lo que son esos gases y que no puede opinar pero cree que debería de haber una solución objetiva para estos temas, saber objetivamente si es o no perjudicial si entraña peligros o no. Se le hace muy raro que todavía no se sepa con datos objetivos si es dañino o no. Pero sin hacer caso a esto y sin dar vueltas al asunto del gas, en lugar de votar esta cuestión deberíamos de estar analizando y votando cómo está el tema de las energías renovables y qué es lo que está ocurriendo en España con este tema. Habría que mirar a países como Dinamarca que ha conseguido calentar toda el agua que ha consumido en el año 2010 con energías renovables. Y en Alemania para el año 2050 toda la electricidad y toda la energía que se consuma se producirá por energías renovables. En lugar de estar hablando del fracking deberíamos de ir en otra dirección.

Edurne Egaña (EAJ-PNV) ha comentado que eso que ella cree que eso que ha dicho Leitza tiene un punto de demagogia, porque por supuesto nadie quiere que se contamine su pueblo. Ella no sabe en qué condiciones y en qué



**Zumaiako Udala**

2014IAKU0007-010-001

terrenos se hizo lo que se hizo en Texas, si el terreno tenía otras características, qué tipo de técnicas se usaron. Puesto que las consecuencias de esas técnicas varían según el tipo de terreno en el que se utilicen, porque será muy difícil que se contaminen por ejemplo las aguas subterráneas si no las hay, y en muchos sitios no hay acuíferos y eso que llaman aguas continentales se da en determinados lugares no en todos. De modo que modo que los efectos y las consecuencias varían según el terreno en el que se apliquen y según las condiciones en las que se apliquen. Y eso es lo que ellos defienden que siempre habrá que hacer un análisis exhaustivo de la técnica, de los recursos que se utilicen y de los terrenos y sus características porque el riesgo varía. Y las decisiones se tomarán siempre cuando no haya riesgo y en la medida en la que se cumplan las condiciones mínimas. En su opinión no se pueden hacer afirmaciones así en general, o por lo menos en lo que les han dicho a ellos. Porque los efectos y las consecuencias cambian en base al modo en que se hagan y en el lugar en que se hagan y eso es lo que se dice, por supuesto que no queremos daños, de modo que sin no se garantiza eso, si no se garantiza que no haya daños pues votamos que no como en cualquier otro caso.

#### **PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 7** ( 6 EH-BILDU, 1 ARALAR)

**Votos en contra: 6** (5 EAJ-PNV, 1 PSE-EE)

**Abstenciones: 0**

**Acuerdo:** 1.- El pleno de Ayuntamiento de Zumaia solicita a la empresa pública SHESA (Hidrocarburos de Euskadi) la suspensión de todos los permisos de investigación de hidrocarburos no convencionales que posibiliten los estudios o explotaciones mediante fracking.

2.- El pleno de Ayuntamiento de Zumaia insta al equipo de gobierno municipal a que, en consecuencia con el posicionamiento en contra del fracking, manifieste una posición activa con declaración de Zumaia como "Municipio Libre de Fracking" y ,por ello, la colocación de una señal de "Fracking ez" a la entrada del municipio.

3.- Como apoyo a la Iniciativa Legislativa Popular que solicita prohibir el fracking, el pleno de Ayuntamiento de Zumaia pondrá en las oficinas del Ayuntamiento hojas para la recogida de firmas y animará a toda la población a firmar ese documento. ”

#### **5.5.- PRESENTADA POR EL GRUPO MUNICIPAL EAJ-PNV SOBRE "GAS NO CONVENCIONAL".-**



Según diversos estudios, existen hoy en Euskadi unas amplias reservas de lo que se denomina "gas no convencional", "shale gas" o gas de "esquisto", una materia prima energética que está revolucionando el mercado mundial.

La existencia de este importante yacimiento de gas no convencional en el ámbito geográfico de la Comunidad Autónoma Vasca, y la controversia suscitada en relación con las tecnologías aplicadas a su posible extracción mediante la denominada "fractura hidráulica" o "fracking" obliga a las instituciones públicas a mantener posiciones de rigor, transparencia y responsabilidad a la hora de evaluar las consecuencias económicas, sociales y de respeto escrupuloso al medio natural que la posible explotación de este recurso generaría en nuestro entorno..

En tal sentido, Ayuntamiento de Zumaia considera que cualquier reserva energética que pudiera considerarse en nuestro entorno debe ser tenida en cuenta como un valor de carácter estratégico para el desarrollo de nuestra comunidad, siendo la obligación de cualquier responsable institucional conocer con la mayor precisión posible la magnitud y potencialidad de la materia prima observada, así como los impactos de todo tipo que su posible extracción y explotación llevarían aparejados.

En tal sentido, y el ejercicio de la responsabilidad adquirida en defensa del bien común, el Ayuntamiento de Zurríala, ACUERDA

1. Exigir que los planes de exploración e investigación de los yacimientos de gas natural no convencional se elaboren, aprueben y, en su caso, se desarrollen, de acuerdo a la normativa medioambiental y al principio de cautela, todo ello con escrupuloso respeto a los más rigurosos estándares de protección de los bienes ambientales y, singularmente, de los acuíferos subterráneos y sus zonas de recarga y los espacios de la Red Natura 2000. A tal efecto, dichos planes y permisos deberán someterse al procedimiento de evaluación de impacto ambiental, aún cuando este no fuere exigible, con arreglo a la legislación vigente.

2. Solicitar del Gobierno Vasco la creación de una Comisión Científica independiente que analice el estado de la evolución de la técnica de fracturación hidráulica para la extracción de gas no convencional. La mencionada Comisión Científica, llegado el caso, propondrá el establecimiento de una normativa ambiental específica para dicha explotación. Además, previo análisis de los emplazamientos sobre los que se pudiera proponer la extracción en relación con las mejoras técnicas disponibles, establecerá las limitaciones y condiciones precisas para desarrollar dichas tareas que, en todo caso, deberán someterse inexcusablemente al procedimiento de evaluación de impacto ambiental.

3. Si, como resultado de la exploración e investigación y una vez justificada y fundamentada su viabilidad económica, en el futuro se planteara la oportunidad de proceder a la explotación del gas no convencional, declarar una moratoria de carácter indefinido para la extracción de dicho recurso. La citada moratoria se levantaría, en su caso, previo informe de la Comisión Científica anteriormente señalada y siempre con respeto a los principios de precaución y certidumbre científica sobre las consecuencias o impactos provocados en los bienes ambientales afectados por la eventual explotación de dichas reservas energéticas.

EAJ-PNV Udal Taldea

Zumaian, 2014ko maiatzaren 26a

## PARTE RESOLUTIVA

**Votos a favor: 6** ( 5 EAJ-PNV, 1 PSE-EE)

**Votos en contra: 7** (6EH BILDU, 1 ARALAR)

**Abstenciones: 0**

**Acuerdo: NO SE HA APROBADO**

## 6.- Ruegos y preguntas



**Zumaia Udala**

2014IAKU0007-010-001

Montse Arana (EAJ-PNV) ha leído la nota recibida en abril. "El próximo número de ZumaiaZu está dedicado al gobierno, el próximo número de ZumaiaZu se publicará la primera semana de mayo, de modo que necesito que vuestro artículo esté en mi mesa el 5 de mayo a primera hora". Ha comentado que estamos a finales de mayo y ellos no han visto la revista ZumaiaZu, pero si han visto que la factura de Hitzeko correspondiente a mayo está firmada.

Peru Fernandez Arroyabe (EH-BILDU) ha comentado que está muy bien y queda muy bien aprobar el plan de acción del euskera, todos los dictámenes sobre el euskera y adoptar compromisos pero luego hay que cumplirlos de modo que pide que las propuestas que se hagan se hagan por lo menos en euskera.

Edurne Egaña (EAJ-PNV) ha dicho que hace dos semanas en la Comisión de Hacienda se hizo una corrección en los números que se presentaros como liquidación del Ayuntamiento, pero la liquidación presupuestaria que se nos ha enviado adjunta no recoge las correcciones que luego sin embargo se recogen en el acta del lunes, después de los comentarios que se hicieron quedaron hechos los cambios pero eso no es lo que se les ha adjuntado, de modo que igual, las cosas se hacen pero a veces no llegan cuando tienen que llegar; ha solicitado que lo que se recoja en acta o lo que se recoja en la documentación sea definitivo, lo que se acabó acordando.

No habiendo más temas que tratar, el alcalde-presidente da por finalizada la sesión cuando son las diecinueve horas y treinta y cinco minutos de la tarde y yo, el Secretario , doy fe.

El Secretario